

# สื่อการสอนสนทนาภาษาเกาหลีเบื้องต้น

Computer Assisted Instruction : Basic Korean Conversation



ภาคนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาวิทยาศาสตรบัณฑิต

รายวิชาโครงการด้านเทคโนโลยีสารสนเทศ

ภาควิชาเทคโนโลยีสารสนเทศ คณะเทคโนโลยีสารสนเทศ

มหาวิทยาลัยสยาม

พ.ศ.2562



หัวข้อภาคนิพนธ์	สื่อการสอนสนทนาภาษาเกาหลีเบื้องต้น		
หน่วยกิตของภาคนิพนธ์	3 หน่วยกิต		
คณะผู้จัดทำ	นางสาวทิตยา	เนาวิโนทอง	5505100045
	นางสาวปนัดดา	โพธิ์เย็น	5505100068
	นายปัญญา	วรัญญูกุล	5505100075
อาจารย์ที่ปรึกษา	อาจารย์ปัญญาเวช	บุญรอด	
ระดับการศึกษา	วิทยาศาสตร์บัณฑิต		
สาขาวิชา	เทคโนโลยีสารสนเทศ		
ปีการศึกษา	2561		

#### บทคัดย่อ

วัตถุประสงค์ของการดำเนินภาคนิพนธ์นี้เพื่อออกแบบและพัฒนาสื่อการสอนสนทนาภาษาเกาหลี เพื่อให้ผู้ที่มีความสนใจในการเรียนภาษาเกาหลีเบื้องต้น สามารถเริ่มต้นเรียนรู้และสามารถประเมินผลการเรียนได้ด้วยตนเอง พัฒนาโดยใช้โปรแกรม Adobe Flash CS6 ร่วมกับโปรแกรม Adobe Illustrator CS6, Adobe Photoshop CS6, Adobe Premiere Pro CS6 และ Adobe After Effect CS6 มีการนำเสนอในรูปแบบสื่อเคลื่อนไหว สามารถกดเล่นและหยุดสื่อได้ด้วยตนเอง และแบ่งเนื้อการเรียนออกเป็นหัวข้อ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเลือกเรียนได้อย่างสะดวก และสามารถศึกษาให้เข้าใจได้ด้วยตนเองอย่างมีประสิทธิภาพเพิ่มมากขึ้น

คำสำคัญ: ภาษาเกาหลี/ สื่อการสอน/ แอนิเมชัน

Project Title                      Computer Assisted Instruction : Basic Korean Conversation  
Project Credits                    3 Credits  
Candidates                        Miss Atittaya            Nownoonthong            5505100045  
   Miss Panadda            Phoyen                    5505100068  
   Mr. Panya                Waranyunukun            5505100075  
Advisor                            Mr. Panjawetch        Boonroad  
Program                            Bachelor of Science  
Field of Study                    Information Technology  
Academic year                    2018

**Abstract**

The purpose of project was to design and develop Computer Assisted Instruction : Basic Korean Conversation program. This project was intended for students interested in beginning to learn Korean Language and students who were willing to study by themselves. This project was developed by using Adobe Flash CS6 together with Adobe Photoshop CS6, Adobe Premiere Pro CS6 and Adobe After Effect CS6. This project has animation media and students can play and pause this media by themselves and division of the lessons for the user can be easily chosen to study. The users can learn to understand Korean language and evaluate themselves.

Keyword: Korean language/ Computer Assisted Instruction/ Animation



## กิตติกรรมประกาศ

ภาคนิพนธ์ฉบับนี้จัดทำขึ้นเพื่อเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาวิทยาศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาเทคโนโลยีสารสนเทศ โดยมุ่งออกแบบและพัฒนาสื่อการสอน การสอนสนทนา ภาษาเกาหลี

ขอขอบคุณอาจารย์มนฤดี มิตรเจริญถาวร และอาจารย์ปัญญาเวช บุญรอด อาจารย์ที่ปรึกษาที่ให้คำปรึกษา คำแนะนำ คำติชม และข้อเสนอแนะต่างๆ ขอขอบคุณคุณพ่อ คุณแม่ และครอบครัวที่ให้คำแนะนำ และให้กำลังใจในการทำโครงการ ขอขอบคุณคุณนัมแทชยอน คุณชงมินโฮ ศิลปินประเทศเกาหลีใต้ที่เป็นแรงบันดาลใจและจุดริเริ่มในการทำภาคนิพนธ์นี้ ขอขอบคุณพัคจีฮุน ที่มาเป็นเป็นแรงขับเคลื่อนอีกครั้งในการทำภาคนิพนธ์ สุดท้ายขอขอบคุณผู้จัดทำขอขอบพระคุณผู้ที่มีส่วนเกี่ยวข้องทุกท่านที่มีส่วนร่วมในการให้ข้อมูล ให้กำลังใจ และเป็นที่ปรึกษาในการทำโครงการจนเสร็จสมบูรณ์ ซึ่งคณะผู้จัดทำขอขอบพระคุณเป็นอย่างสูงไว้ ณ ที่นี้

คณะผู้จัดทำ



## สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อ .....	ก
Abstract .....	ข
กิตติกรรมประกาศ .....	ค
สารบัญ .....	ง
สารบัญภาพ .....	ฉ
บทที่	
1 บทนำ	
ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา .....	1
วัตถุประสงค์ .....	3
กลุ่มเป้าหมาย .....	3
ขอบเขต .....	3
ขั้นตอนการดำเนินงาน .....	4
ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ .....	5
2 แนวคิด ทฤษฎี และงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	
แนวความคิด .....	6
ทฤษฎีที่เกี่ยวข้อง .....	8
เว็บไซต์ที่เกี่ยวข้อง .....	9
งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง .....	14
3 การออกแบบและพัฒนาโปรแกรม	
การศึกษาข้อมูลเบื้องต้น .....	19
การเก็บรวบรวมข้อมูล .....	19
การออกแบบและพัฒนาแอนิเมชัน .....	20
4 ขั้นตอนการปฏิบัติงานและการทดสอบ โปรแกรม	
ขั้นตอนการปฏิบัติงาน .....	31

## สารบัญ (ต่อ)

บทที่	หน้า
5	
สรุปผลการดำเนินงานและข้อเสนอแนะ	
สรุปผลการดำเนินงาน .....	157
ปัญหาและอุปสรรค .....	157
ข้อเสนอแนะ .....	157
บรรณานุกรม .....	158
ภาคผนวก	
ภาคผนวก ก การออกแบบและพัฒนาโปรแกรม	
หน้าโปรแกรม CAI.....	161
ภาคผนวก ข การออกแบบตัวละคร	
ออกแบบตัวละคร .....	165
ภาคผนวก ค Storyboard บทเรียน	
Storyboard.....	168
ภาคผนวก ง คู่มือการใช้โปรแกรม	
Install Program.....	241
ประวัติคณะผู้จัดทำ.....	244

## สารบัญภาพ

ภาพที่	หน้า
2.1	โครงสร้างการพัฒนาสื่อการสอน .....6
2.2	<a href="https://www.vimeo.com">https://www.vimeo.com</a> .....9
2.3	<a href="http://www.jaid-project.com/tutorial">http://www.jaid-project.com/tutorial</a> .....10
2.4	<a href="http://www.videocopilot.net">http://www.videocopilot.net</a> .....11
2.5	<a href="https://www.youtube.com">https://www.youtube.com</a> .....12
2.6	<a href="http://www.behance.net">http://www.behance.net</a> .....13
2.7	สื่อการสอน เรื่อง สิ่งแวดล้อมและพลังงานทดแทน .....14
2.8	Information Graphics เรื่อง ทีวีดิจิตอลคืออะไร? .....15
2.9	สื่อการสอน บทสนทนาภาษาอังกฤษเบื้องต้น .....16
2.10	Information Graphics เรื่อง จิตวิทยาที่เกี่ยวข้องในการผลิตสื่อการสอน .....17
2.11	สื่อการสอน เรื่อง รู้สึกรัก...ชีวิตผู้สูงอายุ.....18
3.1	ตัวละครนัมแทฮยอนในชุดฮันบกหญิง.....20
3.2	ตัวละครชงมินโฮในชุดฮันบกชาย.....20
3.3	ตัวละครนัมแทฮยอนในชุดนักเรียน.....21
3.4	ตัวละครชงมินโฮในชุดนักเรียน.....21
3.5	ตัวละครนัมแทฮยอนในวัยสูงอายุ.....22
3.6	ตัวละครชงมินโฮในวัยสูงอายุ.....22
3.7	พื้นที่ที่ใช้ในทุกหน้าของสื่อการสอน.....23
3.8	ปุ่มเข้าสู่เนื้อหาบทเรียนต่างๆ ในสื่อการสอน.....23
3.9	ปุ่มในหน้าแรกเพื่อเข้าสู่สื่อการสอน.....24
3.10	ปุ่มแนะนำการใช้สื่อการสอนเบื้องต้น.....24
3.11	ปุ่มเพื่อเข้าสู่บทเรียน.....24
3.12	ปุ่มออกจากโปรแกรม.....24
3.13	ปุ่มกลับสู่หน้าก่อนหน้า.....24
3.14	ปุ่มกลับสู่เมนูหลักในการเลือกเรียนในสื่อการสอน.....25
3.15	ปุ่มในบทสอบก่อนเรียนและหลังเรียน.....25



## สารบัญญภาพ (ต่อ)

ภาพที่	หน้า
3.16 ปุ่มตัวเลือกในบททดสอบแบบเลือกตัวเลือก .....	25
3.17 ปุ่มเฉลยคำตอบในบททดสอบแบบเลือกตัวเลือกตอบ .....	25
3.18 ปุ่มกลับสู่ก่อนหน้าในหน้าเฉลยของบททดสอบแบบตัวเลือกตอบ .....	25
3.19 ปุ่มเฉลยข้อถัดไปในหน้าเฉลยของบททดสอบแบบตัวเลือกตอบ .....	26
3.20 ปุ่มตัวเลือกในแบบทดสอบแบบจับคู่ .....	26
3.21 ปุ่มตรวจคำตอบในบททดสอบแบบจับคู่ .....	26
3.22 การวาดตัวละคร .....	27
3.23 การสร้างสื่อการสอน .....	27
3.24 สร้างการเคลื่อนไหวให้ตัวละคร .....	28
3.25 การสร้างภาพกราฟิกเคลื่อนไหว .....	28
3.26 การใส่เสียง .....	29
3.27 การรวมสื่อการสอนกับวิดีโอ .....	30
4.1 หน้าแรกโปรแกรมสื่อการสอน .....	31
4.2 หน้าหลักสื่อการสอน .....	32
4.3 หน้าจอแนะนำการใช้โปรแกรม .....	32
4.4 หน้าจอเมนูหลัก .....	33
4.5 หน้าจอแนะนำภาษาเกาหลีเบื้องต้น .....	34
4.6 หน้าจอแนะนำตัวละคร .....	35
4.7 หน้าจอตัวบ่งชี้ภาษาเกาหลี .....	36
4.8 หน้าจอระดับความสุภาพ .....	37
4.9 หน้าจอระดับความสุภาพ ระดับสุภาพทางการ .....	38
4.10 หน้าจอระดับความสุภาพ ระดับสุภาพทั่วไป .....	39
4.11 หน้าจอระดับความสุภาพ ระดับสุภาพกันเอง .....	40
4.12 หน้าจอความต่างของภาษา .....	41
4.13 หน้าจอหน้าหลักบทเรียน .....	42
4.14 หน้าจอแบบทดสอบ ถ้ามตอบ .....	43

## สารบัญญภาพ (ต่อ)

ภาพที่	หน้า
4.15 หน้าจอแบบทดสอบ .....	44
4.16 หน้าจอสรุปผลคะแนน .....	44
4.17 หน้าจอบทเรียน.....	45
4.18 หน้าจอการทักทาย .....	46
4.19 หน้าจอสวัสดิ์ .....	47
4.20 หน้าจอสวัสดิ์ระดับคุณภาพทางการ .....	48
4.21 หน้าจอสวัสดิ์ระดับคุณภาพทั่วไป .....	49
4.22 หน้าจอสวัสดิ์ระดับกันเอง .....	50
4.23 หน้าจอการตอบกลับการสวัสดิ์.....	51
4.24 หน้าจอแนะนำตัวเอง .....	52
4.25 หน้าจอแนะนำตัวเองระดับคุณภาพทางการ .....	53
4.26 หน้าจอแนะนำตัวเองระดับคุณภาพทั่วไป.....	54
4.27 หน้าจอยินดีที่ได้รู้จัก.....	55
4.28 หน้าจอยินดีที่ได้รู้จักระดับคุณภาพทางการ .....	56
4.29 หน้าจอยินดีที่ได้รู้จักระดับคุณภาพทั่วไป.....	57
4.30 หน้าจอการถามไถ่สารทุกข์สุขดิบ .....	58
4.31 หน้าจอไม่เจอกันนานเลยนะ.....	59
4.32 หน้าจอสบายดีไหม.....	60
4.33 หน้าจอการถามไถ่.....	61
4.34 หน้าจอการตอบกลับการถามสารทุกข์สุขดิบ.....	62
4.35 หน้าจอการทักทายทางโทรศัพท์.....	63
4.36 หน้าจอการทักทายตามช่วงเวลา.....	64
4.37 หน้าจออรุณสวัสดิ์ .....	65
4.38 หน้าจอราตรีสวัสดิ์.....	66
4.39 หน้าจอฝันดีนะ .....	67

## สารบัญญภาพ (ต่อ)

ภาพที่	หน้า
4.40 หน้าจอการบอกลา .....	68
4.41 หน้าจอเราเป็นฝ่ายอยู่พูดกับคนที่จะไป.....	69
4.42 หน้าจอเราเป็นฝ่ายอยู่พูดกับคนที่จะไประดับสุภาพทางการ .....	70
4.42 หน้าจอเราเป็นฝ่ายอยู่พูดกับคนที่จะไประดับสุภาพทั่วไป.....	71
4.43 หน้าจอเราเป็นฝ่ายไปพูดกับคนที่อยู่.....	72
4.44 หน้าจอเราเป็นฝ่ายไปพูดกับคนที่อยู่ระดับสุภาพทางการ .....	73
4.45 หน้าจอเราเป็นฝ่ายไปพูดกับคนที่อยู่ระดับสุภาพทั่วไป .....	74
4.46 หน้าจอการบอกลาแบบอื่นๆ.....	75
4.47 หน้าจอเดี่ยวเจอกัน.....	76
4.48 หน้าจอเดินทางปลอดภัยนะ .....	77
4.49 หน้าจอดูแลตัวเองด้วยนะ .....	78
4.50 หน้าจอไปดีมาดีนะ .....	79
4.51 หน้าจอพรั่งนี้เจอกัน.....	80
4.52 หน้าจอแล้วพบกันอีกนะ.....	81
4.53 หน้าจอไปดีๆ นะ .....	82
4.54 หน้าจอการขอบคุณ.....	83
4.55 หน้าจอการขอบคุณระดับสุภาพทางการ .....	84
4.56 หน้าจอการขอบคุณระดับสุภาพมาก .....	85
4.57 หน้าจอการขอบคุณระดับสุภาพทั่วไป.....	86
4.58 หน้าจอการขอบคุณระดับสุภาพกันเอง .....	87
4.59 หน้าจอการตอบรับคำขอบคุณ .....	88
4.60 หน้าจอการขอบคุณแบบเจาะจง.....	89
4.61 หน้าจอขอบคุณที่มา.....	90
4.62 หน้าจอขอบคุณที่ชม .....	91
4.63 หน้าจอขอบคุณที่เป็นห่วง.....	92
4.64 หน้าจอขอบคุณที่ช่วยเหลือ.....	93

## สารบัญญภาพ (ต่อ)

ภาพที่	หน้า
4.65 หน้าจอขอบคุณที่ทำให้ถึงขนาดนี้ .....	94
4.66 หน้าจอขอบคุณด้วยใจจริง .....	95
4.67 หน้าจอการขอโทษ .....	96
4.68 หน้าจอการขอโทษระดับสุภาพทางการ .....	97
4.69 หน้าจอการขอโทษระดับสุภาพมาก .....	98
4.70 หน้าจอการขอโทษระดับสุภาพทั่วไป .....	99
4.71 หน้าจอการขอโทษระดับสุภาพกันเอง .....	100
4.72 หน้าจอการตอบรับคำขอโทษ .....	101
4.73 หน้าจอการขอโทษระบุเหตุผล .....	102
4.74 หน้าจอขอโทษที่มาสาย .....	103
4.75 หน้าจอขอโทษที่ทำให้ลำบากใจ .....	104
4.76 หน้าจอขอโทษที่รบกวน .....	105
4.77 หน้าจอขอโทษที่ทำให้รอ .....	106
4.78 หน้าจอการอวยพร .....	107
4.79 หน้าจอการแสดงความยินดีในโอกาสต่างๆ .....	108
4.80 หน้าจอการอวยพรวันปีใหม่ .....	109
4.81 หน้าจอการอวยพรงานแต่งงาน .....	110
4.82 หน้าจอการอวยพรสำหรับการเรียนหรือทำงาน .....	111
4.83 หน้าจอการอวยพรวันเกิด .....	112
4.84 หน้าจอการอวยพรสำหรับการเดินทาง .....	113
4.85 หน้าจอการอวยพรทั่วไป .....	114
4.86 หน้าจอขอให้สมหวังในทุกสิ่ง .....	115
4.87 หน้าจอขอให้ทุกสิ่งเป็นไปอย่างราบรื่น .....	116
4.88 หน้าจอขอให้โชคดี .....	117
4.89 หน้าจอขอให้มีความสุข .....	118
4.90 หน้าจอขอให้ร่ำรวย .....	119

## สารบัญญภาพ (ต่อ)

ภาพที่	หน้า
4.91 หน้าจอยินดีด้วย .....	120
4.92 หน้าจอการแสดงความเป็นเจ้าของ .....	121
4.93 หน้าจอโครงสร้างประโยคการแสดงความเป็นเจ้าของ .....	122
4.94 หน้าจอการแสดงความเป็นเจ้าของของกัน .....	123
4.95 หน้าจอการแสดงความเป็นเจ้าของของพวกเขา.....	124
4.96 หน้าจอการแสดงความเป็นเจ้าของของใคร .....	125
4.97 หน้าจอการบอกความรู้สึก .....	126
4.98 หน้าจอโครงสร้างประโยคการบอกความรู้สึก .....	127
4.99 หน้าจอตารางคำศัพท์อารมณ์และความรู้สึก .....	128
4.100 หน้าจอการขอความช่วยเหลือ .....	129
4.101 หน้าจอสอบถามอะไรหน่อยได้ไหม.....	130
4.102 หน้าจอกรุณาช่วยฉันหน่อย .....	131
4.103 หน้าจอการตอบรับความช่วยเหลือ .....	132
4.104 หน้าจอการปฏิเสธความช่วยเหลือ .....	133
4.105 หน้าจอขอโทษด้วยไม่สามารถช่วยได้.....	134
4.106 หน้าจอขอบคุณแต่ไม่เป็นไร .....	135
4.107 หน้าจอฉันทำเองได้ขอบคุณ.....	136
4.108 หน้าจอการบอกอาการเจ็บป่วย.....	137
4.109 หน้าจอโครงสร้างประโยคการบอกอาการเจ็บป่วย.....	138
4.110 หน้าจอตารางคำศัพท์การเจ็บป่วย.....	139
4.111 หน้าจอร้านอาหาร .....	140
4.112 หน้าจอการขอมenuอาหาร .....	141
4.113 หน้าจอตารางคำศัพท์ตัวอย่างอาหาร.....	142
4.114 หน้าจอการถามmenuอาหารแนะนำ .....	143
4.115 หน้าจอการสั่งอาหาร .....	144
4.116 หน้าจอการบอกสิ่งที่ไม่ต้องการใส่ในอาหาร .....	145

## สารบัญภาพ (ต่อ)

ภาพที่	หน้า
4.117 หน้าจอการบอกรสชาติอาหาร .....	146
4.118 หน้าจอการบอกเมื่อยังไม่ได้อาหาร .....	147
4.119 หน้าจอการบอกเรียกเก็บเงิน .....	148
4.120 หน้าจอการวัดผล .....	149
4.121 หน้าจอการวัดผลแบบทดสอบ ถามตอบ .....	150
4.122 หน้าจอคำถาม .....	151
4.123 หน้าจอสรุปผลคะแนนการวัดผล .....	152
4.124 หน้าจอเฉลยคำตอบ .....	153
4.125 หน้าจอการวัดผลจับคู่ 1 .....	154
4.126 หน้าจอการวัดผลจับคู่ 2 .....	155
4.127 หน้าจอผลคะแนนวัดผลแบบจับคู่ .....	156
ก.1 ภาพจำลองหน้าโปรแกรมเริ่มต้น .....	161
ก.2 ภาพจำลองในแต่ละหน้าของสื่อการสอน .....	162
ก.3 ภาพจำลองหน้าวีดีโอการสอนของสื่อการสอน .....	162
ก.4 ภาพจำลองหน้าวัดผลแบบเลือกคำตอบ .....	163
ก.5 ภาพจำลองหน้าวัดผลแบบจับคู่ .....	163
ก.6 ภาพจำลองหน้าเฉลยบททดสอบหลังเรียน .....	164
ข.1 ภาพตัวละครละครชงมิน โอในชุดนักเรียนชาย .....	165
ข.2 ภาพตัวละครนัมแทฮยอนในชุดนักเรียนหญิง .....	165
ข.3 ภาพตัวละครชงมิน โอในชุดประจำชาติเกาหลี .....	166
ข.4 ภาพตัวละครนัมแทฮยอนในชุดประจำชาติเกาหลี .....	166
ข.5 ภาพตัวละครชงมิน โอในวัยชรา .....	167
ข.6 ภาพตัวละครนัมแทฮยอนในวัยชรา .....	167
ค.1 ภาพบทเรียนเรื่องโครงสร้างประโยคภาษาเกาหลี .....	168
ค.2 ภาพเนื้อหาโครงสร้างภาษาไทย .....	168
ค.3 ภาพเนื้อหาโครงสร้างภาษาเกาหลี .....	169

## สารบัญภาพ (ต่อ)

ภาพที่	หน้า
ค.4 ภาพเนื้อหาเรื่องตัวชี้ประธานและตัวชี้กรรม .....	169
ค.5 ภาพเนื้อหาตัวบ่งชี้ประธาน.....	170
ค.6 ภาพเนื้อหาตัวบ่งชี้กรรม .....	170
ค.7 ภาพเนื้อหาเรื่องระดับความสุภาพ.....	171
ค.8 ภาพเนื้อหาระดับสุภาพทางการ .....	171
ค.9 ภาพเนื้อหาบทเรียนระดับสุภาพทางการ .....	172
ค.10 ภาพเนื้อหาตัวอย่างประโยคบอกเล่าระดับสุภาพทางการ.....	172
ค.11 ภาพเนื้อหาตัวอย่างประโยคบอกเล่าระดับสุภาพทางการ (ต่อ).....	173
ค.12 ภาพเนื้อหาตัวอย่างประโยคคำถามระดับสุภาพทางการ (ต่อ).....	173
ค.13 ภาพเนื้อหาตัวอย่างประโยคคำถามระดับสุภาพทางการ (ต่อ).....	174
ค.14 ภาพเนื้อหาระดับสุภาพทั่วไป .....	174
ค.15 ภาพเนื้อหาระดับสุภาพทั่วไป (ต่อ).....	175
ค.16 ภาพเนื้อหาระดับสุภาพทั่วไป (ต่อ).....	175
ค.17 ภาพเนื้อหาตัวอย่างประโยคบอกเล่าระดับสุภาพทั่วไป .....	176
ค.18 ภาพเนื้อหาตัวอย่างประโยคบอกเล่าระดับสุภาพทั่วไป (ต่อ).....	176
ค.19 ภาพเนื้อหาตัวอย่างประโยคบอกเล่าระดับสุภาพทั่วไป (ต่อ).....	177
ค.20 ภาพเนื้อหาตัวอย่างประโยคบอกเล่าระดับสุภาพทั่วไป (ต่อ).....	177
ค.21 ภาพเนื้อหาประโยคคำถามระดับทั่วไป.....	178
ค.22 ภาพเนื้อหาตัวอย่างประโยคคำถามระดับสุภาพทั่วไป .....	178
ค.23 ภาพเนื้อหาตัวอย่างประโยคคำถามระดับสุภาพทั่วไป (ต่อ).....	179
ค.24 ภาพเนื้อหาตัวอย่างประโยคคำถามระดับสุภาพทั่วไป (ต่อ).....	179
ค.25 ภาพเนื้อหาระดับทั่วไปหรือกันเอง .....	180
ค.26 ภาพเนื้อหาระดับทั่วไปหรือกันเอง (ต่อ).....	180
ค.27 ภาพเนื้อหาคำลงท้ายประโยคบอกเล่าระดับทั่วไปหรือกันเอง .....	181
ค.28 ภาพเนื้อหาคำลงท้ายประโยคบอกเล่าระดับทั่วไปหรือกันเอง (ต่อ).....	181
ค.29 ภาพเนื้อหาคำลงท้ายประโยคบอกเล่าระดับทั่วไปหรือกันเอง (ต่อ).....	182

## สารบัญภาพ (ต่อ)

ภาพที่	หน้า
ค.30 ภาพเนื้อหาคำลงท้ายประโยคบอกเล่าระดับทั่วไปหรือกันเอง (ต่อ).....	182
ค.31 ภาพเนื้อหาคำลงท้ายประโยคบอกเล่าระดับทั่วไปหรือกันเอง (ต่อ).....	183
ค.32 ภาพเนื้อหาคำลงท้ายประโยคคำถามระดับทั่วไปหรือกันเอง (ต่อ) .....	183
ค.33 ภาพเนื้อหาคำลงท้ายประโยคคำถามระดับทั่วไปหรือกันเอง (ต่อ) .....	184
ค.34 ภาพเนื้อหาคำลงท้ายประโยคคำถามระดับทั่วไปหรือกันเอง (ต่อ) .....	184
ค.35 ภาพเนื้อหาคำลงท้ายประโยคคำถามระดับทั่วไปหรือกันเอง (ต่อ) .....	185
ค.36 ภาพเนื้อหาคำลงท้ายประโยคคำถามระดับทั่วไปหรือกันเอง (ต่อ) .....	185
ค.37 ภาพเนื้อหาบทเรียนการทักทาย.....	186
ค.38 ภาพเนื้อหาบทเรียนการทักทาย (ต่อ) .....	186
ค.39 ภาพเนื้อหาบทเรียนการทักทาย (ต่อ) .....	187
ค.40 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบกลับการทักทาย.....	187
ค.41 ภาพเนื้อหาบทเรียนการแนะนำชื่อตนเอง .....	188
ค.42 ภาพเนื้อหาบทเรียนการแนะนำชื่อตนเอง (ต่อ).....	188
ค.43 ภาพเนื้อหาบทเรียนการแนะนำชื่อตนเอง (ต่อ).....	189
ค.44 ภาพเนื้อหาบทเรียนการแนะนำชื่อตนเอง (ต่อ).....	189
ค.45 ภาพเนื้อหาบทเรียนยินดีที่ได้รู้จัก .....	189
ค.46 ภาพเนื้อหาบทเรียนยินดีที่ได้รู้จัก (ต่อ).....	190
ค.47 ภาพเนื้อหาบทเรียนการถามไถ่สารทุกข์สุขดิบ .....	190
ค.48 ภาพเนื้อหาบทเรียนการถามไถ่สารทุกข์สุขดิบ (ต่อ).....	190
ค.49 ภาพเนื้อหาบทเรียนการถามไถ่สารทุกข์สุขดิบ (ต่อ).....	191
ค.50 ภาพเนื้อหาบทเรียนการถามไถ่สารทุกข์สุขดิบ (ต่อ).....	191
ค.51 ภาพเนื้อหาบทเรียนการถามไถ่สารทุกข์สุขดิบ (ต่อ).....	191
ค.52 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบกลับการถามไถ่สารทุกข์สุขดิบ.....	192
ค.53 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบกลับการถามไถ่สารทุกข์สุขดิบ (ต่อ) .....	192
ค.54 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบกลับการถามไถ่สารทุกข์สุขดิบ (ต่อ) .....	192
ค.55 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบกลับการถามไถ่สารทุกข์สุขดิบ (ต่อ) .....	193



## สารบัญญภาพ (ต่อ)

ภาพที่	หน้า
ค.56 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบกลับคำถามได้สารทุกข์สุขดิบ (ต่อ) .....	193
ค.57 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบกลับคำถามได้สารทุกข์สุขดิบ (ต่อ) .....	193
ค.58 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบกลับคำถามได้สารทุกข์สุขดิบ (ต่อ) .....	194
ค.59 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบกลับคำถามได้สารทุกข์สุขดิบ (ต่อ) .....	194
ค.60 ภาพเนื้อหาบทเรียนการทักทายทางโทรศัพท์.....	194
ค.61 ภาพเนื้อหาบทเรียนการทักทายตามช่วงเวลาต่างๆ.....	195
ค.62 ภาพเนื้อหาบทเรียนการทักทายตามช่วงเวลาต่างๆ (ต่อ) .....	195
ค.63 ภาพเนื้อหาบทเรียนการทักทายตามช่วงเวลาต่างๆ (ต่อ) .....	195
ค.64 ภาพเนื้อหาบทเรียนการบอกลา.....	196
ค.65 ภาพเนื้อหาบทเรียนการบอกลา (ต่อ) .....	196
ค.66 ภาพเนื้อหาบทเรียนการบอกลา (ต่อ) .....	196
ค.67 ภาพเนื้อหาบทเรียนการบอกลา (ต่อ) .....	197
ค.68 ภาพเนื้อหาบทเรียนการบอกลาแบบอื่นๆ .....	197
ค.69 ภาพเนื้อหาบทเรียนการบอกลาแบบอื่นๆ (ต่อ).....	197
ค.70 ภาพเนื้อหาบทเรียนการบอกลาแบบอื่นๆ (ต่อ).....	198
ค.71 ภาพเนื้อหาบทเรียนการบอกลาแบบอื่นๆ (ต่อ).....	198
ค.72 ภาพเนื้อหาบทเรียนการบอกลาแบบอื่นๆ (ต่อ).....	198
ค.73 ภาพเนื้อหาบทเรียนการบอกลาแบบอื่นๆ (ต่อ).....	199
ค.74 ภาพเนื้อหาบทเรียนการบอกลาแบบอื่นๆ (ต่อ).....	199
ค.75 ภาพเนื้อหาบทเรียนการบอกลาแบบอื่นๆ (ต่อ).....	199
ค.76 ภาพเนื้อหาบทเรียนการบอกลาแบบอื่นๆ (ต่อ).....	200
ค.77 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอบคุณ .....	200
ค.78 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอบคุณ (ต่อ).....	200
ค.79 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอบคุณ (ต่อ).....	201
ค.80 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอบคุณ (ต่อ).....	201
ค.81 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอบคุณแบบเจาะจง .....	201

## สารบัญญภาพ (ต่อ)

ภาพที่	หน้า
ค.82 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอขอบคุณแบบเจาะจง (ต่อ).....	202
ค.83 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอขอบคุณแบบเจาะจง (ต่อ).....	202
ค.84 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอขอบคุณแบบเจาะจง (ต่อ).....	202
ค.85 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอขอบคุณแบบเจาะจง (ต่อ).....	203
ค.86 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอขอบคุณแบบเจาะจง (ต่อ).....	203
ค.87 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบรับคำขอบคุณ.....	203
ค.88 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบรับคำขอบคุณ (ต่อ).....	204
ค.89 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบรับคำขอบคุณ (ต่อ).....	204
ค.90 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบรับคำขอบคุณ (ต่อ).....	204
ค.91 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบรับคำขอบคุณ (ต่อ).....	205
ค.92 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอโทษ.....	205
ค.93 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอโทษ (ต่อ).....	205
ค.94 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอโทษ (ต่อ).....	206
ค.95 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอโทษ (ต่อ).....	206
ค.96 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอโทษโดยระบุเหตุผล.....	206
ค.97 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอโทษโดยระบุเหตุผล (ต่อ).....	207
ค.98 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอโทษโดยระบุเหตุผล (ต่อ).....	207
ค.99 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอโทษโดยระบุเหตุผล (ต่อ).....	207
ค.100 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบรับคำขอโทษ.....	208
ค.101 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบรับคำขอโทษ (ต่อ).....	208
ค.102 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบรับคำขอโทษ (ต่อ).....	208
ค.103 ภาพเนื้อหาบทเรียนการแสดงความยินดีในโอกาสต่างๆ.....	209
ค.104 ภาพเนื้อหาบทเรียนการแสดงความยินดีในโอกาสต่างๆ (ต่อ).....	209
ค.105 ภาพเนื้อหาบทเรียนการแสดงความยินดีในโอกาสต่างๆ (ต่อ).....	209
ค.106 ภาพเนื้อหาบทเรียนการแสดงความยินดีในโอกาสต่างๆ (ต่อ).....	210
ค.107 ภาพเนื้อหาบทเรียนการแสดงความยินดีในโอกาสต่างๆ (ต่อ).....	210



## สารบัญภาพ (ต่อ)

ภาพที่	หน้า
ค.134 ภาพเนื้อหาบทเรียนการแสดงความเป็นเจ้าของ (ต่อ).....	221
ค.135 ภาพเนื้อหาบทเรียนการแสดงความเป็นเจ้าของ (ต่อ).....	222
ค.136 ภาพเนื้อหาบทเรียนการบอกความรู้สึก.....	222
ค.137 ภาพเนื้อหาบทเรียนการบอกความรู้สึก (ต่อ) .....	223
ค.138 ภาพเนื้อหาบทเรียนตารางคำศัพท์การบอกความรู้สึก .....	223
ค.139 ภาพเนื้อหาบทเรียนตารางคำศัพท์การบอกความรู้สึก (ต่อ).....	223
ค.140 ภาพเนื้อหาบทเรียนตารางคำศัพท์การบอกความรู้สึก (ต่อ).....	224
ค.141 ภาพเนื้อหาบทเรียนตารางคำศัพท์การบอกความรู้สึก (ต่อ).....	224
ค.142 ภาพเนื้อหาบทเรียนตารางคำศัพท์การบอกความรู้สึก (ต่อ).....	224
ค.143 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอความช่วยเหลือ .....	225
ค.144 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอความช่วยเหลือ (ต่อ) .....	225
ค.145 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอความช่วยเหลือ (ต่อ).....	225
ค.146 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอความช่วยเหลือ (ต่อ).....	226
ค.147 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอความช่วยเหลือ (ต่อ).....	226
ค.148 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบรับความช่วยเหลือ .....	226
ค.149 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบรับความช่วยเหลือ (ต่อ) .....	227
ค.150 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบรับความช่วยเหลือ (ต่อ) .....	227
ค.151 ภาพเนื้อหาบทเรียนการปฏิเสธความช่วยเหลือ .....	227
ค.152 ภาพเนื้อหาบทเรียนการปฏิเสธความช่วยเหลือ (ต่อ).....	228
ค.153 ภาพเนื้อหาบทเรียนการปฏิเสธความช่วยเหลือ (ต่อ).....	228
ค.154 ภาพเนื้อหาบทเรียนการบอกอาการเจ็บป่วย.....	229
ค.155 ภาพเนื้อหาบทเรียนการบอกอาการเจ็บป่วย (ต่อ) .....	229
ค.156 ภาพเนื้อหาบทเรียนตารางคำศัพท์การอาการเจ็บป่วย .....	229
ค.157 ภาพเนื้อหาบทเรียนตารางคำศัพท์การอาการเจ็บป่วย (ต่อ).....	230
ค.158 ภาพเนื้อหาบทเรียนตารางคำศัพท์การอาการเจ็บป่วย (ต่อ).....	230
ค.159 ภาพเนื้อหาบทเรียนร้านอาหารการขอเมนูอาหาร .....	230

## สารบัญภาพ (ต่อ)

ภาพที่	หน้า
ค.160 ภาพเนื้อหาบทเรียนร้านอาหารการขอเมนูอาหารภาษาอังกฤษ.....	231
ค.161 ภาพเนื้อหาบทเรียนร้านอาหารการขอเมนูอาหารภาษาอังกฤษ (ต่อ) .....	231
ค.162 ภาพเนื้อหาบทเรียนตารางคำศัพท์อาหารต่างๆ .....	232
ค.163 ภาพเนื้อหาบทเรียนตารางคำศัพท์อาหารต่างๆ (ต่อ).....	232
ค.164 ภาพเนื้อหาบทเรียนตารางคำศัพท์อาหารต่างๆ (ต่อ).....	232
ค.165 ภาพเนื้อหาบทเรียนตารางคำศัพท์อาหารต่างๆ (ต่อ).....	233
ค.166 ภาพเนื้อหาบทเรียนตารางคำศัพท์อาหารต่างๆ (ต่อ).....	233
ค.167 ภาพเนื้อหาบทเรียนตารางคำศัพท์อาหารต่างๆ (ต่อ).....	233
ค.168 ภาพเนื้อหาบทเรียนร้านอาหารการขอเมนูอาหารแนะนำ .....	234
ค.169 ภาพเนื้อหาบทเรียนร้านอาหารการขอเมนูอาหารแนะนำ (ต่อ).....	234
ค.170 ภาพเนื้อหาบทเรียนร้านอาหารการสั่งอาหาร .....	235
ค.171 ภาพเนื้อหาบทเรียนร้านอาหารการสั่งอาหาร (ต่อ) .....	235
ค.172 ภาพเนื้อหาบทเรียนร้านอาหารการสั่งอาหาร (ต่อ) .....	236
ค.173 ภาพเนื้อหาบทเรียนร้านอาหารการสั่งอาหาร (ต่อ) .....	236
ค.174 ภาพเนื้อหาบทเรียนร้านอาหารการบอกสิ่งที่ไม่ต้องการในอาหาร .....	237
ค.175 ภาพเนื้อหาบทเรียนร้านอาหารการบอกสิ่งที่ไม่ต้องการในอาหาร (ต่อ).....	237
ค.176 ภาพเนื้อหาบทเรียนร้านอาหารการบอกสิ่งที่ไม่ต้องการในอาหาร (ต่อ).....	238
ค.177 ภาพเนื้อหาบทเรียนร้านอาหารการบอกเมื่อยังไม่ได้อาหาร .....	238
ค.178 ภาพเนื้อหาบทเรียนร้านอาหารการบอกรสชาติอาหาร.....	239
ค.179 ภาพเนื้อหาบทเรียนร้านอาหารการบอกรสชาติอาหาร (ต่อ).....	239
ค.180 ภาพเนื้อหาบทเรียนร้านอาหารการบอกรสชาติอาหาร (ต่อ).....	239
ค.181 ภาพเนื้อหาบทเรียนตารางคำศัพท์บอกรสชาติอาหาร .....	240
ค.182 ภาพเนื้อหาบทเรียนร้านอาหารการบอกเรียกเก็บเงิน .....	240
ง.1 ภาพหน้าจอ My Computer .....	241
ง.2 ภาพการเลือกไดรฟ์ (E:) เพื่อเปิดแผ่นโปรแกรมสื่อการสอน.....	242
ง.3 ภาพการเปิดโปรแกรมสื่อการสอน .....	243

# บทที่ 1

## บทนำ

### ความสำคัญและความเป็นมาของปัญหา

ในปัจจุบัน ประเทศไทยเข้าสู่ประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน และยังเป็นศูนย์กลางของประชาคมนี้ด้วย ดังนั้นการสื่อสารจึงเป็นบทบาทสำคัญต่อการติดต่อสื่อสาร โดยสื่อกลางของการติดต่อสื่อสารระหว่างกันนั้นคือภาษา ซึ่งการสื่อสารที่จะประสบความสำเร็จได้ มีประเด็นสำคัญคือต้องสามารถแปลความหมายได้ โดยจะส่งผลให้การติดต่อสื่อสารนั้นมีประสิทธิภาพ ดังนั้นภาษาจึงจำเป็นในการติดต่อสื่อสาร ในปัจจุบันภาษาอังกฤษ เป็นภาษาสากลที่ใช้ติดต่อสื่อสารระหว่างประเทศ แต่ภาษาที่สามก็เข้ามามีบทบาทมาก เพราะเป็นการเพิ่มทักษะและศักยภาพของตนเองแล้ว ยังเป็นการเพิ่มประสิทธิภาพให้กับการทำงานและความเจริญก้าวหน้าในการทำงานด้วย ซึ่งในประเทศไทยนั้น ภาษาเกาหลี เป็นภาษาที่ได้รับความนิยมมากภาษาหนึ่ง ทั้งกลุ่มวัยรุ่นหรือวัยทำงาน เป็นอิทธิพลที่ได้รับมาผ่านทางสื่อบันเทิงของประเทศเกาหลี ทั้งละคร ภาพยนตร์ เพลง รายการเพลง รายการวาไรตี้ เกมโชว์ ผ่านศิลปินหรือนักแสดงที่ชื่นชอบ โดยเฉพาะกับกลุ่มของคนที่ชื่นชอบศิลปิน ดารา นักแสดง ส่งผลให้เกิดความรู้สึกอยากเรียนภาษาเกาหลีเพิ่มมากขึ้น เพื่อให้สามารถฟัง พูด อ่าน และเขียนได้ นอกจากนี้ยังง่ายต่อการติดตามข่าวสารของศิลปินที่ตนเองชื่นชอบ เพราะอยากร้องเพลงและแปลความหมายของเพลงได้ หรือสามารถอ่านข่าวสารภาษาเกาหลีได้ ซึ่งการเรียนรู้อาษาเกาหลีนั้นสามารถศึกษาได้จากหลายแหล่งเรียนรู้ เช่น สื่อบันเทิงต่างๆ อาทิ ภาพยนตร์ เพลง รายการต่างๆ ในรูปแบบบรรยายภาษาไทย การเปิดสอนหลักสูตรภาษาเกาหลีมากขึ้นในสถาบันการศึกษา ทั้งในระดับมัธยมศึกษาและระดับอุดมศึกษา หรือการสอนบทเรียนออนไลน์ต่างๆ เช่น คลิปวิดีโอ หรือเว็บไซต์ ในปัจจุบันเทคโนโลยีเข้ามามีบทบาทในชีวิตของมนุษย์มากขึ้น เพราะใช้เทคโนโลยีในการติดต่อสื่อสาร หรือแม้กระทั่งการค้นคว้าศึกษาหาข้อมูลต่างๆ รวมถึงการเรียนรู้ด้านภาษาที่ใช้เทคโนโลยีมาใช้ในการเรียนรู้ และยังใช้เทคโนโลยีต่างๆ มาใช้ผลิตสื่อการสอนในรูปแบบต่างๆ เช่น บทเรียนออนไลน์ วิดีโอ หรือแอปพลิเคชันสอนภาษา และถึงแม้ว่าเทคโนโลยีจะเข้ามามีบทบาทมากขึ้น รวมถึงมีการพัฒนาไปอย่างรวดเร็ว แต่สื่อการเรียนรู้ภาษาที่สาม เช่น ภาษาเกาหลีนั้น ยังมีไม่มากนัก โดยทั่วไปจะมีการเรียนรู้จากเว็บไซต์ต่างๆ วิดีโอออนไลน์ สำหรับผู้ที่ศึกษาด้วยตนเอง หรือเข้าเรียนตาม

สถาบันสอนภาษาต่างๆ ที่เปิดสอน หรือการสอบเข้าในสถาบันการศึกษาที่มีการเปิดการเรียนการสอนด้านภาษาเกาหลี

จากการที่ผู้จัดทำได้เห็นถึงปัญหาของสื่อการสอนภาษาเกาหลี ในรูปแบบของสื่อมัลติมีเดีย ที่มีอยู่จำนวนไม่มาก ทั้งในเรื่องบทเรียนไวยากรณ์ หรือการสนทนาเบื้องต้น จึงทำให้ผู้จัดทำเกิดความคิดที่จะพัฒนาสื่อการสอนภาษาเกาหลีในรูปแบบของสื่อมัลติมีเดีย

จากที่คณะผู้จัดทำเห็นถึงความสำคัญของภาษาที่สาม ซึ่งในปัจจุบันภาษาที่มีบทบาทมากขึ้น เนื่องจากภาษาเป็นสื่อกลางในการติดต่อสื่อสารของมนุษย์ อีกทั้งยังเป็นเครื่องมือในการเพิ่มทักษะและศักยภาพ รวมทั้งเพิ่มประสิทธิภาพในการทำงานของตนเอง ด้วยเหตุนี้คณะผู้จัดทำ จึงจัดทำสื่อการสอนภาษาเกาหลีในรูปแบบสื่อมัลติมีเดีย โดยจัดทำสื่อการสอนสนทนาภาษาเกาหลีเบื้องต้น ซึ่งการสอนจะแบ่งเนื้อหาออกเป็นหมวดหมู่ เพื่อให้ง่ายต่อการค้นคว้า สื่อการเรียนรู้อการสนทนาภาษาเกาหลีที่จัดทำขึ้น เพื่อให้ผู้ที่สนใจเข้ามาเรียนรู้ และสามารถศึกษาด้วยตนเอง สามารถสนทนาภาษาเกาหลีเบื้องต้นได้ พร้อมทั้งมีบททดสอบก่อนเรียนเพื่อประเมินตนเองก่อนการเรียน และการประเมินวัดผลหลังการเรียน พร้อมเฉลยอธิบายคำตอบ นอกจากนี้ทางคณะผู้จัดทำคาดหวังให้สื่อการสอนทางด้านภาษาในรูปแบบมัลติมีเดียมีจำนวนเพิ่มมากขึ้น

### วัตถุประสงค์

1. เพื่อผลิตสื่อการเรียนรู้การสนทนาภาษาเกาหลีเบื้องต้น
2. เพื่อให้ผู้ที่สนใจภาษาเกาหลีสามารถเรียนรู้และเข้าใจได้ด้วยตนเอง
3. เพื่อสามารถใช้ภาษาเกาหลีสนทนาหรือสื่อสารในเบื้องต้นได้

### กลุ่มเป้าหมาย

ผู้ที่สนใจเรียนรู้เกี่ยวกับการสนทนาภาษาเกาหลีเบื้องต้น

### ขอบเขต

1. คุณสมบัติทั่วไปของสื่อการเรียนรู้สนทนาภาษาเกาหลีเบื้องต้น
  - 1.1 นำเสนอด้วยภาพเคลื่อนไหว 2 มิติ
  - 1.2 ระยะเวลาเสนอประมาณ 3 – 5 นาทีต่อบทเรียน
  - 1.3 ใช้ตัวละคร 2 ตัว คือนัมแทชยอนและซงมินโฮ ตัวละครทั้งสองจะสลับกันอธิบายบทเรียนในแต่ละบทเรียน
  - 1.4 เนื้อหาของสื่อการสอนสนทนาภาษาเกาหลีเบื้องต้น แบ่งออกเป็น 3 ส่วนใหญ่ๆ ดังนี้
    - 1.4.1 ไวยากรณ์การสนทนาภาษาเกาหลีเบื้องต้น เป็นการสอนหลักไวยากรณ์เบื้องต้นของภาษาเกาหลี เพื่อปูพื้นฐานให้แก่ผู้ที่จะศึกษา
    - 1.4.2 บทเรียน เนื้อหาหลักของบทเรียนแบ่งออกเป็น 10 บทเรียน โดยจะสอนการสนทนาในสถานการณ์ต่างๆ ตามระดับความสุภาพ เพื่อให้ผู้ที่ศึกษานำไปใช้ได้ อย่างถูกต้องตามสถานการณ์
    - 1.4.3 การวัดผล การวัดผลและการประเมินผล
2. คุณสมบัติของฮาร์ดแวร์
  - 2.1 ฮาร์ดแวร์สำหรับผู้พัฒนา
    - 2.1.1 CPU Intel Core i3 540 3.07GHz.
    - 2.1.2 Hard Disk 1 TB
    - 2.1.3 RAM 4 GB
    - 2.1.4 Scanner
    - 2.1.5 Printer
    - 2.1.6 Pen Mouse Wacom Intuos Pen



- 2.1.7 Microphone
- 2.2 ฮาร์ดแวร์สำหรับผู้ใช้งานระบบ
  - 2.2.1 CPU Intel Core2 CPU 2.4 GHz. หรือสูงกว่า
  - 2.2.2 Hard Disk มีเนื้อที่เหลือมากกว่า 512 MB.
  - 2.2.3 RAM 512 MB. หรือมากกว่า
  - 2.2.4 CD-ROM Drive
- 3. คุณสมบัติซอฟต์แวร์
  - 3.1 ซอฟต์แวร์สำหรับผู้พัฒนา
    - 3.1.1 Microsoft Window 7
    - 3.1.2 Adobe Flash CS6
    - 3.1.3 Adobe Photoshop CS6
    - 3.1.4 Adobe Illustrator CS6
    - 3.1.5 Adobe Premiere Pro CS6
    - 3.1.6 Bandicam 4.2.1
  - 3.2 ซอฟต์แวร์สำหรับผู้ใช้งาน
    - 3.2.1 Microsoft Window 7 ขึ้นไป
    - 3.2.2 CAI Korean Basic Conversation
    - 3.2.2 Flash Player

### ขั้นตอนการดำเนินงาน

ในการจัดทำสื่อการเรียนรู้ภาษาเกาหลี คณะผู้จัดทำได้ร่วมกันวางแผนดำเนินงานไว้ ดังนี้

1. วางแผนแนวทางของงานทั้งหมด (Storyboard Planning)
2. ออกแบบตัวละคร (Character Design) ประกอบด้วยตัวละครหลัก 2 ตัว
3. การวิเคราะห์ นำปัญหาการเรียนรู้ภาษาเกาหลีแบบเดิมมาวิเคราะห์ เพื่อพัฒนาสื่อมัลติมีเดียที่สามารถเรียนรู้ได้ง่ายขึ้น
4. ออกแบบ คณะผู้จัดทำแบ่งออกได้ดังนี้
  - 4.1 ออกแบบตัวละครและฉากด้วยโปรแกรม Adobe Illustrator CS6 และ Adobe Photoshop CS6
  - 4.2 สร้างการเคลื่อนไหวตัวละครด้วยโปรแกรม Adobe Flash CS6

- 4.3 สร้างการเคลื่อนไหวเนื้อหาบทเรียนด้วยโปรแกรม Adobe Premier Pro CS6 และโปรแกรม Adobe After Effect CS6
- 4.4 นำฉาก ตัวละคร และเนื้อหาบทเรียนมารวมกันด้วยโปรแกรม Adobe Flash CS6 แล้วบันทึกไฟล์เป็นชนิด Executable File (.exe)
5. บันทึกเสียง โดยใช้โปรแกรม Bandicam โดยบันทึกเป็นไฟล์ .MP3
6. นำไฟล์เนื้อหาบทเรียน และตัวละครมารวมกันในโปรแกรม Adobe Flash CS6 แล้วบันทึกเป็นไฟล์ .exe
7. ทดสอบและแก้ไขโปรแกรมเพื่อตรวจสอบโปรแกรมว่าอยู่ในสภาพสมบูรณ์พร้อมที่จะใช้งานหรือไม่
8. นำสื่อการสอน: การสอนสนทนาภาษาเกาหลีเบื้องต้น มาบันทึกลง DVD โดยการใช้โปรแกรม Corel DVD Movie Factory 7
9. นำเสนอภาคนิพนธ์

ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ

1. ได้สื่อการเรียนรู้สนทนาภาษาเกาหลีเบื้องต้น
2. ผู้ใช้สื่อสารการเรียนรู้ภาษาเกาหลีเบื้องต้นเรียนรู้และเข้าใจในบทเรียนได้ด้วยตนเอง
3. ผู้ใช้สามารถใช้ภาษาเกาหลีสนทนาหรือสื่อสารเบื้องต้นได้

บทที่ 2  
แนวคิด ทฤษฎี และงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

แนวความคิด



ภาพที่ 2.1 ภาพโครงสร้างการพัฒนาสื่อการสอน

สื่อการสอนสนทนาภาษาเกาหลีเบื้องต้น เป็นสื่อการสอนที่สนทนาภาษาเกาหลีพื้นฐานที่จำเป็นต่อชีวิตประจำวัน สำหรับผู้ที่เริ่มสนใจหรือเริ่มศึกษาภาษาเกาหลี โดยใช้โปรแกรมในกลุ่ม Adobe ในการพัฒนา ได้แก่ Adobe จะแบ่งบทเรียนออกเป็นตามหมวดหมู่ต่างๆ เพื่อง่ายต่อการศึกษา วัตถุประสงค์หลักของการจัดทำภาคนี้พจนานุกรมนี้คือต้องการให้การเรียนภาษาเกาหลีมีความน่าสนใจมากขึ้น และสามารถเรียนรู้ และประเมินผลด้วยตนเอง ผ่านสื่อการสอน

## CAI : Computer Assisted Instruction

Computer Assisted Instruction หรือ CAI หรือ คอมพิวเตอร์ช่วยสอน เป็นการนำคอมพิวเตอร์มาเป็นเครื่องมือสร้างให้เป็นโปรแกรมคอมพิวเตอร์ เพื่อให้ผู้เรียนนำไปเรียนด้วยตนเอง ซึ่งลักษณะการทำงานของคอมพิวเตอร์ช่วยสอนจะอยู่ในรูปแบบของสื่อประสม (Multimedia) คือการใช้สื่อรวมกันมากกว่า 1 ชนิด เช่น ตัวอักษร ภาพ เสียง ภาพเคลื่อนไหว รวมทั้งการแสดงผลการเรียนรู้ให้ทราบทันทีด้วยข้อมูลย้อนกลับ (Feedback) แก่ผู้เรียน

ประโยชน์ของ CAI หรือคอมพิวเตอร์ช่วยสอนนั้นมีมากมาย ทั้งช่วยให้ผู้เรียนได้เรียนตามความสามารถของตัวเอง มีความสะดวกสบายในการทบทวน ไม่มีขีดจำกัดในเรื่องของเวลา ลดเวลาในการเรียนการสอน เนื่องจากเป็นการเรียนรู้ด้วยตัวเอง มีการวัดผลและประเมินผลไปพร้อมๆ กัน เป็นต้น

วาสนา สอนสุด, ปิยะนุช โพธิ์งาม (2557) ภาควิชาเทคโนโลยีสารสนเทศ คณะเทคโนโลยีสารสนเทศ มหาวิทยาลัยสยาม ได้ศึกษาและพัฒนาสื่อการเรียนการสอน เรื่อง การใช้งาน Site Info for Customer Service โดยใช้โปรแกรม Adobe Flash Professional CS6 ในการพัฒนาสื่อการเรียนการสอน จากการศึกษาพบว่าสื่อการเรียนการสอนที่ได้พัฒนาขึ้น สามารถช่วยบริษัทประหยัดเวลาในการอบรมพนักงานใหม่

ธรีณี มณีศรี (2555) สาขาวิชาวิศวกรรมอุตสาหกรรม คณะวิศวกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีปทุม ได้ศึกษาและพัฒนาสื่อการเรียนการสอน เรื่อง คอมพิวเตอร์ช่วยสอนในรายวิชา IEG320 ความน่าจะเป็นและสถิติสำหรับวิศวกร โดยใช้โปรแกรม Authorware 7 ในการพัฒนาสื่อการเรียนการสอน จากการศึกษาพบว่าสื่อการเรียนการสอนที่ได้พัฒนาขึ้น สามารถช่วยลดระยะเวลาในการฝึกสอนบุคคลที่เข้ามาทำงานใหม่ การทำงานเป็นระบบระเบียบ เป็นไปตามมาตรฐานเดียวกันในการปฏิบัติงาน เข้าใจตรงกัน ได้อย่างถูกต้อง รวดเร็ว และมีประสิทธิภาพตรงตามที่บริษัทต้องการ

### ทฤษฎีที่เกี่ยวข้อง

ทฤษฎีการเรียนรู้ของธอร์นไคค์ (Thorndike's Concepted Theory) ได้ทดลองเกี่ยวกับการเรียนรู้ โดยการเน้นสิ่งเร้าและการตอบสนอง ใช้การลองผิดลองถูก ซึ่งการทดลองคือ การนำแมวไปใส่ไว้ในหีบ และสังเกตการหาทางออกจากหีบของแมว ทำให้เขาค้นพบว่าการเรียนรู้เกิดจากความสัมพันธ์เชื่อมโยงระหว่างสิ่งเร้าและการตอบสนอง โดยมีสิ่งภายนอกเป็นตัวเสริมแรง ซึ่งในทฤษฎีการเรียนรู้ของธอร์นไคค์มี 3 ข้อ คือ

1) กฎแห่งความพร้อม (Law of Readiness) ความพร้อมของกฎในข้อนี้หมายถึงสภาพความพร้อมทั้งร่างกายและจิตใจ ความพร้อมทางร่างกาย คือ ความพร้อมทางวุฒิภาวะ ส่วนความพร้อมทางจิตใจ หมายถึง ความพร้อมที่เกิดจากความพึงพอใจ ซึ่งต้องมีทั้งสองอย่างประกอบกัน

2) กฎแห่งการฝึกหัด (Law of Exercise) คือ การสร้างความมั่นคงของการเชื่อมโยงระหว่างสิ่งเร้ากับการตอบสนองที่ถูกต้อง โดยการฝึกหัดซ้ำๆ จึงทำให้เกิดการเรียนรู้ได้นานและคงทนถาวร ซึ่งในกฎนี้ยังมีอีก 2 ข้อย่อย คือ กฎแห่งการนำไปใช้ทำให้การเรียนรู้ถาวร และกฎแห่งการไม่ได้ใช้ทำให้เกิดการลืม

3) กฎแห่งผลที่ได้รับ (Law of Affect) คือ ผลที่ได้รับเมื่อแสดงพฤติกรรมการเรียนรู้ ถ้าผู้เรียนพอใจก็จะแสดงพฤติกรรมนั้นอีก หากไม่พอใจก็ไม่อยากจะเรียน ซึ่งตรงกับลักษณะการเสริมแรง

## เว็บไซต์ที่เกี่ยวข้อง

คณะผู้จัดทำได้ทำการค้นหาเว็บไซต์และศึกษาการทำสื่อการสอนให้เกิดความน่าสนใจ โดยสามารถนำมาประยุกต์ใช้เพื่อนำไปสร้างและพัฒนาสื่อการสอนภาษาเกาหลีเบื้องต้น โดยศึกษาค้นคว้าจากเว็บไซต์ดังต่อไปนี้



ภาพที่ 2.2 <https://www.vimeo.com/>

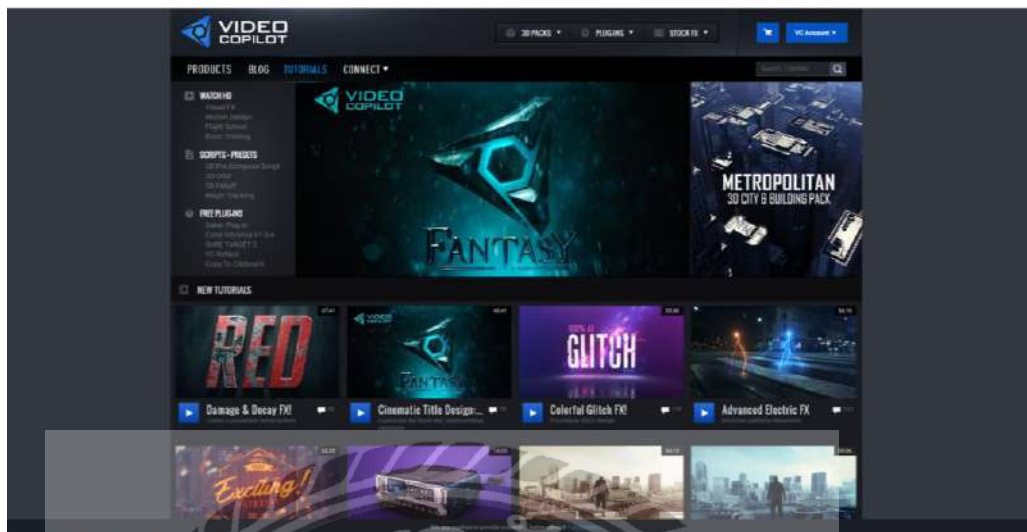
Vimeo เป็นเว็บไซต์ที่รวบรวมวิดีโอผลงานประเภทต่างๆ เช่น กราฟิกเคลื่อนไหว (Motion Graphic) จากนักออกแบบกราฟิกที่นำมาเผยแพร่ เพื่อให้ผู้อื่นสามารถนำไปศึกษาหรือเป็นแรงบันดาลใจ เป็นแนวทางในการพัฒนางานกราฟิกเคลื่อนไหว (Motion Graphic) ของตนเองได้



ภาพที่ 2.3 <http://www.jaid-project.com/tutorial/>

เป็นเว็บที่รวบรวมการสอนทำโปรแกรม Adobe Flash ตั้งแต่เริ่มต้น มีการแบ่งหัวข้อต่างๆ เพื่อให้ง่ายต่อการเลือกศึกษาค้นคว้าได้อย่างรวดเร็ว เนื้อหาข้างในอธิบายและสอนเข้าใจง่าย



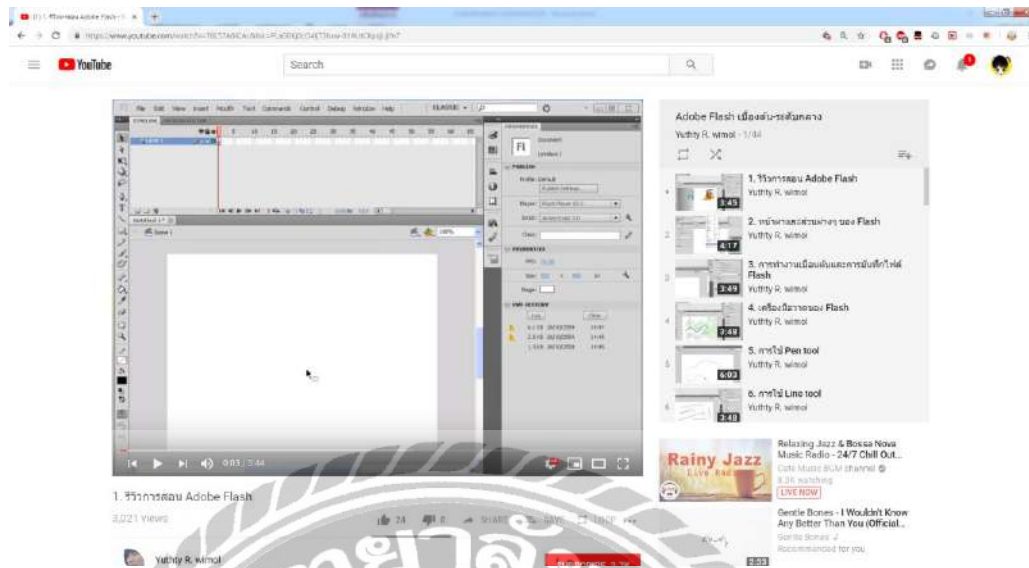


ภาพที่ 2.4 <http://www.videocopilot.net/>

Video Copilot เป็นเว็บไซต์ที่สอนการทำ Motion Graphics โดยใช้โปรแกรม Adobe After Effect ตั้งแต่ขั้นพื้นฐาน ไปจนถึงระดับมืออาชีพ

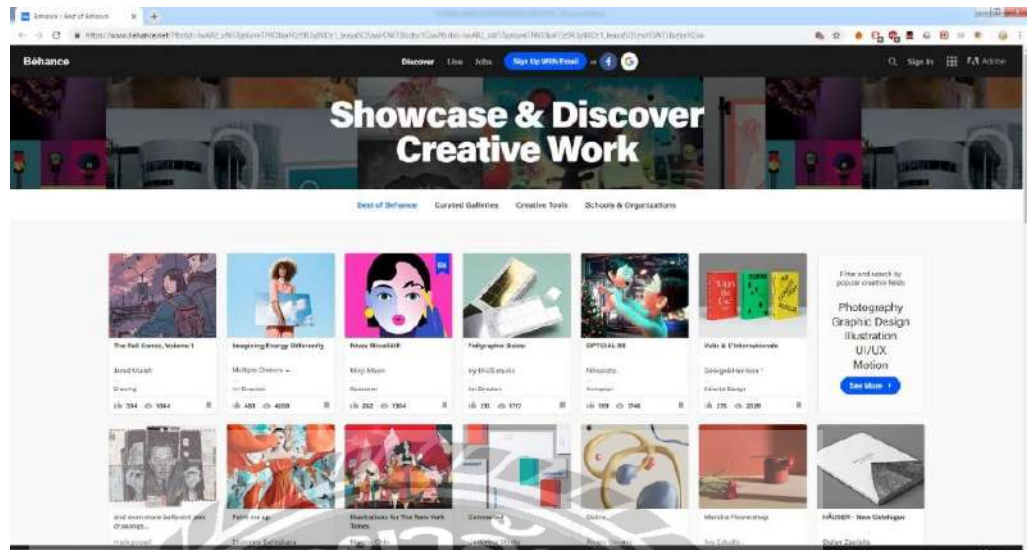






ภาพที่ 2.5 <https://www.youtube.com/>

Youtube เป็นเว็บไซต์ที่ให้บริการแลกเปลี่ยนภาพวิดีโอระหว่างผู้ใช้ได้ฟรี โดยนำเทคโนโลยีของ Adobe Flash Player มาใช้ในการแสดงภาพวิดีโอ โดยผู้ใช้สามารถเข้าดูวิดีโอต่างๆ พร้อมทั้งเป็นผู้อัปโหลดวิดีโอได้ฟรี เมื่อสมัครสมาชิกแล้วผู้ใช้จะสามารถใส่ภาพวิดีโอหรือแบ่งปันภาพวิดีโอให้ผู้อื่นได้ด้วย แต่หากไม่ได้สมัครสมาชิกก็สามารถเข้าไปเปิดดูภาพวิดีโอที่ผู้ใช้คนอื่นๆ ใส่ไว้ใน Youtube ได้ แต่ไม่สามารถเป็นผู้อัปโหลดวิดีโอได้ ซึ่งผู้ที่มีความสามารถในด้านต่างๆ มักจะแบ่งปันภาพวิดีโอการสอนโปรแกรมต่างๆ มากมายหลายระดับ หลายภาษา เช่น Adobe Flash , Adobe After Effect เป็นต้น



ภาพที่ 2.6 <http://www.behance.net>

Behance เป็นเว็บไซต์ที่รวบรวมและแสดงผลงานต่างๆ ของนักออกแบบทั่วโลก ซึ่งจะมีผลงานหลากหลายรูปแบบให้ศึกษา สามารถนำมาเป็นอ้างอิงหรือแรงบันดาลใจในการผลิตผลงานการออกแบบของตนเองได้

### งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

เป็นงานวิจัยที่เกี่ยวกับสื่อการเรียนการสอน และกราฟิกเคลื่อนไหว (Motion Graphics) ซึ่งคณะผู้จัดทำได้นำทั้งสื่อการเรียนการสอนและกราฟิกเคลื่อนไหวมาประยุกต์ร่วมกัน เพื่อพัฒนาสื่อการเรียนการสอน โดยเนื้อหาต่างๆ จะอยู่ในรูปแบบของกราฟิกเคลื่อนไหว และนำเสนอในรูปแบบของสื่อการเรียนการสอน



ภาพที่ 2.7 สื่อการเรียน เรื่อง สิ่งแวดล้อมและพลังงานทดแทน

กิตตินันท์ เจริญกลาง (2559) สาขาวิชาเทคโนโลยีการศึกษาและคอมพิวเตอร์ คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม ได้จัดทำสื่อการเรียนเรื่อง สิ่งแวดล้อมและพลังงานทดแทน โดยใช้โปรแกรม Lectuer Maker 2.0 ในการพัฒนาสื่อการเรียน จากการศึกษาค้นคว้า สื่อการเรียนที่ได้พัฒนาขึ้น มีเนื้อหาที่เข้าใจง่าย



ภาพที่ 2.8 Information Graphics เรื่อง ทิวทัศน์คืออะไร?

ณัฐพล วงศ์คำลือ (2557) สาขาวิทยาลัยศิลปะ สื่อ และเทคโนโลยี มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ (College of Arts Media and Technology Chiang Mai University) ได้จัดทำอินโฟเมชันกราฟิก (Information Graphic) ให้ความรู้เกี่ยวกับทิวทัศน์คืออะไร โดยใช้โปรแกรม Adobe After Effect CS6 ในการพัฒนาสื่ออินโฟเมชันกราฟิก จากการศึกษาพบว่าสื่ออินโฟเมชันกราฟิกที่ได้พัฒนาขึ้นสามารถทำให้เข้าใจเรื่องทิวทัศน์ได้อย่างง่ายดาย



ภาพที่ 2.9 สื่อการสอน บทสนทนาภาษาอังกฤษเบื้องต้น

ดวงใจ เกกสูงเนิน , ทิวพร เดชคำภู และ พัสนาร์ โต๊ะรุติง (2560) สาขาวิชาคอมพิวเตอร์ศึกษาคณะครุศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏธนบุรี ได้จัดทำสื่อการสอน เรื่อง บทสนทนาภาษาอังกฤษเบื้องต้น โดยใช้โปรแกรม Adobe Flash CS6 ในการพัฒนาสื่อการสอน จากการศึกษาพบว่า ทำให้สามารถเรียนประโยคภาษาอังกฤษพื้นฐานได้อย่างเข้าใจง่าย สามารถเรียนรู้ได้ด้วยตนเอง แม้ผู้ที่ไม่มีความรู้ก็สามารถเข้าใจได้ง่าย



ภาพที่ 2.10 Information Graphics เรื่อง จิตวิทยาที่เกี่ยวข้องในการผลิตสื่อการสอน

พลศักดิ์ เผื่อนแผ่ (2557) สาขาวิชาเทคโนโลยีการศึกษาและคอมพิวเตอร์ศึกษา คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหาสารคาม ได้จัดทำอินโฟเมชันกราฟิก (Information Graphic) เรื่อง จิตวิทยาที่เกี่ยวข้องในการผลิตสื่อการสอน ซึ่งให้ความรู้และอธิบายเกี่ยวกับจิตวิทยาและทฤษฎีการเรียนรู้ที่เกี่ยวข้องกับการสร้างบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอน โดยใช้ทฤษฎีการเรียนรู้ของ อเลสซี และทรอลลลิป (Alessi and Trollip) โดยใช้โปรแกรม Adobe After Effect CS6 ในการพัฒนาสื่ออินโฟเมชันกราฟิก จากการศึกษาพบว่าสื่ออินโฟเมชันกราฟิกที่ได้พัฒนาขึ้น สามารถทำให้เข้าใจจิตวิทยาและทฤษฎีการเรียนรู้ในการสร้างบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอนได้ดีมากขึ้น



บทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอน (CAI) เรื่อง รู้สึกนิด...ชีวิตผู้สูงอายุ

558 views

1 0 SHARE SAVE LOOP ...

ภาพที่ 2.11 สื่อการสอน เรื่อง รู้สึกนิด...ชีวิตผู้สูงอายุ

สุรจณี ศรีนางใย (2560) สาขาวิชาโสตทัศนศึกษาทางการแพทย์ วิทยาลัยเทคโนโลยีทางการแพทย์และสาธารณสุขกาญจนาภิเษก ได้จัดทำสื่อการสอน เรื่อง รู้สึกนิด...ชีวิตผู้สูงอายุ โดยใช้โปรแกรม Adobe Captivate 8 ในการพัฒนาสื่อการสอน จากการศึกษาพบว่า สื่อการสอนที่ได้พัฒนาขึ้น สามารถทำให้เรารู้จักผู้สูงอายุมากขึ้น เข้าใจคนวัยนี้ ปัญหาและการแก้ไขหรือการจัดการกับผู้สูงอายุ ซึ่งสามารถนำไปปรับใช้กับชีวิตประจำวันที่ต้องอยู่ร่วมกับผู้สูงอายุที่รอบตัวเรา ทั้งครอบครัวหรือผู้คนที่เราออกพบเจอในสังคมได้

## บทที่ 3

### การออกแบบและพัฒนาโปรแกรม

#### การศึกษาข้อมูลเบื้องต้น

ทางคณะผู้จัดทำได้เล็งเห็นความสำคัญและสนใจภาษาที่สาม ภาษาเกาหลีเป็นภาษาหนึ่งที่เป็นที่สนใจในประเทศไทย ซึ่งการเรียนการสอนภาษาเกาหลีในประเทศไทยในรูปแบบของสื่อการสอนมัลติมีเดีย นั้น ยังไม่มีจำนวนที่แพร่หลายนัก ทางคณะผู้จัดทำจึงได้ออกแบบและพัฒนาสื่อการสอนการสอนสนทนาภาษาเกาหลีเบื้องต้น เพื่อให้เกิดความน่าสนใจและสามารถเรียนรู้ได้ด้วยตนเองในเบื้องต้น

ทางคณะผู้จัดทำจึงได้พัฒนาสื่อการสอน การสนทนาภาษาเกาหลีเบื้องต้น โดยใช้โปรแกรม Adobe Flash เพื่อให้ผู้ศึกษาสามารถศึกษาเรียนรู้ได้ด้วยตนเอง สามารถเลือกบทเรียนได้เอง สามารถประเมินผลได้ด้วยตนเอง และสามารถนำไปประยุกต์ใช้ได้ในชีวิตประจำวัน หรือนำไปต่อผลประโยชน์ในอนาคต เป็นการปูพื้นฐานเริ่มต้น หากต้องการที่จะศึกษาต่อในเชิงลึก

#### การเก็บรวบรวมข้อมูล

ทางคณะผู้จัดทำได้ศึกษาและทำการเก็บรวบรวมข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินงาน ดังนี้

1. ศึกษาค้นคว้าข้อมูลเกี่ยวกับการเรียนการสอนภาษาเกาหลีในประเทศไทย และสำรวจรูปแบบของสื่อการสอนต่างๆ ในสถาบันนั้นๆ
2. เก็บรวบรวมข้อมูลและเรียบเรียงเนื้อหาเกี่ยวกับบทสนทนาเกาหลีเบื้องต้น จากอินเทอร์เน็ต หนังสือ บทความ และผู้ชำนาญภาษาเกาหลี เพื่อมาจัดทำสื่อการสอน โดยใช้โปรแกรม Adobe Flash , Adobe Premier Pro และ Adobe After Effect มาพัฒนาร่วมกัน
3. ศึกษาข้อมูลเกี่ยวกับการทำสื่อการสอนมัลติมีเดียในรูปแบบต่างๆ รวมถึงการศึกษากการทำสื่อการสอนโดยใช้โปรแกรม Adobe Flash ทั้งจากหนังสือ อินเทอร์เน็ต หรือผู้ชำนาญที่ชำนาญในโปรแกรม



### การออกแบบและพัฒนาแอนิเมชัน

1. การออกแบบตัวละคร ที่สร้างเป็นรูปร่างโดยใช้โปรแกรม Adobe Photoshop CS6



ภาพที่ 3.1 ตัวละครนั้มแทฮยอนในชุดฮันบกหญิง



ภาพที่ 3.2 ตัวละครชงมินโฮในชุดฮันบกชาย



ภาพที่ 3.3 ตัวละครนั้แทสยอนในชุดนักเรียน



ภาพที่ 3.4 ตัวละครขงมินโฮในชุดนักเรียน



ภาพที่ 3.5 ตัวละครนัมแทฮอนในวัยสูงอายุ



ภาพที่ 3.6 ตัวละครชงมินโฮในวัยสูงอายุ

2. การออกแบบพื้นหลังของสื่อการสอน โดยใช้โปรแกรม Adobe Illustrator CS6



ภาพที่ 3.7 พื้นหลังที่ใช้ในทุกหน้าของสื่อการสอน

3. การออกแบบปุ่มคำสั่งต่างๆ โดยใช้โปรแกรม Adobe Illustrator CS6



ภาพที่ 3.8 ปุ่มเข้าสู่เนื้อหาบทเรียนต่างๆ ในสื่อการสอน

## เข้าสู่เกาส์

ภาพที่ 3.9 ปุ่มในหน้าแรกเพื่อเข้าสู่การสอน

## แนะนำการใช้โปรแกรม

ภาพที่ 3.10 ปุ่มแนะนำการใช้สื่อการสอนเบื้องต้น

## เริ่มบทเรียน

ภาพที่ 3.11 ปุ่มเพื่อเข้าสู่บทเรียน

ภาพที่ 3.12 ปุ่มออกจากโปรแกรม

## กลับก่อนหน้า

ภาพที่ 3.13 ปุ่มกลับสู่หน้าก่อนหน้า

## กลับสู่เมนูหลัก

ภาพที่ 3.14 ปุ่มกลับสู่เมนูหลักในการเลือกเรียนในสื่อการสอน

## เริ่มทำแบบทดสอบ

ภาพที่ 3.15 ปุ่มในบทสอบก่อนเรียนและหลังเรียน



ภาพที่ 3.16 ปุ่มตัวเลือกในบทสอบแบบเลือกตัวเลือก

ภาพที่ 3.17 ปุ่มเฉลยคำตอบในบททดสอบแบบเลือกตัวเลือกตอบ



ภาพที่ 3.18 ปุ่มกลับสู่ก่อนหน้าในหน้าเฉลยของบททดสอบแบบตัวเลือกตอบ



ภาพที่ 3.19 ปุ่มเฉลยข้อถัดไปในหน้าเฉลยของบททดสอบแบบตัวเลือกตอบ



ภาพที่ 3.20 ปุ่มตัวเลือกในแบบทดสอบแบบจับคู่

ภาพที่ 3.21 ปุ่มตรวจคำตอบในบททดสอบแบบจับคู่

#### 4. การพัฒนาสื่อการสอน

4.1 การออกแบบวาดตัวละครโดยใช้โปรแกรม Adobe Photoshop CS6 โดยสร้างตัวละครแยกเลเยอร์ (Layer) ส่วนประกอบต่างๆ ของร่างกาย เพื่อง่ายต่อการสร้างภาพเคลื่อนไหว



ภาพที่ 3.22 การวาดตัวละคร

#### 4.2 สร้างสื่อการสอนโดยใช้โปรแกรม Adobe Flash CS6



ภาพที่ 3.23 การสร้างสื่อการสอน



### 4.3 การนำตัวละครที่สร้างได้ไปสร้างการเคลื่อนไหวใน Adobe Flash CS6



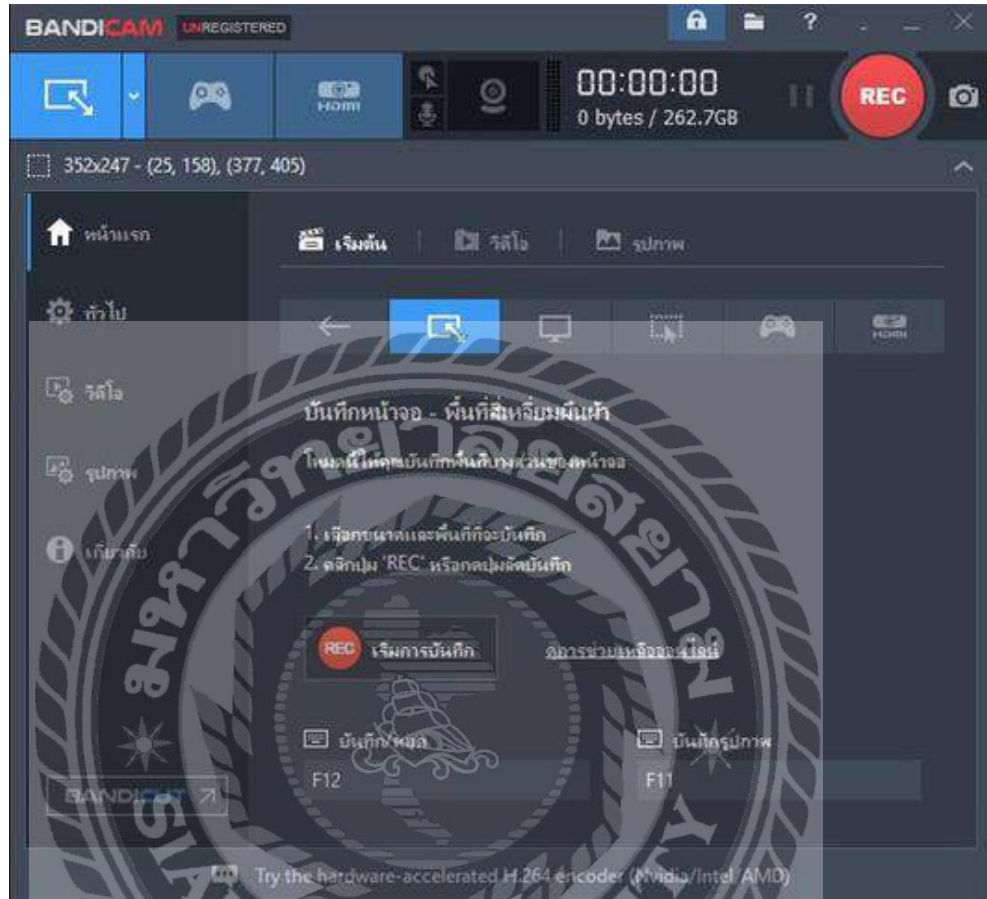
ภาพที่ 3.24 สร้างการเคลื่อนไหวให้ตัวละคร

### 4.4 สร้างเนื้อหาบทเรียนต่างๆ เป็นภาพกราฟิกเคลื่อนไหว (Motion Graphic) โดยใช้โปรแกรม Adobe Premiere Pro CS6



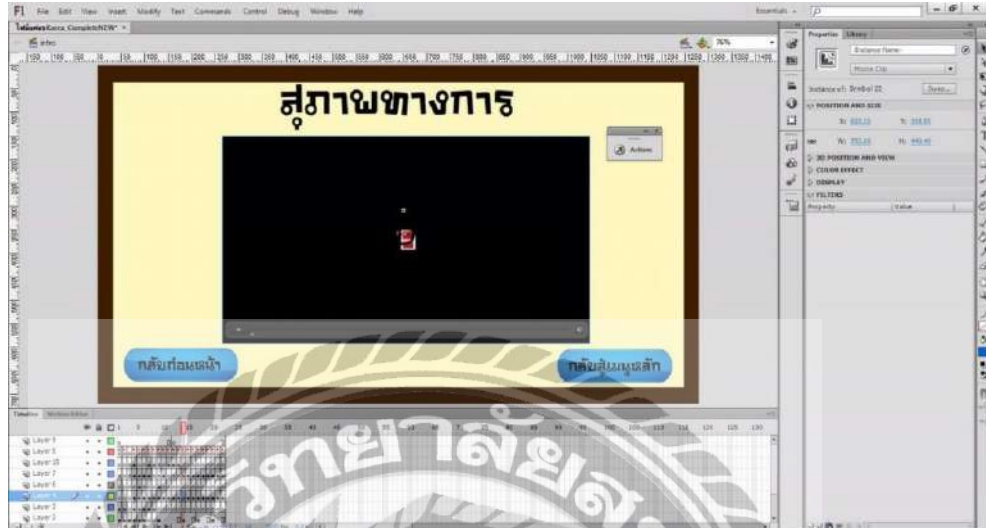
ภาพที่ 3.25 การสร้างภาพกราฟิกเคลื่อนไหว

#### 4.5 ใส่เสียงให้สื่อการสอน โดยใช้โปรแกรม Bandicam 4.4.3



ภาพที่ 3.26 การใส่เสียง

#### 4.6 การรวมตัวโครงสร้างสื่อการสอนกับวิดีโอทเรียน โดยโปรแกรม Adobe Flash CS6



ภาพที่ 3.27 การรวมสื่อการสอนกับวิดีโอ

## บทที่ 4

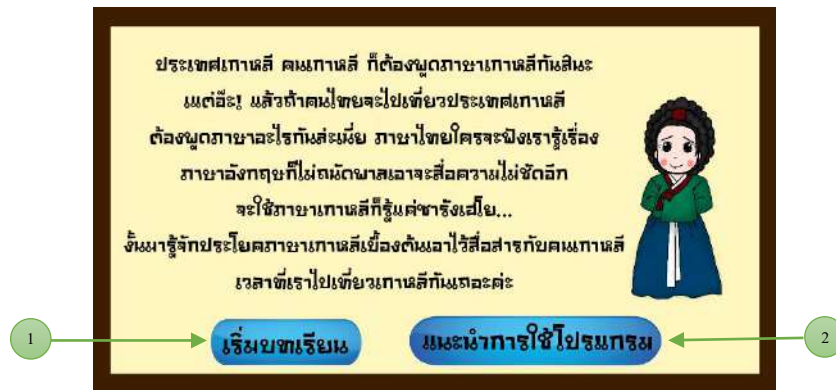
### ขั้นตอนการปฏิบัติงาน

#### ขั้นตอนการปฏิบัติงาน



ภาพที่ 4.1 หน้าแรกโปรแกรมสื่อการสอน

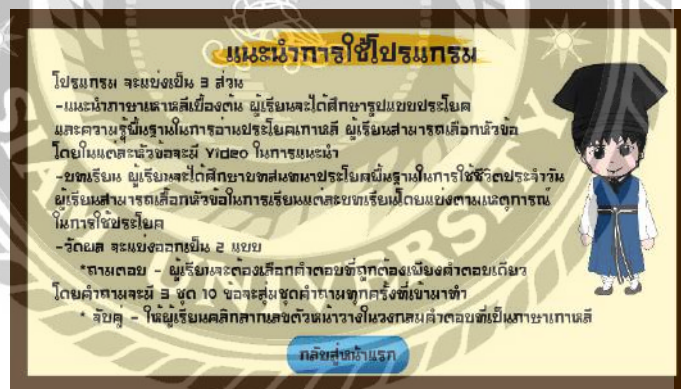
เมื่อกดเข้าโปรแกรมสื่อการสอนจะพบกับหน้าแรกของโปรแกรมสื่อการสอน พร้อมกับข้อความทักทายของโปรแกรม และเมื่อกดเข้าไปในปุ่ม “เข้าสู่เกาหลี” จะเข้าสู่การเรียนการสอน สนทนาภาษาเกาหลี ดังภาพ 4.2



ภาพที่ 4.2 หน้าหลักสื่อการสอน

เมื่อกดปุ่ม “เข้าสู่เกาหลี” ดังภาพ 4.1 จะพบกับหน้าหลักของสื่อการสอนและมีปุ่มให้เลือกใช้  
ดังนี้

- หมายเลข 1 ปุ่มแนะนำการใช้โปรแกรมสำหรับการแนะนำการใช้โปรแกรมสื่อการสอน
- หมายเลข 2 ปุ่มเริ่มบทเรียนสำหรับเริ่มการเรียนสอนสนทนาภาษาเกาหลี



ภาพที่ 4.3 หน้าจอแนะนำการใช้โปรแกรม

เมื่อกดปุ่ม “แนะนำการใช้โปรแกรม” ในหน้าหลักของสื่อการสอน ดังภาพ 4.2 จะพบกับ  
หน้าจอแนะนำการใช้โปรแกรม โดยจะอธิบายรายละเอียดต่างๆ ของสื่อการสอน เพื่อให้ผู้ใช้เข้าใจ  
วิธีการใช้โปรแกรมให้ได้อย่างเหมาะสม



ภาพที่ 4.4 หน้าจอเมนูหลัก

เมื่อกดปุ่ม “เริ่มบทเรียน” ดังภาพ 4.2 จะพบกับหน้าจอเมนูหลักของการเรียนการสอนและมีปุ่มให้เลือกใช้งาน ดังนี้

- หมายเลข 1 แนะนำภาษาเกาหลีเบื้องต้น สำหรับศึกษาโครงสร้างต่างๆ ของภาษาเกาหลี
- หมายเลข 2 บทเรียนสำหรับศึกษาสนทนาภาษาเกาหลีในหมวดหมู่ต่างๆ
- หมายเลข 3 วัดผลสำหรับประเมินผลการเรียน
- หมายเลข 4 กลับสู่หน้าหลักสำหรับกลับสู่หน้าหลักเพื่อการสอน
- หมายเลข 5 ออกจากโปรแกรมสำหรับออกจากโปรแกรมและปิดโปรแกรม



ภาพที่ 4.5 หน้าจอแนะนำภาษาเกาหลีเบื้องต้น

เมื่อกดปุ่ม “แนะนำภาษาเกาหลีเบื้องต้น” ดังภาพ 4.4 จะพบกับหน้าจอแนะนำภาษาเกาหลีเบื้องต้น ดังภาพ 4.5 เป็นหน้าที่จะสอนพื้นฐานภาษาเกาหลีที่จำเป็นในเบื้องต้น โดยมีปุ่มให้เลือกใช้งาน ดังนี้

- หมายเลข 1 แนะนำตัวละครสำหรับแนะนำตัวละครที่ปรากฏอยู่ในสื่อการสอน
- หมายเลข 2 ตัวบ่งชี้สำหรับศึกษาเกี่ยวกับไวยากรณ์เรื่องตัวบ่งชี้ในภาษาเกาหลี
- หมายเลข 3 ระดับความสุภาพสำหรับศึกษาเรื่องระดับความสุภาพในการพูดแต่ละระดับในภาษาเกาหลี
- หมายเลข 4 ความแตกต่างของภาษาสำหรับศึกษาโครงสร้างของภาษาเกาหลี
- หมายเลข 5 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับสู่หน้าเมนูหลัก



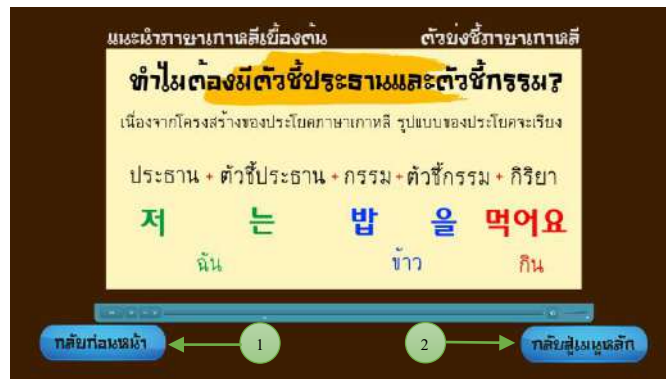
ภาพที่ 4.6 หน้าจอแนะนำตัวละคร

เมื่อกดปุ่ม “แนะนำตัวละคร” จากหน้าแนะนำภาษาเกาหลี ดังภาพ 4.5 จะพบกับหน้าจอแนะนำตัวละคร ดังภาพ 4.6 มีตัวละครที่ปรากฏในสื่อการสอน 2 ตัวละคร คือ ชงมินโฮและนัมแทชยอง โดยจะบอกรายละเอียดที่เป็นข้อมูลพื้นฐานและลักษณะของตัวละคร และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าแนะนำภาษาเกาหลีเบื้องต้น

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก





ภาพที่ 4.7 หน้าจอตัวบ่งชี้ภาษาเกาหลี

เมื่อกดปุ่ม “ตัวบ่งชี้” ในหน้าแนะนำภาษาเกาหลี ดังภาพ 4.5 จะพบกับหน้าตัวบ่งชี้ภาษาเกาหลี ดังภาพ 4.7 ซึ่งเป็นหน้าที่จะสอนเกี่ยวกับตัวบ่งชี้ในภาษาเกาหลี โดยสอนในรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าแนะนำภาษาเกาหลีเบื้องต้น

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.8 หน้าจอระดับความสุภาพ

เมื่อกดปุ่ม “ระดับความสุภาพ” ในหน้าแนะนำตัวละคร ดังภาพ 4.5 จะพบกับหน้าระดับความสุภาพ ดังภาพ 4.8 โดยจะสอนพื้นฐานเรื่องระดับความสุภาพในระดับต่างๆ ที่มีการพูดที่แตกต่างกัน เพื่อให้ผู้ใช้งานไปใช้ได้อย่างถูกต้องเหมาะสมตามสถานการณ์ต่างๆ ซึ่งแบ่งออกเป็นระดับ ดังนี้

หมายเลข 1 ระดับสุภาพทางการสำหรับศึกษาเรื่องระดับความสุภาพในระดับสุภาพทางการ<sup>1</sup>

หมายเลข 2 ระดับสุภาพทั่วไปสำหรับศึกษาเรื่องระดับความสุภาพในระดับสุภาพทั่วไป<sup>2</sup>

หมายเลข 3 ระดับสุภาพกันเองสำหรับศึกษาเรื่องระดับความสุภาพในระดับสุภาพกันเอง<sup>3</sup>

หมายเลข 4 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าแนะนำภาษาเกาหลีเบื้องต้น

หมายเลข 5 กลับสู่เมฆหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมฆหลัก

1. ระดับสุภาพทางการ คือระดับภาษาของภาษาเกาหลีที่มีความสุภาพที่สุดในการสื่อสารทั้งการพูดและการเขียน ซึ่งจะใช้กับบุคคลที่มีความอาวุโสกว่า การเจรจาทางธุรกิจ การรู้จักกันครั้งแรก หรือกับบุคคลที่ตัวผู้พูดเองไม่มีความสนิทสนม

2. ระดับสุภาพทั่วไป คือระดับภาษาของภาษาเกาหลีที่ใช้โดยทั่วไปและมากที่สุดในการสื่อสารและการเขียน ซึ่งจะมีความสุภาพน้อยกว่าระดับสุภาพทางการ ซึ่งทำให้ผู้พูดรู้สึกเป็นกันเองมากกว่าระดับสุภาพทางการ ซึ่งจะใช้กับคนที่มีความอาวุโสกว่า แต่ให้ความรู้สึกสนิทสนมแต่ยังให้ความเคารพ การพูดกับคนที่เป็เพื่อนรุ่นเดียวกัน แต่ไม่สนิทสนม การสนทนากับคนทั่วไป

3. ระดับสุภาพกันเอง หรือ ระดับกันเอง คือระดับภาษาของภาษาเกาหลีที่มีความเป็นกันเองที่สุด ในภาษาเกาหลีจะเรียกว่า “พินมัล” ใช้พูดกับเพื่อน คนที่อายุน้อยกว่า หรือคนคนที่มีความสนิทสนมกับเรามากๆ เท่านั้น เพราะถ้าหากไปพูดระดับกันเองกับผู้ที่มีความอาวุโสมากกว่าเราจะแสดงถึงความไม่เคารพ

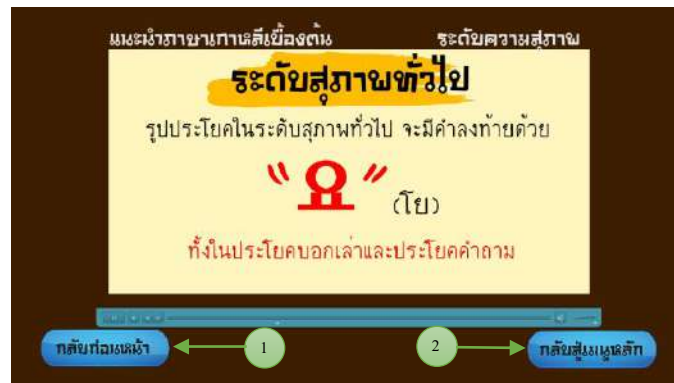


ภาพที่ 4.9 หน้าจอระดับความสุภาพ ระดับสุภาพทางการ

เมื่อกดปุ่ม “ระดับสุภาพทางการ” ในหน้าระดับความสุภาพ ดังภาพ 4.8 จะพบกับหน้าระดับความสุภาพ ระดับสุภาพทางการ ดังภาพ 4.9 โดยจะบอกรายละเอียดในสถานการณ์ใดบ้างหรือบุคคลใดที่ต้องใช้การพูดในระดับสุภาพทางการ ซึ่งสอนในรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจและมีปุม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าระดับความสุภาพ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.10 หน้าจอระดับความสุภาพ ระดับสุภาพทั่วไป

เมื่อกดปุ่ม “ระดับสุภาพทั่วไป” จากหน้าระดับความสุภาพ ดังภาพ 4.8 จะพบกับหน้าระดับความสุภาพ ระดับสุภาพทั่วไป ดังภาพ 4.10 โดยจะบอกรายละเอียดในสถานการณ์ใดหรือบุคคลใด ต้องใช้การพูดในระดับสุภาพทั่วไปบ้าง ซึ่งสอนในรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าระดับความสุภาพ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก

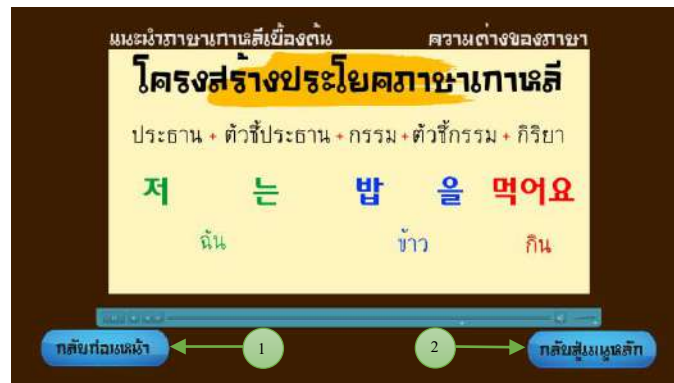


ภาพที่ 4.11 หน้าจอรระดับความสุภาพ ระดับสุภาพกันเอง

เมื่อกดปุ่ม “ระดับสุภาพกันเอง” ดังภาพ 4.8 จะพบกับหน้าจอรระดับความสุภาพ ระดับสุภาพกันเอง ดังภาพ 4.11 โดยจะบอกรายละเอียดที่สามารถใช้การพูดในระดับกันเองในสถานการณ์ใดหรือบุคคลใดได้บ้าง ซึ่งสอนในรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าจอรระดับความสุภาพ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.12 หน้าจอความต่างของภาษา

เมื่อกดปุ่ม “ความต่างของภาษา” ในหน้าแนะนำภาษาเกาหลีเบื้องต้น ดังภาพ 4.5 จะพบกับหน้าความต่างของภาษา ดังภาพ 4.12 โดยจะสอนเนื้อหาเกี่ยวกับความแตกต่างระหว่างโครงสร้างประโยคของภาษาเกาหลีและโครงสร้างประโยคของภาษาไทย ซึ่งมีการรูปแบบการเรียงประโยคที่แตกต่างกัน และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าแนะนำภาษาเกาหลีเบื้องต้น

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.13 หน้าจอหน้าหลักบทเรียน

เมื่อกดปุ่ม “บทเรียน” ในหน้าเมนูหลัก ดังภาพ 4.4 จะพบกับหน้าหลักบทเรียนที่เป็นหน้าหลักของบทเรียนทั้งหมดของสื่อการสอนสนทนาภาษาเกาหลีเบื้องต้น ซึ่งจะมีปุ่มการทำงาน ดังนี้

หมายเลข 1 แบบทดสอบก่อนเรียนสำหรับทำแบบทดสอบก่อนเรียน

หมายเลข 2 เข้าสู่บทเรียนสำหรับเข้าสู่บทเรียนทั้งหมด

หมายเลข 3 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก

หมายเลข 4 กลับสู่หน้าแรกสำหรับกลับไปยังหน้าหลักสื่อการสอน



ภาพที่ 4.14 หน้าจอแบบทดสอบ ถามตอบ

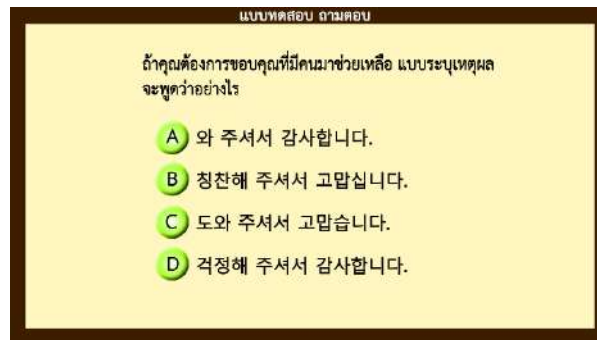
เมื่อกดปุ่ม “แบบทดสอบก่อนเรียน” จากหน้าหลักบทเรียน ดังภาพ 4.13 จะพบกับหน้าแบบทดสอบถามตอบ ดังภาพ 4.14 โดยจะเป็นแบบทดสอบก่อนเรียน เพื่อวัดพื้นฐานของผู้ใช้ก่อนการเรียน ซึ่งมีปุ่มการทำงาน ดังนี้

หมายเลข 1 เริ่มทำแบบทดสอบสำหรับการทำแบบทดสอบแบบถามตอบ

หมายเลข 2 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าหลักบทเรียน

หมายเลข 3 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก





ภาพที่ 4.15 หน้าจอแบบทดสอบ

เมื่อกดปุ่ม “เริ่มทำแบบทดสอบ” ในหน้าแบบทดสอบ ถามตอบ ดังภาพ 4.14 จะพบกับหน้าแบบทดสอบ ดังภาพ 4.15 โดยแบบทดสอบจะเป็นแบบทดสอบแบบปรนัย 4 ตัวเลือก ซึ่งคำถามจะมีทั้งหมด 30 ข้อแบ่งเป็น 3 ชุด ชุดละ 10 ข้อ โปรแกรมจะทำการสุ่มชุดแบบทดสอบให้กับผู้ใช้งานจะได้ชุดคำถามใด และในชุดคำถามนั้นๆ โปรแกรมจะทำการสุ่มลำดับลับข้อคำถามกันใน 10 ข้อในชุดคำถามนั้นๆ รวมถึงสุ่มลำดับตัวเลือกคำตอบในคำถามนั้นๆ ด้วย



ภาพที่ 4.16 หน้าจอสรุปผลคะแนน

เมื่อทำแบบทดสอบครบแล้ว จะพบกับหน้าสรุปผลคะแนนที่โปรแกรมจะคำนวณคะแนนจากที่ผู้ใช้ได้ทำแบบทดสอบไป พร้อมบอกผลคะแนนที่ทำได้ และมีปุ่มการทำงาน ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับสู่หน้าหลักทเรียน

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับสู่หน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.17 หน้าจอบทเรียน

เมื่อกดปุ่ม “เข้าสู่บทเรียน” ในหน้าหลักบทเรียน ดังภาพ 4.13 จะพบกับหน้าจอบทเรียน ดังภาพ 4.17 ซึ่งในหน้าจอบทเรียนนี้จะแบ่งบทสอนสทนาออกเป็นหมวดหมู่ตามสถานการณ์ต่างๆ ที่จำเป็น 10 บทเรียน โดยผู้ใ้สามารถกดปุ่มเลือกบทเรียนได้ตามความต้องการ ดังนี้

หมายเลข 1 การทักทายสำหรับเข้าสู่บทเรียนการสนทนาเรื่องทักทาย

หมายเลข 2 การบอกลาสำหรับเข้าสู่บทเรียนการสนทนาการบอกลา

หมายเลข 3 การขอบคุณสำหรับเข้าสู่บทเรียนการสนทนาเรื่องการขอบคุณ

หมายเลข 4 การขอโทษสำหรับเข้าสู่บทเรียนการสนทนาเรื่องการขอโทษ

หมายเลข 5 การอวยพรสำหรับเข้าสู่บทเรียนการสนทนาเรื่องการอวยพร

หมายเลข 6 การแสดงความเป็นเจ้าของสำหรับเข้าสู่บทเรียนการสนทนาเรื่องการแสดงความ  
เป็นเจ้าของ

หมายเลข 7 การบอกความรู้สึกสำหรับเข้าสู่บทเรียนการสนทนาเรื่องการบอกความรู้สึกต่างๆ

หมายเลข 8 การขอความช่วยเหลือสำหรับเข้าสู่บทเรียนการสนทนาเรื่องการขอความ  
ช่วยเหลือ

หมายเลข 9 การบอกอาการเจ็บป่วยสำหรับเข้าสู่บทเรียนการสนทนาเรื่องการบอกอาการ  
เจ็บป่วย

หมายเลข 10 ร้านอาหารสำหรับเข้าสู่บทเรียนการสนทนาภายในร้านอาหาร

หมายเลข 11 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับสู่หน้าหลักบทเรียน

หมายเลข 12 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับสู่หน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.18 หน้าจอการทักทาย

เมื่อกดปุ่ม “การทักทาย” ในหน้าบทเรียน ดังภาพ 4.17 จะพบกับหน้าการทักทาย ดังภาพ 4.18 ซึ่งในหน้าการทักทายหน้านี้เป็นหน้าแรกของบทเรียนเรื่องการทักทาย โดยจะมีหัวข้อให้เรื่องเรียนเกี่ยวกับการทักทายตั้งแต่การสวัสดี การถามสารทุกข์สุกดิบ การแนะนำตัวเอง หรือการทักทายตามช่วงเวลาต่างๆ ซึ่งผู้ใช้สามารถกดปุ่มเลือกหัวข้อได้ตามความต้องการ ดังนี้

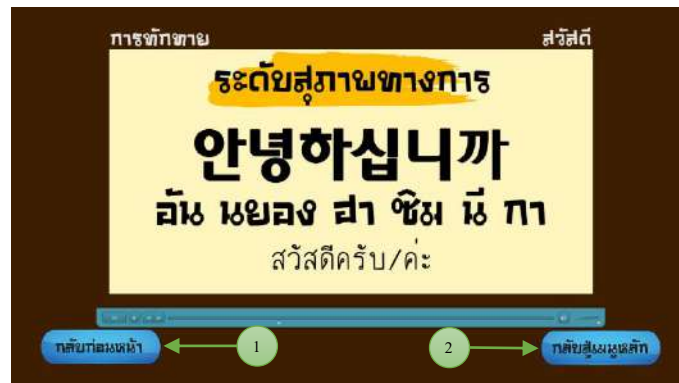
- หมายเลข 1 สวัสดีสำหรับเข้าสู่บทเรียนการสนทนาเรื่องสวัสดี
- หมายเลข 2 แนะนำตัวเองสำหรับเข้าสู่บทเรียนการสนทนาเรื่องแนะนำตัวเอง
- หมายเลข 3 ยินดีที่ได้รู้จักสำหรับเข้าสู่บทเรียนการสนทนายินดีที่ได้รู้จัก
- หมายเลข 4 การถามไถ่สารทุกข์สุกดิบสำหรับเข้าสู่การสนทนาการถามไถ่สารทุกข์สุกดิบ
- หมายเลข 5 การทักทายทางโทรศัพท์สำหรับเข้าสู่บทเรียนสนทนาการทักทายทางโทรศัพท์
- หมายเลข 6 การทักทายตามช่วงเวลาสำหรับเข้าสู่บทเรียนการสนทนาการทักทายตามช่วงเวลาต่างๆ
- หมายเลข 7 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับสู่หน้าบทเรียน
- หมายเลข 8 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับสู่หน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.19 หน้าจอสวัสดิ

เมื่อกดปุ่ม “สวัสดิ” ในหน้าการพักทาย ดังภาพ 4.18 จะพบกับหน้าจอสวัสดิ ดังภาพ 4.19 ซึ่งในหน้าจอสวัสดิจะเป็นบทเรียนการสนทนาในระดับต่างๆ รวมถึงการตอบกลับการสวัสดิในระดับต่างๆ ด้วย ซึ่งผู้ใช้สามารถกดปุ่มเลือกหัวข้อเรียนได้ตามความต้องการ ดังนี้

- หมายเลข 1 การตอบกลับการสวัสดิสำหรับเข้าสู่บทเรียนการสวัสดิระดับสุขภาพทางการ
- หมายเลข 2 ระดับสุขภาพทางการสำหรับเข้าสู่บทเรียนการสวัสดิระดับสุขภาพทางการ
- หมายเลข 3 ระดับสุขภาพทั่วไปสำหรับเข้าสู่บทเรียนการสวัสดิระดับสุขภาพทั่วไป
- หมายเลข 4 ระดับสุขภาพตนเองสำหรับเข้าสู่บทเรียนการสวัสดิระดับสุขภาพตนเอง
- หมายเลข 5 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับสู่หน้าการพักทาย
- หมายเลข 6 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับสู่หน้าเมนูหลัก

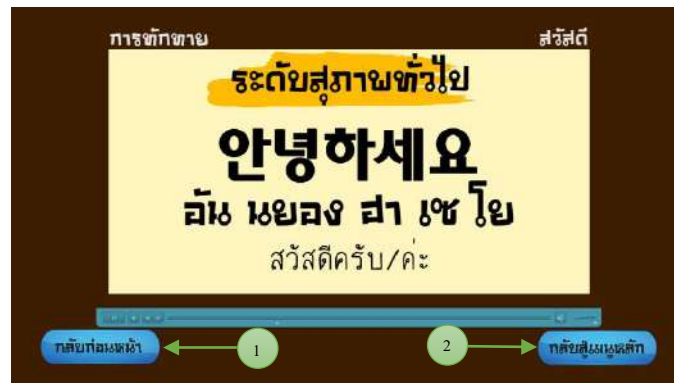


ภาพที่ 4.20 หน้าจอสวัสดิ์ระดับสุภาพทางการ

เมื่อกดปุ่ม “ระดับสุภาพทางการ” จากหน้าสวัสดิ์ ดังภาพ 4.19 จะพบกับหน้าสวัสดิ์ระดับสุภาพทางการ ดังภาพ 4.20 โดยจะสอนสนทนาการพูดสวัสดิ์ในระดับสุภาพทางการผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าสวัสดิ์

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก

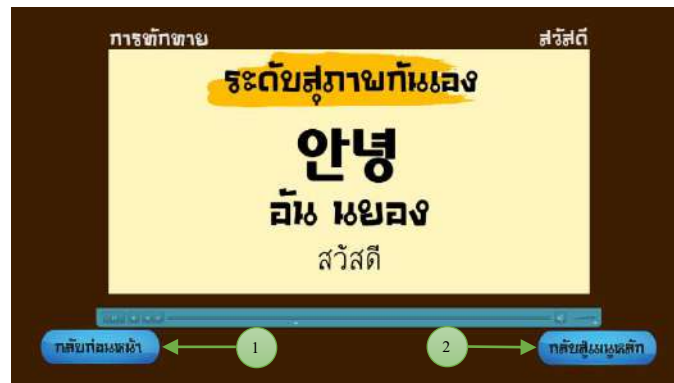


ภาพที่ 4.21 หน้าจอสวัสดิ์ระดับสุภาพทั่วไป

เมื่อกดปุ่ม “ระดับสุภาพทั่วไป” จากหน้าสวัสดิ์ ดังภาพ 4.19 จะพบกับหน้าสวัสดิ์ระดับสุภาพทั่วไป ดังภาพ 4.21 โดยจะสอนสนทนาการพูดสวัสดิ์ในระดับสุภาพทั่วไปผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าสวัสดิ์

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก

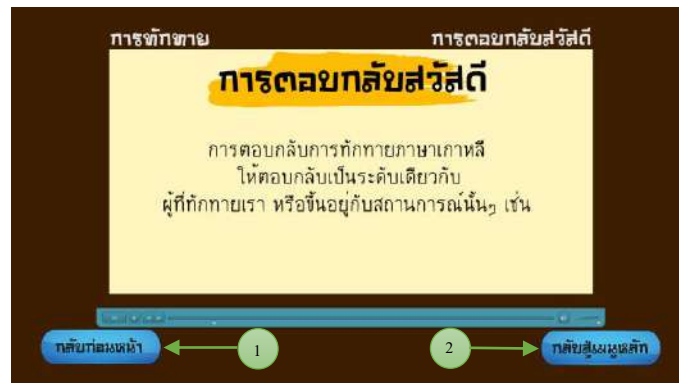


ภาพที่ 4.22 หน้าจอสวัสดิ์ระดับกันเอง

เมื่อกดปุ่ม “ระดับสุภาพทางการ” จากหน้าสวัสดิ์ ดังภาพ 4.19 จะพบกับหน้าสวัสดิ์ระดับกันเอง ดังภาพ 4.22 โดยจะสอนสนทนาการพูดสวัสดิ์ในระดับกันเองผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลี และคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าสวัสดิ์

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.23 หน้าจอการตอบกลับการสวัสดี

เมื่อกดปุ่ม “การตอบกลับการสวัสดี” จากหน้าสวัสดี ดังภาพ 4.19 จะพบกับหน้าสวัสดีระดับคุณภาพทางการ ดังภาพ 4.23 โดยจะสอนสนทนาการตอบกลับการพูดสวัสดีในระดับต่างๆ ที่มีระดับความสุภาพต่างกันผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าสวัสดี

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก





ภาพที่ 4.24 หน้าจอแนะนำตัวเอง

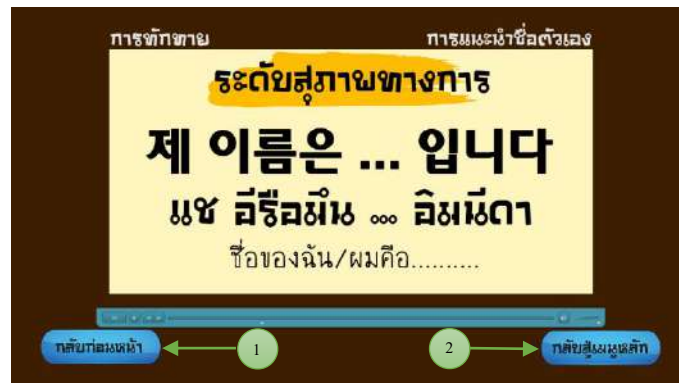
เมื่อกดปุ่ม “แนะนำตัวเอง” ในหน้าการพักทนาย ดังภาพ 4.18 จะพบกับหน้าจอแนะนำตัวเอง ดังภาพ 4.24 ซึ่งในหน้าจอแนะนำตัวเองหน้านี้จะเป็นหน้าแรกของบทเรียนเรื่องการแนะนำตัวเอง โดยจะมีให้เลือก 2 ระดับคือระดับสุภาพทางการและระดับสุภาพทั่วไป ซึ่งผู้ใช้สามารถกดปุ่มเลือกหัวข้อได้ตามความต้องการดังนี้

หมายเลข 1 ระดับสุภาพทางการสำหรับการเข้าสู่อการสอนสนทนาการแนะนำตัวเองระดับสุภาพทางการ

หมายเลข 2 ระดับสุภาพทั่วไปสำหรับการเข้าสู่อการสอนสนทนาการแนะนำตัวเองระดับสุภาพทั่วไป

หมายเลข 3 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการพักทนาย

หมายเลข 4 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก

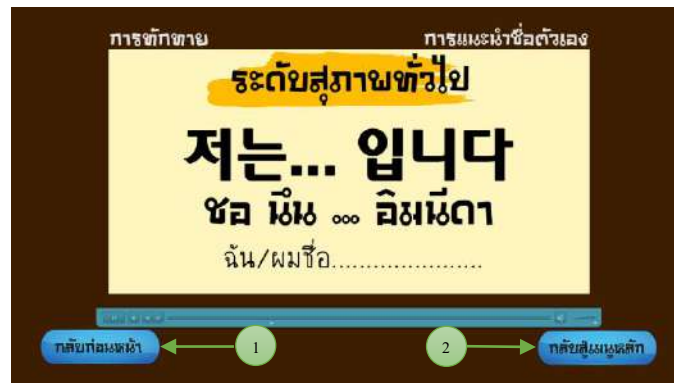


ภาพที่ 4.25 หน้าจอแนะนำตัวเองระดับสุภาพทางการ

เมื่อกดปุ่ม “ระดับสุภาพทางการ” จากหน้าแนะนำตัวเอง ดังภาพ 4.24 จะพบกับหน้าแนะนำตัวเองระดับสุภาพทางการ ดังภาพ 4.25 โดยจะสอนสนทนาการพูดแนะนำตัวเองในระดับสุภาพทางการผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าแนะนำตัวเอง

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.26 หน้าจอแนะนำตัวเองระดับสุภาพทั่วไป

เมื่อกดปุ่ม “ระดับสุภาพทั่วไป” จากหน้าแนะนำตัวเอง ดังภาพ 4.24 จะพบกับหน้าแนะนำตัวเองระดับสุภาพทั่วไป ดังภาพ 4.26 โดยจะสอนสนทนการพูดแนะนำตัวเองในระดับสุภาพทั่วไปผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าแนะนำตัวเอง

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.27 หน้าจอยินดีที่ได้รู้จัก

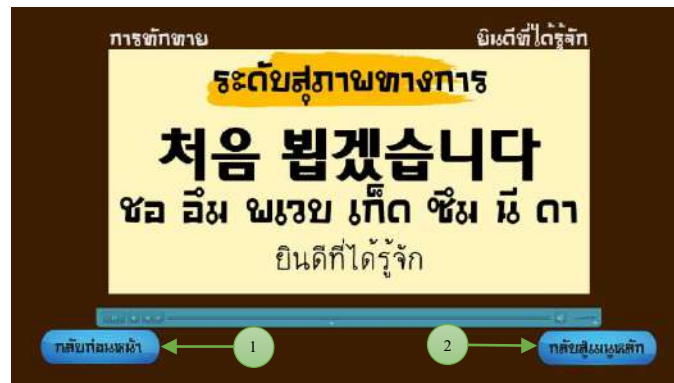
เมื่อกดปุ่ม “ยินดีที่ได้รู้จัก” ในหน้าการทักทาย ดังภาพ 4.18 จะพบกับหน้าจอยินดีที่ได้รู้จัก ดังภาพ 4.27 ซึ่งในหน้าจอยินดีที่ได้รู้จักหน้านี้เป็นหน้าแรกของบทเรียนเรื่องการพูดประโยค “ยินดีที่ได้รู้จัก” โดยจะมีให้เลือก 2 ระดับคือระดับสุภาพทางการและระดับสุภาพทั่วไป ซึ่งผู้ใช้สามารถกดปุ่มเลือกหัวข้อได้ตามความต้องการดังนี้

หมายเลข 1 ระดับสุภาพทางการสำหรับการเข้าสู่อการสอนสนทนาการพูดยินดีที่ได้รู้จักระดับสุภาพทางการ

หมายเลข 2 ระดับสุภาพทั่วไปสำหรับการเข้าสู่อการสอนสนทนาการพูดยินดีที่ได้รู้จักระดับสุภาพทั่วไป

หมายเลข 3 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการทักทาย

หมายเลข 4 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.28 หน้าจออินดีที่ได้รู้จักระดับสุภาพทางการ

เมื่อกดปุ่ม “ระดับสุภาพทางการ” จากหน้าอินดีที่ได้รู้จัก ดังภาพ 4.27 จะพบกับหน้าอินดีที่ได้รู้จักระดับสุภาพทางการ ดังภาพ 4.28 โดยจะสอนสนทนาการพูดอินดีที่ได้รู้จักระดับสุภาพทางการผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าอินดีที่ได้รู้จัก

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.29 หน้าจอยินดีที่ได้รู้จักระดับสุภาพทั่วไป

เมื่อกดปุ่ม “ระดับสุภาพทั่วไป” จากหน้ายินดีที่ได้รู้จัก ดังภาพ 4.27 จะพบกับหน้ายินดีที่ได้รู้จักระดับสุภาพทั่วไป ดังภาพ 4.29 โดยจะสอนสนทนาการพูดยินดีที่ได้รู้จักระดับสุภาพทั่วไปผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้ายินดีที่ได้รู้จัก

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.30 หน้าจอการถามไถ่สารทุกข์สุกดิบ

เมื่อกดปุ่ม “การถามไถ่สารทุกข์สุกดิบ” ในหน้าการพักทนาย ดังภาพ 4.18 จะพบกับหน้าจอการถามไถ่สารทุกข์สุกดิบ ดังภาพ 4.30 ซึ่งในหน้านี้จะเป็นหน้าแรกของบทเรียนเรื่องการถามไถ่สารทุกข์สุกดิบต่างๆ รวมทั้งการตอบกลับในรูปแบบต่างๆ เมื่อโดนถาม โดยจะมีหัวข้อให้เลือกเรียน ซึ่งผู้ใช้สามารถกดปุ่มเลือกหัวข้อได้ตามความต้องการดังนี้

หมายเลข 1 ไม่เจอกันนานเลยนะสำหรับเข้าสู่การเรียนพูดประโยคไม่เจอกันนานเลยนะ

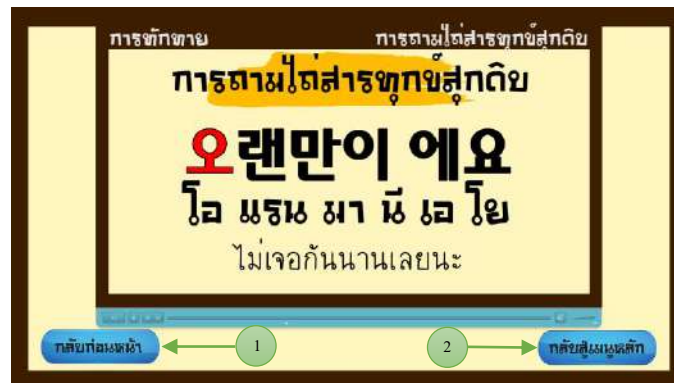
หมายเลข 2 สบายดีไหมสำหรับเข้าสู่การเรียนพูดประโยคสบายดีไหม

หมายเลข 3 การถามไถ่สำหรับเข้าสู่การเรียนพูดประโยคการถามสารทุกข์สุกดิบอื่นๆ

หมายเลข 4 การตอบกลับสำหรับเข้าสู่การเรียนสนทนาการตอบกลับการถามไถ่สารทุกข์สุกดิบ

หมายเลข 5 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการพักทนาย

หมายเลข 6 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



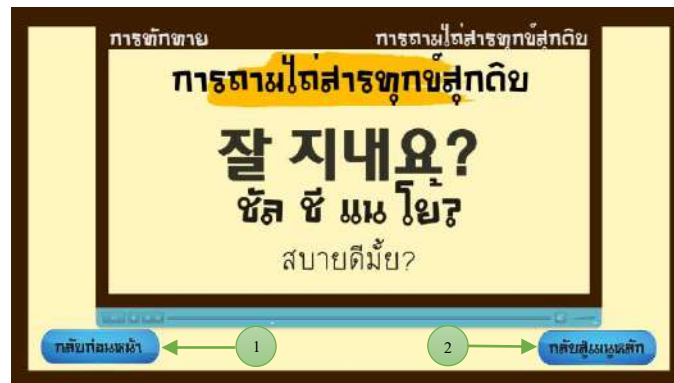
ภาพที่ 4.31 หน้าจอไม่เจอกันนานเลยนะ

เมื่อกดปุ่ม “ไม่เจอกันนานเลยนะ” จากหน้าการถามไถ่สารทุกข์สุกดิบ ดังภาพ 4.30 จะพบกับ หน้าไม่เจอกันนานเลยนะ ดังภาพ 4.31 โดยจะสอนสนทนาการพูดประโยค “ไม่เจอกันนานเลยนะ” ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของ ประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้ สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการทักทาย

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



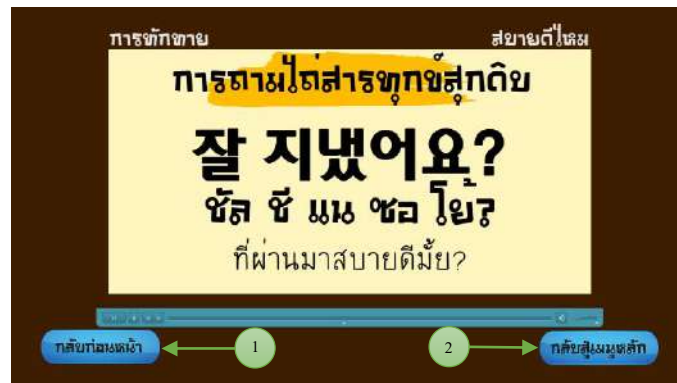


ภาพที่ 4.32 หน้าจอสบายดีไหม

เมื่อกดปุ่ม “สบายดีไหม” จากหน้าการตามไปสื่อสารทุกขั้วทุกทิศ ดังภาพ 4.30 จะพบกับหน้าสบายดีไหม ดังภาพ 4.32 โดยจะสอนสนทนาการพูดประโยค “สบายดีไหม” ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการทักทาย

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก

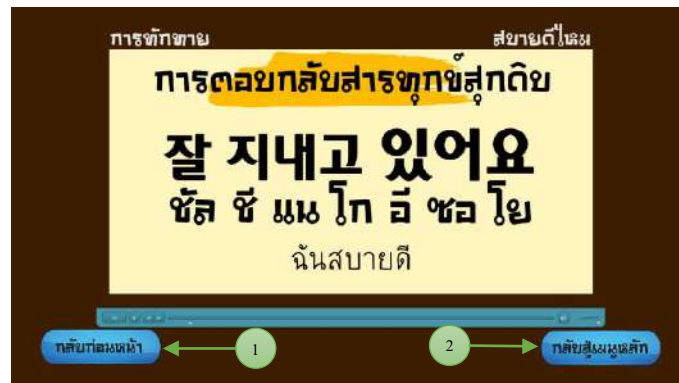


ภาพที่ 4.33 หน้าจอการถามไถ่

เมื่อกดปุ่ม “การถามไถ่” จากหน้าการถามไถ่สารทุกข์สุกดิบ ดังภาพ 4.30 จะพบกับหน้าการถามไถ่ ดังภาพ 4.33 โดยจะสอนสนทนาการพูดการถามไถ่ประโยคอื่นๆ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการทักทาย

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก

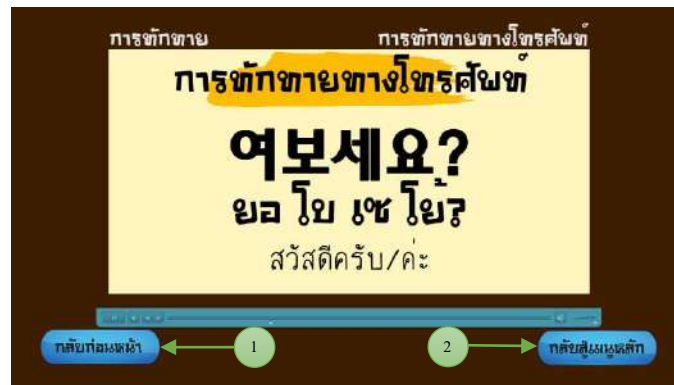


ภาพที่ 4.34 หน้าจอการตอบกลับการถามสารทุกข์สุกดิบ

เมื่อกดปุ่ม “การตอบกลับ” จากหน้าการถามไถ่สารทุกข์สุกดิบ ดังภาพ 4.30 จะพบกับหน้าการตอบกลับการถามสารทุกข์สุกดิบ ดังภาพ 4.34 โดยจะสอนสนทนาที่สามารถใช้ในการตอบกลับการถามไถ่สารทุกข์สุกดิบในประโยคต่างๆ ได้อย่างเหมาะสม ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการทักทาย

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.35 หน้าจอการทักทายทางโทรศัพท์

เมื่อกดปุ่ม “การทักทายทางโทรศัพท์” จากหน้าการทักทาย ดังภาพ 4.18 จะพบกับหน้าการทักทายทางโทรศัพท์ ดังภาพ 4.35 โดยจะสอนสนทนาการพูดทักทายทางโทรศัพท์ ซึ่งมีความแตกต่างกับการทักทายแบบพบหน้ากันโดยตรงผ่านรูปแบบวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการทักทาย

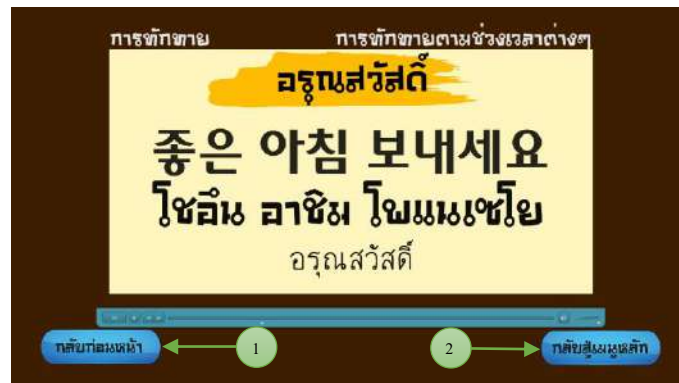
หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.36 หน้าจอการพักกายตามช่วงเวลา

เมื่อกดปุ่ม “การพักกายตามช่วงเวลา” ในหน้าการพักกาย ดังภาพ 4.18 จะพบกับหน้าจอการพักกายตามช่วงเวลา ดังภาพ 4.36 ซึ่งในหน้านี้จะเป็นหน้าแรกของบทเรียนเรื่องการพักกายตามช่วงเวลาต่างๆ ซึ่งมีการพูดในแต่ละช่วงเวลาที่แตกต่างกัน โดยจะมีหัวข้อให้เลือกเรียน ซึ่งผู้ใช้สามารถกดปุ่มเลือกหัวข้อได้ตามความต้องการดังนี้

- หมายเลข 1 อรุณสวัสดิ์สำหรับการเรียนการพูดประโยคอรุณสวัสดิ์
- หมายเลข 2 ราตรีสวัสดิ์สำหรับการเรียนการพูดประโยคราตรีสวัสดิ์
- หมายเลข 3 ผืนดินนะสำหรับการเรียนการพูดประโยคผืนดินนะ
- หมายเลข 4 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการพักกาย
- หมายเลข 5 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก

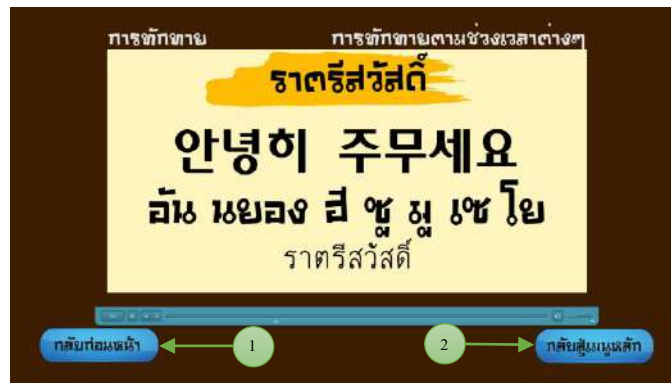


ภาพที่ 4.37 หน้าจออรุณสวัสดิ์

เมื่อกดปุ่ม “อรุณสวัสดิ์” จากหน้าการทักทายตามช่วงเวลา ดังภาพ 4.36 จะพบกับหน้าจออรุณสวัสดิ์ ดังภาพ 4.37 โดยจะสอนสนทนาการพูดอรุณสวัสดิ์ผ่านรูปแบบวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการทักทายตามช่วงเวลา

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก

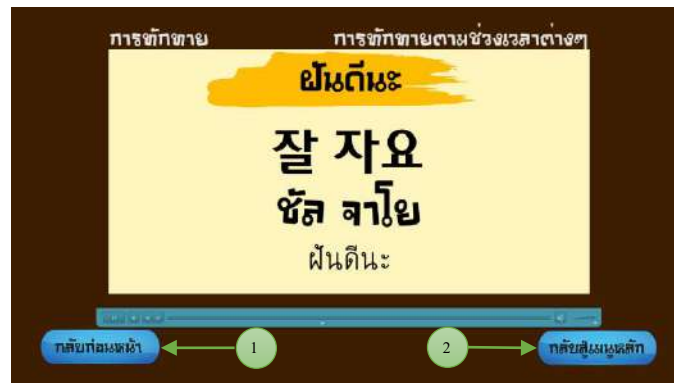


ภาพที่ 4.38 หน้าจอรราชวิธีสวัสดี

เมื่อกดปุ่ม “ราชวิธีสวัสดี” จากหน้าการทักทายตามช่วงเวลา ดังภาพ 4.36 จะพบกับหน้าราชวิธีสวัสดี ดังภาพ 4.38 โดยจะสอนสนทนาการพูดราชวิธีสวัสดีผ่านรูปแบบวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการทักทายตามช่วงเวลา

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.39 หน้าจอฝึนดีนะ

เมื่อกดปุ่ม “ฝึนดีนะ” จากหน้าการทักทายตามช่วงเวลา ดังภาพ 4.36 จะพบกับหน้าฝึนดีนะ ดังภาพ 4.39 โดยจะสอนสนทนาการพูดประโยคฝึนดีนะผ่านรูปแบบวีดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวีดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการทักทายตามช่วงเวลา

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก





ภาพที่ 4.40 หน้าจอการบอกลา

เมื่อกดปุ่ม “การบอกลา” ในหน้าบทเรียน ดังภาพ 4.17 จะพบกับหน้าการบอกลา ดังภาพ 4.40 ซึ่งในหน้านี้จะเป็นหน้าแรกของบทเรียนเรื่องการบอกลา โดยจะมีหัวข้อให้เรื่องเรียนเกี่ยวกับการบอกลาต่างๆ ซึ่งการพูดของตัวผู้พูดที่มีบริบทที่ต่างกันจะพูดประโยคที่ต่างกัน ซึ่งผู้ใช้สามารถกดปุ่มเลือกหัวข้อได้ตามความต้องการ ดังนี้

หมายเลข 1 เราเป็นฝ่ายอยู่พูดกับคนที่จะไปสำหรับเข้าสู่ประโยคบทเรียนที่ใช้พูดเมื่อเราอยู่ในบริบทเราเป็นฝ่ายอยู่พูดกับผู้ที่จะไป

หมายเลข 2 เราเป็นฝ่ายไปพูดกับคนที่อยู่สำหรับเข้าสู่ประโยคบทเรียนที่ใช้พูดเมื่อเราอยู่ในบริบทเราเป็นฝ่ายไปพูดกับผู้ที่อยู่

หมายเลข 3 การบอกลาแบบอื่นๆ สำหรับเข้าสู่บทเรียนการบอกลาประโยคอื่นๆ

หมายเลข 4 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการทักทาย

หมายเลข 5 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.41 หน้าจอเราเป็นฝ่ายอยู่พูดกับคนที่จะไป

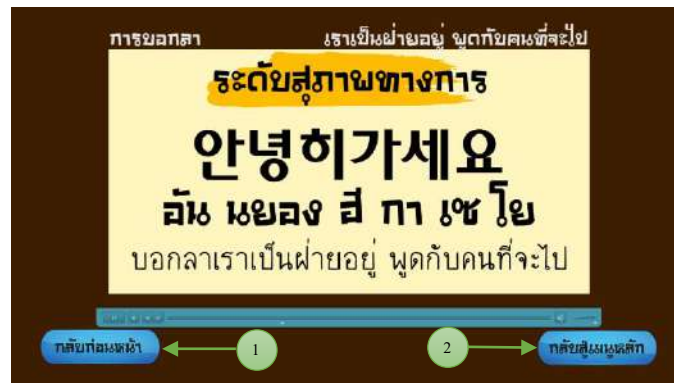
เมื่อกดปุ่ม “เราเป็นฝ่ายอยู่พูดกับคนที่จะไป” ในหน้าการกรบอกลา ดังภาพ 4.40 จะพบกับ หน้าเราเป็นฝ่ายอยู่พูดกับคนที่จะไป ดังภาพ 4.41 ซึ่งในหน้านี้จะเป็นหน้าแรกของบทเรียนเรื่องการ พูดประโยคที่เราอยู่ในบริบทที่เราอยู่ แล้วเราจะต้องพูดกับผู้ที่จะไปด้วยประโยคใด โดยจะมีให้เลือก 2 ระดับคือระดับสุภาพทางการและระดับสุภาพทั่วไป ซึ่งผู้ใช้สามารถกดปุ่มเลือกหัวข้อได้ตามความ ต้องการดังนี้

หมายเลข 1 ระดับสุภาพทางการสำหรับเข้าสู่การสอนสนทนาประโยคในระดับสุภาพทางการ

หมายเลข 2 ระดับสุภาพทั่วไปสำหรับเข้าสู่การสอนสนทนาในระดับสุภาพทั่วไป

หมายเลข 3 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการบอกลา

หมายเลข 4 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก

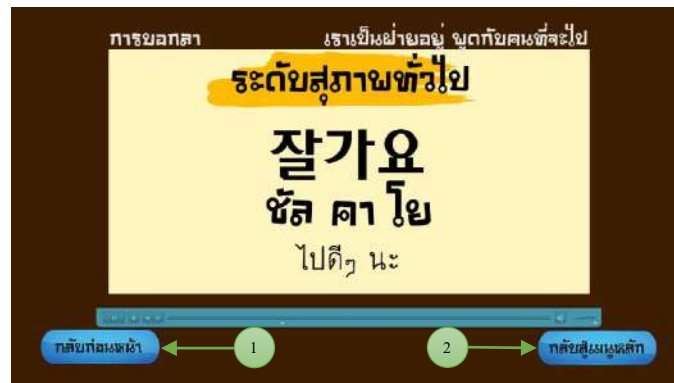


ภาพที่ 4.42 หน้าจอเราเป็นฝ่ายอยู่พูดกับคนที่จะไประดับสุภาพทางการ

เมื่อกดปุ่ม “ระดับสุภาพทางการ” จากหน้าเราเป็นฝ่ายอยู่พูดกับคนที่จะไป ดังภาพ 4.41 จะพบกับหน้าเราเป็นฝ่ายอยู่พูดกับคนที่จะไป ดังภาพ 4.42 โดยจะสอนสนทนาประโยคที่ใช้พูดในบริบทที่เราต้องพูดเมื่อเราเป็นฝ่ายอยู่ กับคนที่กำลังจะไปในระดับสุภาพทางการผ่านรูปแบบวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าเราเป็นฝ่ายอยู่พูดกับคนที่จะไป

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.42 หน้าจอเราเป็นฝ่ายอยู่พูดกับคนที่จะไประดับสุภาพทั่วไป

เมื่อกดปุ่ม “ระดับสุภาพทั่วไป” จากหน้าเราเป็นฝ่ายอยู่พูดกับคนที่จะไป ดังภาพ 4.41 จะพบกับหน้าเราเป็นฝ่ายอยู่พูดกับคนที่จะไป ดังภาพ 4.42 โดยจะสอนสนทนาประโยคที่ใช้พูดในบริบทที่เราต้องพูดเมื่อเราเป็นฝ่ายอยู่ กับคนที่กำลังจะไปในระดับสุภาพทั่วไปผ่านรูปแบบวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าเราเป็นฝ่ายอยู่พูดกับคนที่จะไป

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.43 หน้าจอเราเป็นฝ่ายไปพูดกับคนที่อยู่

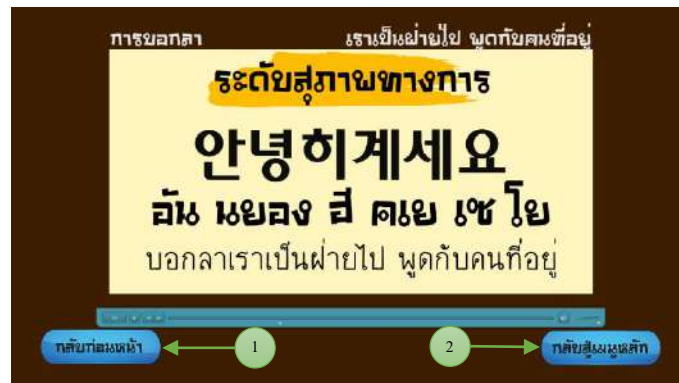
เมื่อกดปุ่ม “เราเป็นฝ่ายไปพูดกับคนที่อยู่” ในหน้าการกรบอกลา ดังภาพ 4.40 จะพบกับหน้าเราเป็นฝ่ายไปพูดกับคนที่อยู่ ดังภาพ 4.43 ซึ่งในหน้านี้จะเป็นหน้าแรกของบทเรียนเรื่องการพูดประโยคที่เราอยู่ในบริบทที่เราจะไป แล้วเราจะต้องพูดกับผู้ที่อยู่ด้วยประโยคใด โดยจะมีให้เลือก 2 ระดับคือระดับสุภาพทางการและระดับสุภาพทั่วไป ซึ่งผู้ใช้สามารถกดปุ่มเลือกหัวข้อได้ตามความต้องการดังนี้

หมายเลข 1 ระดับสุภาพทางการสำหรับการเข้าสู่การสอนสนทนาประโยคในระดับสุภาพทางการ

หมายเลข 2 ระดับสุภาพทั่วไปสำหรับการเข้าสู่การสอนสนทนาในระดับสุภาพทั่วไป

หมายเลข 3 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการบอกลา

หมายเลข 4 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.44 หน้าจอเราเป็นฝ่ายไปพุดกับคนที่อยู่ระดับสุภาพทางการ

เมื่อกดปุ่ม “ระดับสุภาพทางการ” จากหน้าเราเป็นฝ่ายไปกับคนที่อยู่ ดังภาพ 4.43 จะพบกับหน้าเราเป็นฝ่ายไปพุดกับคนที่อยู่ ดังภาพ 4.44 โดยจะสอนสนทนาประโยคที่ใช้พุดในบริบทที่เราต้องพุดเมื่อเราเป็นฝ่ายไป กับคนที่อยู่ในระดับสุภาพทางการผ่านรูปแบบวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าเราเป็นฝ่ายไปพุดกับคนที่อยู่

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.45 หน้าจอเราเป็นฝ่ายไปพูดกับคนที่อยู่ระดับสุภาพทั่วไป

เมื่อกดปุ่ม “ระดับสุภาพทั่วไป” จากหน้าเราเป็นฝ่ายไปกับคนที่อยู่ ดังภาพ 4.43 จะพบกับหน้าเราเป็นฝ่ายไปพูดกับคนที่อยู่ ดังภาพ 4.44 โดยจะสอนสนทนาประโยคที่ใช้พูดในบริบทที่เราต้องพูด เมื่อเราเป็นฝ่ายไป กับคนที่อยู่ในระดับสุภาพทั่วไปผ่านรูปแบบวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าเราเป็นฝ่ายไปพูดกับคนที่อยู่

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก

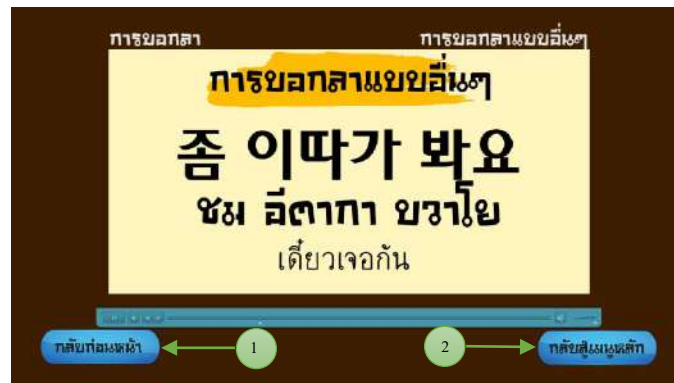


ภาพที่ 4.46 หน้าจอการบอกลาแบบอื่นๆ

เมื่อกดปุ่ม “การบอกลาแบบอื่นๆ” ในหน้าการบอกลา ดังภาพ 4.40 จะพบกับหน้าการบอกลาแบบอื่นๆ ดังภาพ 4.46 ซึ่งในหน้านี้จะเป็นหน้าแรกของบทเรียนเรื่องการบอกลาด้วยประโยคอื่นๆ ซึ่งผู้ใช้สามารถกดปุ่มเลือกหัวข้อได้ตามความต้องการดังนี้

- หมายเลข 1 เดี่ยวเจอกันสำหรับเข้าสู่บทเรียนการบอกลาด้วยประโยคเดียวเจอกันนะ
- หมายเลข 2 เดินทางปลอดภัยสำหรับเข้าสู่บทเรียนการบอกลาเมื่อต้องเดินทาง
- หมายเลข 3 ดูแลตัวเองด้วยนะสำหรับเข้าสู่บทเรียนการบอกลาด้วยประโยคดูแลตัวเองด้วยนะ
- หมายเลข 4 ไปดีมาดีนะสำหรับเข้าสู่บทเรียนการบอกลาด้วยประโยคไปดีมาดีนะ
- หมายเลข 5 พُرุงนี้เจอกันสำหรับเข้าสู่บทเรียนการบอกลาด้วยประโยคพُرุงนี้เจอกันนะ
- หมายเลข 6 แล้วพบกันอีกนะสำหรับเข้าสู่บทเรียนการบอกลาด้วยประโยคแล้วพบกันอีกนะ
- หมายเลข 7 ไปดีๆ นะสำหรับเข้าสู่บทเรียนการบอกลาด้วยประโยคไปดีๆ นะ
- หมายเลข 8 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการบอกลา
- หมายเลข 9 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



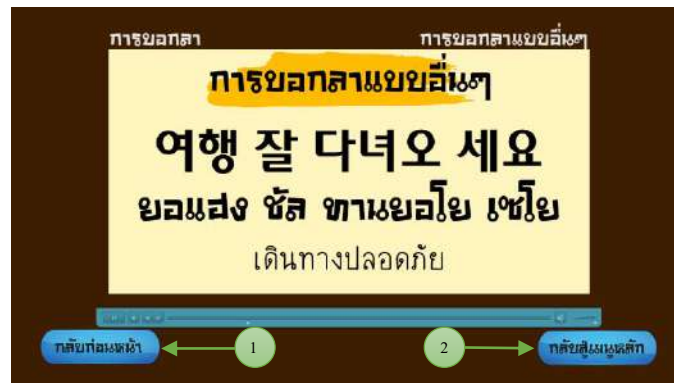


ภาพที่ 4.47 หน้าจอเดี่ยวเจอกัน

เมื่อกดปุ่ม “เดี่ยวเจอกัน” จากหน้าการขอกลาแบบอื่นๆ ดังภาพ 4.46 จะพบกับหน้าจอเดี่ยวเจอกันนะ ดังภาพ 4.47 โดยจะสอนสนทนาการขุดประโยคเดี่ยวเจอกันนะผ่านรูปแบบวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยคและการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการขอกลาแบบอื่นๆ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.48 หน้าจอเดินทางปลอดภัยนะ

เมื่อกดปุ่ม “เดินทางปลอดภัยนะ” จากหน้าการขอลาแบบอื่นๆ ดังภาพ 4.46 จะพบกับหน้าเดินทางปลอดภัยนะ ดังภาพ 4.48 โดยจะสอนสนทนาการพูดประโยคเดินทางปลอดภัยนะผ่านรูปแบบวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการขอลาแบบอื่นๆ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก

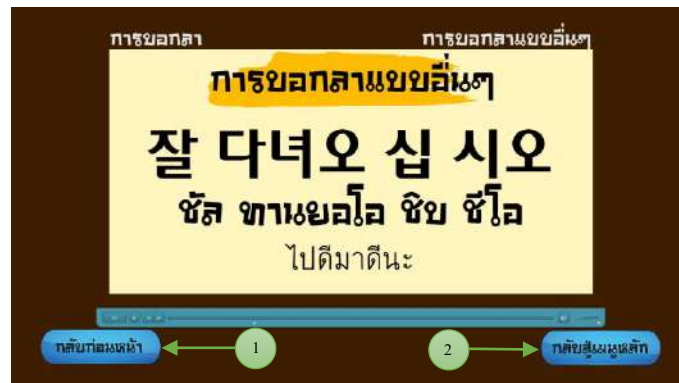


ภาพที่ 4.49 หน้าจอดูแลตัวเองด้วยนะ

เมื่อกดปุ่ม “ดูแลตัวเองด้วยนะ” จากหน้าการขอกลาแบบอื่นๆ ดังภาพ 4.46 จะพบกับหน้าจอดูแลตัวเองด้วยนะ ดังภาพ 4.49 โดยจะสอนสนทนาการพูดประโยคดูแลตัวเองด้วยนะผ่านรูปแบบวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการขอกลาแบบอื่นๆ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.50 หน้าจอไปดีมาดีนะ

เมื่อกดปุ่ม “ไปดีมาดีนะ” จากหน้าการการบอกลาแบบอื่นๆ ดังภาพ 4.46 จะพบกับหน้าไปดีมาดีนะ ดังภาพ 4.50 โดยจะสอนสนทนาการพูดประโยคคุณแลไปดีมาดีนะผ่านรูปแบบวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยคและการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการบอกลาแบบอื่นๆ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก

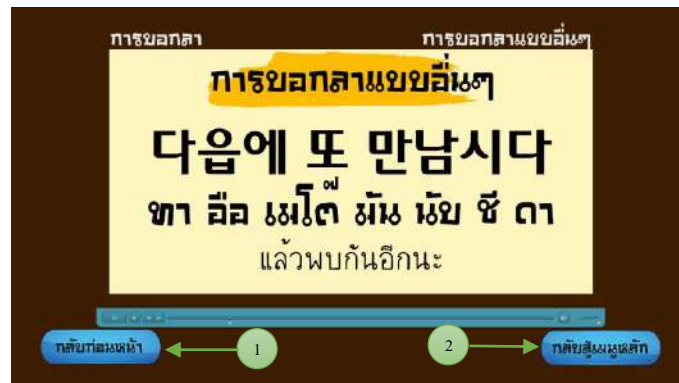


ภาพที่ 4.51 หน้าจอพรุ่งนี้เจอกัน

เมื่อกดปุ่ม “พรุ่งนี้เจอกัน” จากหน้าการขอกลาแบบอื่นๆ ดังภาพ 4.46 จะพบกับหน้าพรุ่งนี้เจอกัน ดังภาพ 4.51 โดยจะสอนสนทนาการพูดประโยคพรุ่งนี้เจอกันผ่านรูปแบบวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการขอกลาแบบอื่นๆ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก

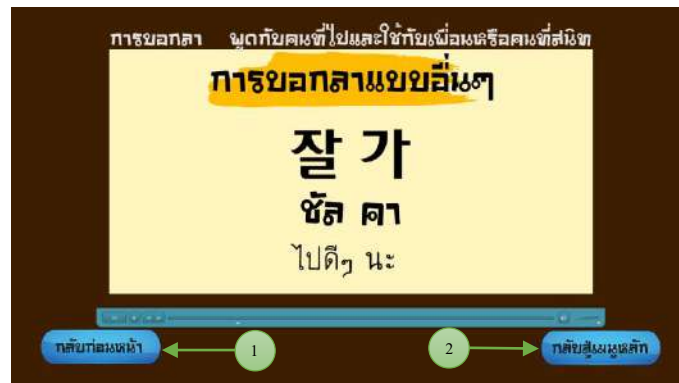


ภาพที่ 4.52 หน้าจอแล้วพบกันอีกนะ

เมื่อกดปุ่ม “แล้วพบกันอีกนะ” จากหน้าการบอกกล่าวแบบอื่นๆ ดังภาพ 4.46 จะพบกับหน้าจอแล้วพบกันอีกนะ ดังภาพ 4.52 โดยจะสอนสนทนาการพูดประโยคแล้วพบกันอีกนะผ่านรูปแบบวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการบอกกล่าวแบบอื่นๆ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.53 หน้าจอไปด้วย นะ

เมื่อกดปุ่ม “ไปด้วย นะ” จากหน้าการกรอกขอลาแบบอื่นๆ ดังภาพ 4.46 จะพบกับหน้าไปด้วย นะ ดังภาพ 4.53 โดยจะสอนขั้นตอนการพูดประโยคไปด้วย นะผ่านรูปแบบวีดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวีดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้ อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการกรอกขอลาแบบอื่นๆ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.54 หน้าจอการขอขอบคุณ

เมื่อกดปุ่ม “การขอขอบคุณ” ในหน้าบทเรียน ดังภาพ 4.17 จะพบกับหน้าการขอขอบคุณ ดังภาพ 4.54 ซึ่งในหน้านี้เป็นหน้าแรกที่จะสอนการสนทนาการขอขอบคุณในระดับความสุภาพต่างๆ การตอบกลับคำขอขอบคุณ รวมถึงการบอกขอขอบคุณบอกเหตุผลเฉพาะเจาะจงต่างๆ ด้วย ซึ่งผู้ใช้สามารถกดปุ่มเลือกหัวข้อเรียนได้ตามความต้องการ ดังนี้

หมายเลข 1 ระดับสุภาพทางการสำหรับเข้าสู่บทเรียนการขอขอบคุณระดับสุภาพทางการ

หมายเลข 2 ระดับสุภาพมากสำหรับเข้าสู่บทเรียนการขอขอบคุณระดับสุภาพมาก

หมายเลข 3 ระดับสุภาพทั่วไปสำหรับเข้าสู่บทเรียนการขอขอบคุณระดับสุภาพทั่วไป

หมายเลข 4 ระดับสุภาพกันเองสำหรับเข้าสู่บทเรียนการขอขอบคุณระดับกันเอง

หมายเลข 5 การตอบรับการขอขอบคุณสำหรับเข้าสู่บทเรียนการตอบรับคำขอขอบคุณ

หมายเลข 6 การขอขอบคุณแบบเจาะจงสำหรับเข้าสู่บทเรียนการขอขอบคุณแบบระบุเหตุผลต่างๆ

หมายเลข 7 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับสู่หน้าการบทเรียน

หมายเลข 8 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับสู่หน้าเมนูหลัก





ภาพที่ 4.55 หน้าจอการขอบคุณระดับสุภาพทางการ

เมื่อกดปุ่ม “ระดับสุภาพทางการ” จากหน้าการขอบคุณ ดังภาพ 4.54 จะพบกับหน้าการขอบคุณระดับสุภาพทางการ ดังภาพ 4.55 โดยจะสอนการพูดขอบคุณในระดับสุภาพทางการผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการขอบคุณ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.56 หน้าจอการขอบคุณระดับสุภาพมาก

เมื่อกดปุ่ม “ระดับสุภาพมาก” จากหน้าการขอบคุณ ดังภาพ 4.54 จะพบกับหน้าการขอบคุณระดับสุภาพมาก ดังภาพ 4.56 โดยจะสอนการพูดขอบคุณในระดับสุภาพมากผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการขอบคุณ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก

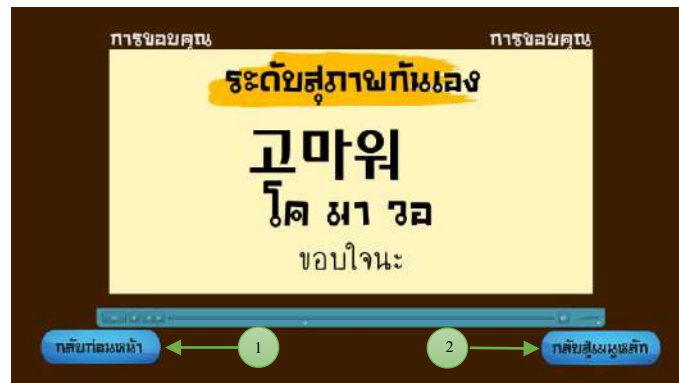


ภาพที่ 4.57 หน้าจอการขอบคุณระดับสุภาพทั่วไป

เมื่อกดปุ่ม “ระดับสุภาพทั่วไป” จากหน้าการขอบคุณ ดังภาพ 4.54 จะพบกับหน้าการขอบคุณระดับสุภาพทั่วไป ดังภาพ 4.57 โดยจะสอนการพูดขอบคุณในระดับสุภาพทั่วไปผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการขอบคุณ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก

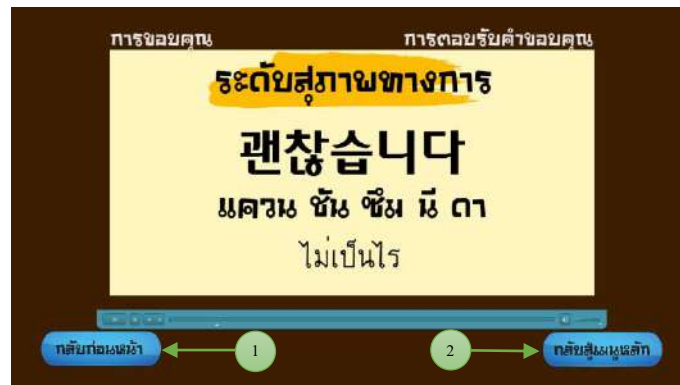


ภาพที่ 4.58 หน้าจอการขอบคุณระดับสุภาพกึ่งเอง

เมื่อกดปุ่ม “ระดับสุภาพกึ่งเอง” จากหน้าการขอบคุณ ดังภาพ 4.54 จะพบกับหน้าการขอบคุณระดับสุภาพกึ่งเอง ดังภาพ 4.58 โดยจะสอนการพูดขอบคุณในระดับกึ่งเองผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการขอบคุณ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.59 หน้าจอการตอบรับคำขอขอบคุณ

เมื่อกดปุ่ม “การตอบรับการขอบคุณ” จากหน้าการขอบคุณ ดังภาพ 4.54 จะพบกับหน้าจอการตอบรับการขอบคุณ ดังภาพ 4.59 โดยจะสอนการพูดการตอบรับคำขอบคุณด้วยประโยคต่างๆ ผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการขอบคุณ

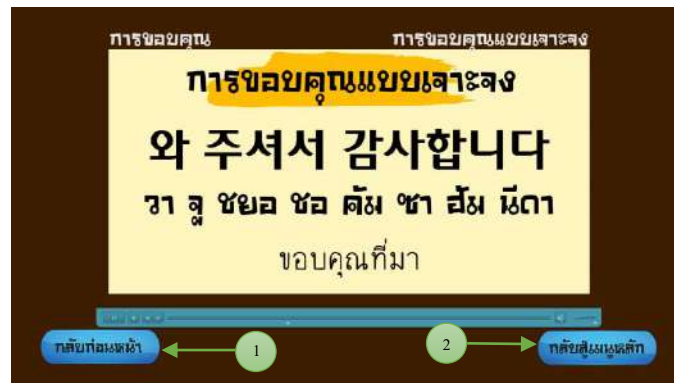
หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.60 หน้าจอการขอบคุณแบบเจาะจง

เมื่อกดปุ่ม “การขอบคุณแบบเจาะจง” ในหน้าการขอบคุณ ดังภาพ 4.54 จะพบกับหน้าจอขอบคุณแบบเจาะจง ดังภาพ 4.60 ซึ่งในหน้านี้จะเป็นหน้าแรกของบทเรียนเรื่องการบอกขอบคุณ พร้อมระบุเหตุผลในเรื่องที่ต้องการขอบคุณแบบเฉพาะเจาะจง ซึ่งผู้ใช้สามารถกดปุ่มเลือกหัวข้อได้ตามความต้องการดังนี้

- หมายเลข 1 ขอบคุนที่มาสำหรับเข้าสู่บทเรียนการบอกกล่าวด้วยประโยคเดียวกันนะ
- หมายเลข 2 ขอบคุนที่ชมสำหรับเข้าสู่บทเรียนการขอบคุณด้วยประโยคขอบคุณที่ชม
- หมายเลข 3 ขอบคุนที่เป็นห่วงสำหรับเข้าสู่บทเรียนการขอบคุณด้วยประโยคขอบคุณที่เป็นห่วง
- หมายเลข 4 ขอบคุนที่ช่วยเหลือสำหรับเข้าสู่บทเรียนการขอบคุณด้วยประโยคขอบคุณที่ช่วยเหลือ
- หมายเลข 5 ขอบคุนที่ทำให้ถึงขนาดนี้สำหรับเข้าสู่บทเรียนการขอบคุณด้วยประโยคขอบคุณที่ทำให้ถึงขนาดนี้
- หมายเลข 6 ขอบคุนด้วยใจจริงสำหรับเข้าสู่บทเรียนการขอบคุณด้วยประโยคขอบคุณด้วยใจจริง
- หมายเลข 7 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการขอบคุณ
- หมายเลข 8 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก

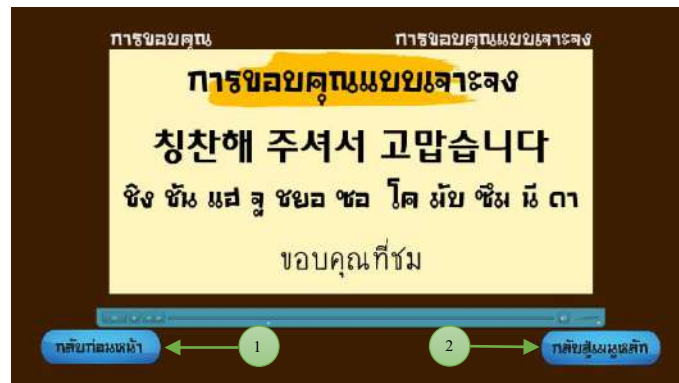


ภาพที่ 4.61 หน้าจอขอบคุณที่มา

เมื่อกดปุ่ม “ขอบคุณที่มา” จากหน้าการขอบคุณแบบเจาะจง ดังภาพ 4.60 จะพบกับหน้าจอขอบคุณที่มา ดังภาพ 4.61 โดยจะสอนการพูดประโยคขอบคุณที่มาผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการขอบคุณ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



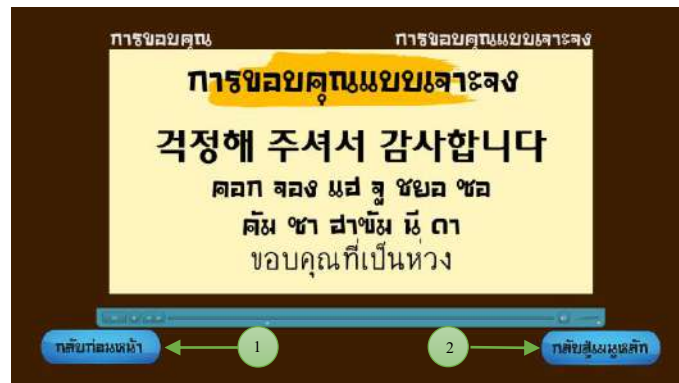
ภาพที่ 4.62 หน้าจอขอบคุณที่ชม

เมื่อกดปุ่ม “ขอบคุณที่ชม” จากหน้าการขอบคุณแบบเจาะจง ดังภาพ 4.60 จะพบกับหน้าจอขอบคุณที่ชม ดังภาพ 4.62 โดยจะสอนการพูดประโยคขอบคุณที่ชมผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการขอบคุณ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



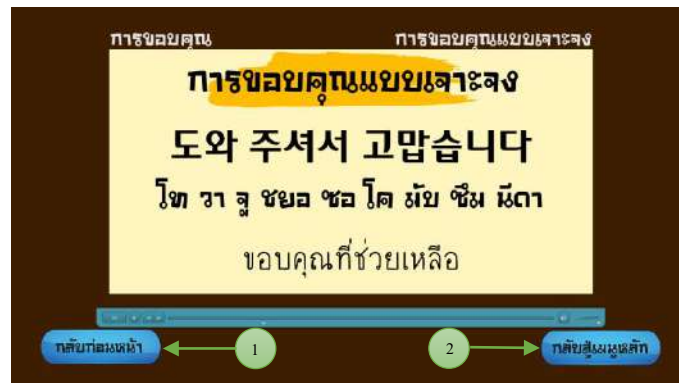


ภาพที่ 4.63 หน้าจอขอบคุณที่เป็นห่วง

เมื่อกดปุ่ม “ขอบคุณที่เป็นห่วง” จากหน้าการขอบคุณแบบเจาะจง ดังภาพ 4.60 จะพบกับหน้าจอขอบคุณที่เป็นห่วง ดังภาพ 4.63 โดยจะสอนการพูดประโยคขอบคุณที่ชมผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการขอบคุณ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก

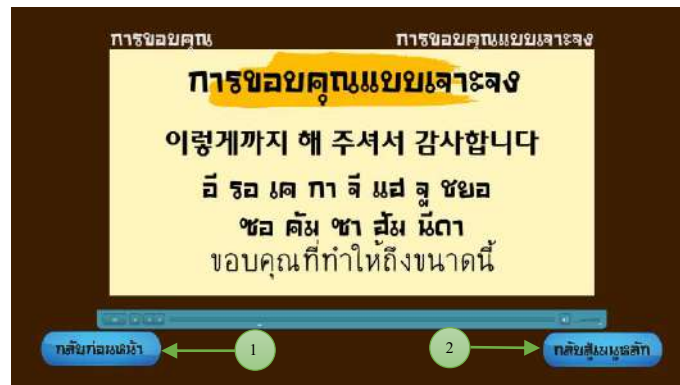


ภาพที่ 4.64 หน้าจอขอบคุณที่ช่วยเหลือ

เมื่อกดปุ่ม “ขอบคุณที่ช่วยเหลือ” จากหน้าการขอบคุณแบบเจาะจง ดังภาพ 4.60 จะพบกับหน้าขอบคุณที่ช่วยเหลือ ดังภาพ 4.64 โดยจะสอนการพูดประโยคขอบคุณที่ช่วยเหลือผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการขอบคุณ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก

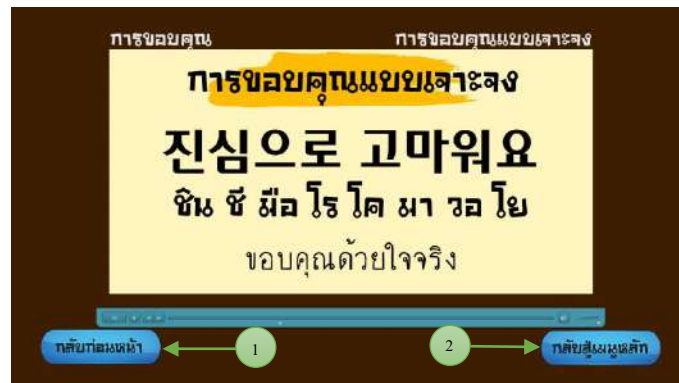


ภาพที่ 4.65 หน้าจอขอบคุณที่ทำให้ถึงขนาดนี้

เมื่อกดปุ่ม “ขอบคุณที่ทำให้ถึงขนาดนี้” จากหน้าการขอบคุณแบบเจาะจง ดังภาพ 4.60 จะพบกับหน้าจอขอบคุณที่ทำให้ถึงขนาดนี้ ดังภาพ 4.65 โดยจะสอนการพูดประโยคขอบคุณที่ทำให้ถึงขนาดนี้ผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการขอบคุณ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.66 หน้าจอขอบคุณด้วยใจจริง

เมื่อกดปุ่ม “ขอบคุณด้วยใจจริง” จากหน้าการขอบคุณแบบเจาะจง ดังภาพ 4.60 จะพบกับหน้าขอบคุณด้วยใจจริง ดังภาพ 4.66 โดยจะสอนการพูดประโยคขอบคุณด้วยใจจริงผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการขอบคุณ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.67 หน้าจอการขอโทษ

เมื่อกดปุ่ม “การขอโทษ” ในหน้าบทเรียน ดังภาพ 4.17 จะพบกับหน้าการขอโทษ ดังภาพ 4.67 ซึ่งในหน้านี้เป็นหน้าแรกที่จะสอนการสนทนาการขอโทษในระดับความสุภาพต่างๆ การตอบกลับคำขอโทษ รวมถึงการบอกขอโทษบอกเหตุผลเฉพาะเจาะจงต่างๆ ด้วย ซึ่งผู้ใช้งานสามารถกดปุ่มเลือกหัวข้อเรียนได้ตามความต้องการ ดังนี้

หมายเลข 1 ระดับสุภาพทางการสำหรับเข้าสู่บทเรียนการขอโทษระดับสุภาพทางการ

หมายเลข 2 ระดับสุภาพมากสำหรับเข้าสู่บทเรียนการขอโทษระดับสุภาพมาก

หมายเลข 3 ระดับสุภาพทั่วไปสำหรับเข้าสู่บทเรียนการขอโทษระดับสุภาพทั่วไป

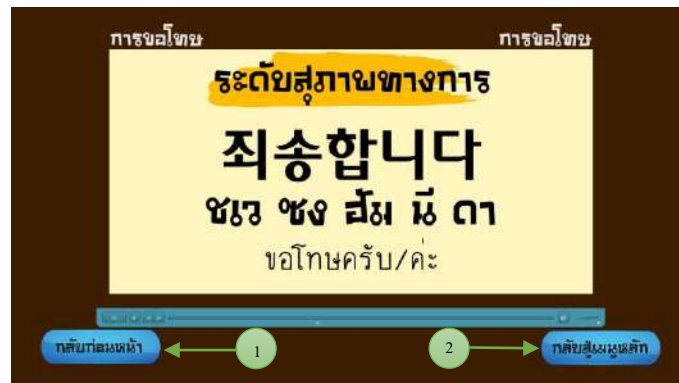
หมายเลข 4 ระดับสุภาพกันเองสำหรับเข้าสู่บทเรียนการขอโทษระดับกันเอง

หมายเลข 5 การตอบรับคำขอโทษสำหรับเข้าสู่บทเรียนการตอบรับคำขอโทษ

หมายเลข 6 การขอโทษแบบระบุเหตุผลสำหรับเข้าสู่บทเรียนการขอโทษแบบระบุเหตุผลต่างๆ

หมายเลข 7 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับสู่หน้าการบทเรียน

หมายเลข 8 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับสู่หน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.68 หน้าจอการขอโทษระดับสุภาพทางการ

เมื่อกดปุ่ม “ระดับสุภาพทางการ” จากหน้าการขอโทษ ดังภาพ 4.67 จะพบกับหน้าการขอโทษระดับสุภาพทางการ ดังภาพ 4.68 โดยจะสอนการพูดขอโทษในระดับสุภาพทางการผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการขอโทษ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.69 หน้าจอการขอโทษระดับสุภาพมาก

เมื่อกดปุ่ม “ระดับสุภาพมาก” จากหน้าการขอโทษ ดังภาพ 4.67 จะพบกับหน้าการขอโทษระดับสุภาพมาก ดังภาพ 4.69 โดยจะสอนการพูดขอโทษในระดับสุภาพมากผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการขอโทษ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



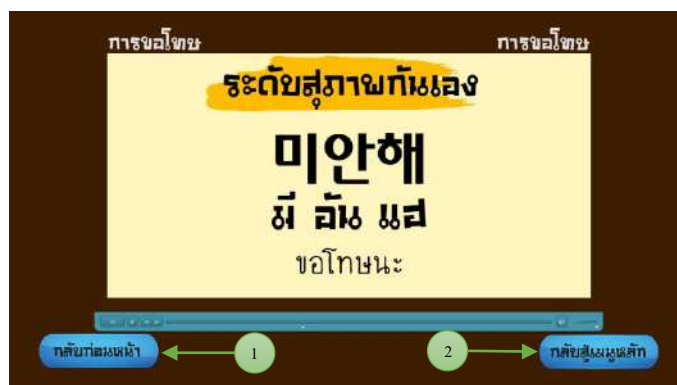
ภาพที่ 4.70 หน้าจอการขอโทษระดับสุภาพทั่วไป

เมื่อกดปุ่ม “ระดับสุภาพทั่วไป” จากหน้าการขอโทษ ดังภาพ 4.67 จะพบกับหน้าการขอโทษระดับสุภาพทั่วไป ดังภาพ 4.70 โดยจะสอนการพูดขอโทษในระดับสุภาพทั่วไปผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการขอโทษ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก





ภาพที่ 4.71 หน้าจอการขอโทษระดับสุภาพกึ่งเอง

เมื่อกดปุ่ม “ระดับสุภาพกึ่งเอง” จากหน้าการขอโทษ ดังภาพ 4.67 จะพบกับหน้าการขอโทษระดับสุภาพกึ่งเอง ดังภาพ 4.71 โดยจะสอนการพูดขอโทษในระดับกึ่งเองผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการขอโทษ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.72 หน้าจอการตอบรับคำขอโทษ

เมื่อกดปุ่ม “การตอบรับคำขอโทษ” จากหน้าการขอโทษ ดังภาพ 4.67 จะพบกับหน้าการตอบรับคำขอโทษ ดังภาพ 4.72 โดยจะสอนการพูดการตอบรับคำขอโทษด้วยประโยคต่างๆ ผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการขอโทษ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.73 หน้าจอการขอโทษระบุเหตุผล

เมื่อกดปุ่ม “การขอโทษระบุเหตุผล” ในหน้าการขอโทษ ดังภาพ 4.67 จะพบกับหน้าจอการขอโทษระบุเหตุผล ดังภาพ 4.73 ซึ่งในหน้านี้จะเป็นหน้าแรกของบทเรียนเรื่องการบอกขอโทษพร้อมระบุเหตุผลในเรื่องที่ต้องการขอโทษแบบเฉพาะเจาะจง ซึ่งผู้ใช้สามารถกดปุ่มเลือกหัวข้อได้ตามความต้องการดังนี้

หมายเลข 1 ขอโทษที่มาสายสำหรับเข้าสู่บทเรียนการขอโทษด้วยประโยคขอโทษที่มาสาย

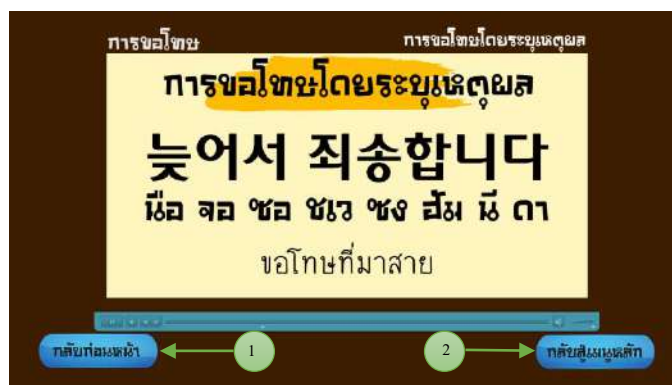
หมายเลข 2 ขอโทษที่ทำให้ลำบากใจสำหรับเข้าสู่บทเรียนการขอโทษด้วยประโยคขอโทษที่ทำให้ลำบากใจ

หมายเลข 3 ขอโทษที่รบกวนสำหรับเข้าสู่บทเรียนการขอโทษด้วยประโยคขอโทษที่รบกวน

หมายเลข 4 ขอโทษที่ทำให้เสียใจสำหรับเข้าสู่บทเรียนการขอโทษด้วยประโยคขอโทษที่ทำให้เสียใจ

หมายเลข 5 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการขอโทษ

หมายเลข 6 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก

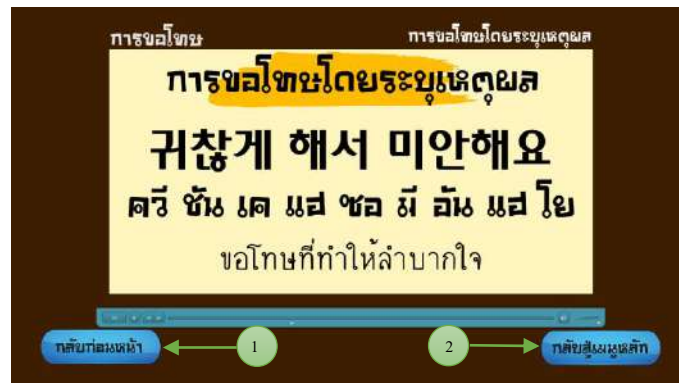


ภาพที่ 4.74 หน้าจอขอโทษที่มาสาย

เมื่อกดปุ่ม “ขอโทษที่มาสาย” จากหน้าการขอโทษระบุเหตุผล ดังภาพ 4.73 จะพบกับหน้าจอขอโทษที่มาสาย ดังภาพ 4.74 โดยจะสอนการพูดประโยคขอโทษที่มาสายผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการขอโทษ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก

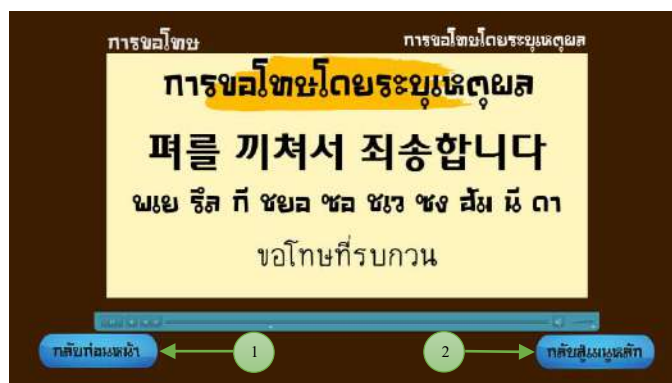


ภาพที่ 4.75 หน้าจอขอโทษที่ทำให้ลำบากใจ

เมื่อกดปุ่ม “ขอโทษที่ทำให้ลำบากใจ” จากหน้าการขอโทษระบุเหตุผล ดังภาพ 4.73 จะพบกับหน้าจอขอโทษที่ทำให้ลำบากใจ ดังภาพ 4.75 โดยจะสอนการพูดประโยคขอโทษที่ทำให้ลำบากใจผ่านวิดีโอซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการขอโทษ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก

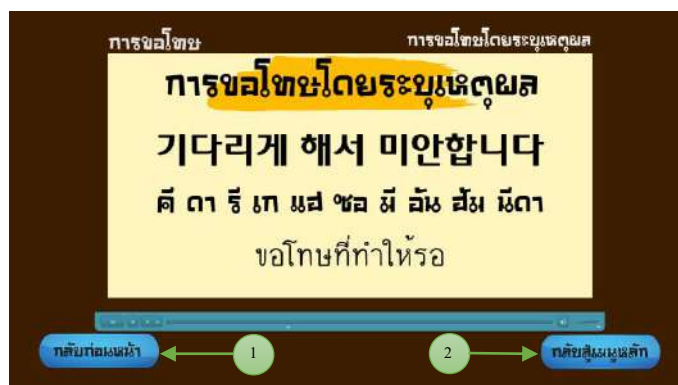


ภาพที่ 4.76 หน้าจอขอโทษที่รบกวน

เมื่อกดปุ่ม “ขอโทษที่รบกวน” จากหน้าการขอโทษระบุเหตุผล ดังภาพ 4.73 จะพบกับหน้าจอขอโทษที่รบกวน ดังภาพ 4.76 โดยจะสอนการพูดประโยคขอโทษที่รบกวนผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการขอโทษ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.77 หน้าจอขอโทษที่ทำให้รอ

เมื่อกดปุ่ม “ขอโทษที่ทำให้รอ” จากหน้าการขอโทษระบุเหตุผล ดังภาพ 4.73 จะพบกับหน้าจอขอโทษที่ทำให้รอ ดังภาพ 4.77 โดยจะสอนการพูดประโยคขอโทษที่ทำให้รอผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการขอโทษ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.78 หน้าจอการอวยพร

เมื่อกดปุ่ม “การอวยพร” ในหน้าบทเรียน ดังภาพ 4.17 จะพบกับหน้าการอวยพร ดังภาพ 4.78 ซึ่งในหน้านี้เป็นหน้าแรกที่จะสอนการสนทนาการอวยพรต่างๆ โดยแบ่งออกเป็น 2 หัวข้อ คือการแสดงความยินดีในโอกาสต่างๆ และการอวยพรทั่วไป ซึ่งผู้ใช้สามารถกดปุ่มเลือกหัวข้อเรียนได้ตามความต้องการ ดังนี้

หมายเลข 1 การแสดงความยินดีในโอกาสต่างๆ สำหรับเข้าสู่บทเรียนการแสดงความยินดีในโอกาสต่างๆ

หมายเลข 2 การอวยพรทั่วไปสำหรับเข้าสู่บทเรียนการอวยพรทั่วไป

หมายเลข 3 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับสู่หน้าการบทเรียน

หมายเลข 4 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับสู่หน้าเมนูหลัก

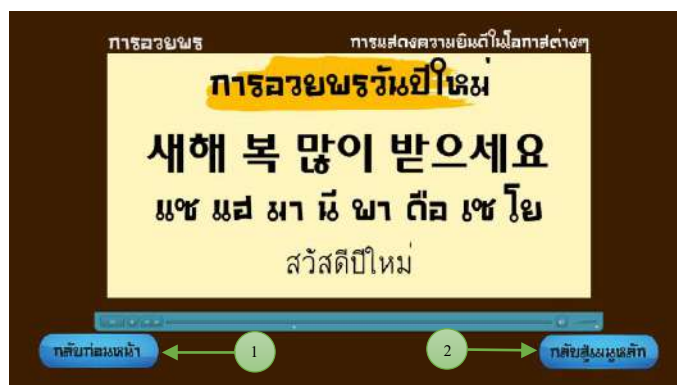




ภาพที่ 4.79 หน้าจอการแสดงความยินดีในโอกาสต่างๆ

เมื่อกดปุ่ม “การแสดงความยินดีในโอกาสต่างๆ” ในหน้าการอวยพร ดังภาพ 4.78 จะพบกับ หน้าการแสดงความยินดีในโอกาสต่างๆ ดังภาพ 4.79 ซึ่งในหน้านี้จะเป็นหน้าแรกของบทเรียนเรื่องการอวยพรที่ใช้ในการแสดงความยินดีในโอกาสต่างๆ ซึ่งผู้ใช้สามารถกดปุ่มเลือกหัวข้อได้ตามความต้องการดังนี้

- หมายเลข 1 การอวยพรวันปีใหม่สำหรับเข้าสู่บทเรียนการอวยพรในวันปีใหม่
- หมายเลข 2 การอวยพรงานแต่งงานสำหรับเข้าสู่บทเรียนการอวยพรในงานแต่งงาน
- หมายเลข 3 การอวยพรการเรียน/ทำงานสำหรับเข้าสู่บทเรียนการอวยพรในการเรียนและการทำงาน
- หมายเลข 4 การอวยพรวันเกิดสำหรับเข้าสู่บทเรียนการอวยพรในวันเกิด
- หมายเลข 5 การอวยพรเดินทางสำหรับเข้าสู่บทเรียนการอวยพรการเดินทาง
- หมายเลข 6 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการอวยพร
- หมายเลข 7 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก

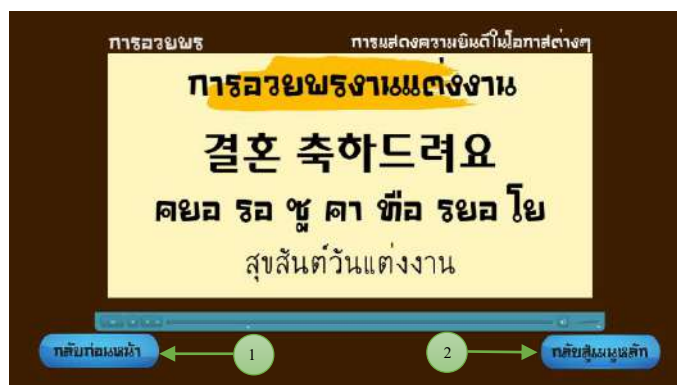


ภาพที่ 4.80 หน้าจอการอวยพรวันปีใหม่

เมื่อกดปุ่ม “การอวยพรวันปีใหม่” จากหน้าการแสดงความยินดีในโอกาสต่างๆ ดังภาพ 4.79 จะพบกับหน้าการอวยพรวันปีใหม่ ดังภาพ 4.80 โดยจะสอนการพูดประโยคที่ใช้อวยพรในวันขึ้นปีใหม่ผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการแสดงความยินดีในโอกาสต่างๆ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก

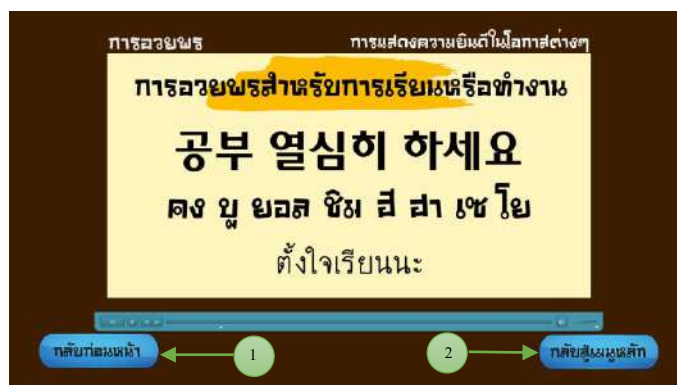


ภาพที่ 4.81 หน้าจอการอวยพรงานแต่งงาน

เมื่อกดปุ่ม “การอวยพรงานแต่งงาน” จากหน้าการแสดงความยินดีในโอกาสต่างๆ ดังภาพ 4.79 จะพบกับหน้าการอวยพรงานแต่งงาน ดังภาพ 4.81 โดยจะสอนการพูดประโยคที่ใช้อวยพรในงานแต่งงานผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการแสดงความยินดีในโอกาสต่างๆ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.82 หน้าจอการช่วยพรสำหรับการเรียนหรือทำงาน

เมื่อกดปุ่ม “การช่วยพรการเรียน/ทำงาน” จากหน้าการแสดงความยินดีในโอกาสต่างๆ ดังภาพ 4.79 จะพบกับหน้าการช่วยพรสำหรับการเรียนหรือการทำงาน ดังภาพ 4.82 โดยจะสอนการพูดประโยคที่ใช้ช่วยพรในการเรียนหรือการทำงานผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการแสดงความยินดีในโอกาสต่างๆ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก

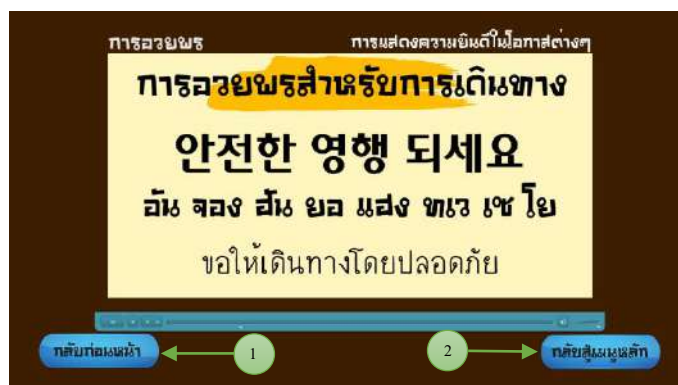


ภาพที่ 4.83 หน้าจอการอวยพรวันเกิด

เมื่อกดปุ่ม “การอวยพรวันเกิด” จากหน้าการแสดงความยินดีในโอกาสต่างๆ ดังภาพ 4.79 จะพบกับหน้าการอวยพรวันเกิด ดังภาพ 4.83 โดยจะสอนการพูดประโยคที่ใช้อวยพรในงานวันเกิดผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการแสดงความยินดีในโอกาสต่างๆ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.84 หน้าจอการขอความช่วยเหลือสำหรับการเดินทาง

เมื่อกดปุ่ม “การขอพรเดินทาง” จากหน้าการแสดงความยินดีในโอกาสต่างๆ ดังภาพ 4.79 จะพบกับหน้าจอการขอพรสำหรับการเดินทาง ดังภาพ 4.84 โดยจะสอนการพูดประโยคที่ใช้ขอพรในการเดินทางให้ถึงโดยสวัสดิภาพผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่นหยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเอง ได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการแสดงความยินดีในโอกาสต่างๆ

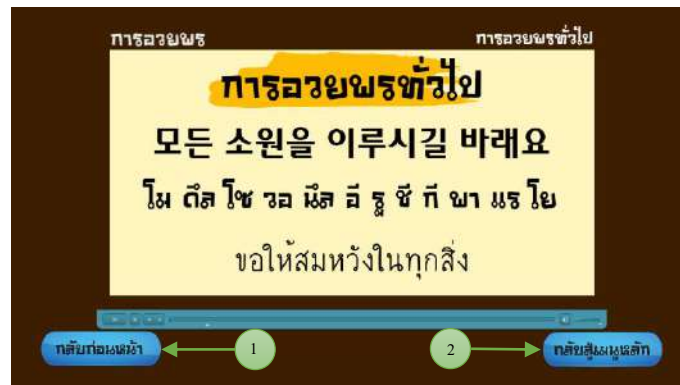
หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.85 หน้าจอการขอพรทั่วไป

เมื่อกดปุ่ม “การขอพรทั่วไป” ในหน้าการขอพร ดังภาพ 4.78 จะพบกับหน้าการขอพรทั่วไป ดังภาพ 4.85 ซึ่งในหน้านี้จะเป็นหน้าแรกของบทเรียนเรื่องการขอพรต่างๆ ทั่วไป โดยไม่ได้เจาะจงเฉพาะโอกาสใดโอกาสหนึ่ง ซึ่งผู้ใช้สามารถกดปุ่มเลือกหัวข้อได้ตามความต้องการดังนี้

- หมายเลข 1 ขอให้สมหวังในทุกสิ่งสำหรับเข้าสู่บทเรียนการขอพรด้วยประโยคขอให้สมหวังในทุกสิ่ง
- หมายเลข 2 ขอให้ทุกสิ่งเป็นไปอย่างราบรื่นสำหรับเข้าสู่บทเรียนการขอพรด้วยประโยคขอให้ทุกสิ่งเป็นไปอย่างราบรื่น
- หมายเลข 3 ขอให้โชคดีสำหรับเข้าสู่บทเรียนการขอพรด้วยประโยคขอให้โชคดี
- หมายเลข 4 ขอให้มีความสุขสำหรับเข้าสู่บทเรียนการขอพรด้วยประโยคขอให้มีความสุข
- หมายเลข 5 ขอให้ร่ำรวยสำหรับเข้าสู่บทเรียนการขอพรด้วยประโยคขอให้ร่ำรวย
- หมายเลข 6 ยินดีด้วยสำหรับเข้าสู่บทเรียนการขอพรด้วยประโยคยินดีด้วย
- หมายเลข 7 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการขอพร
- หมายเลข 8 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



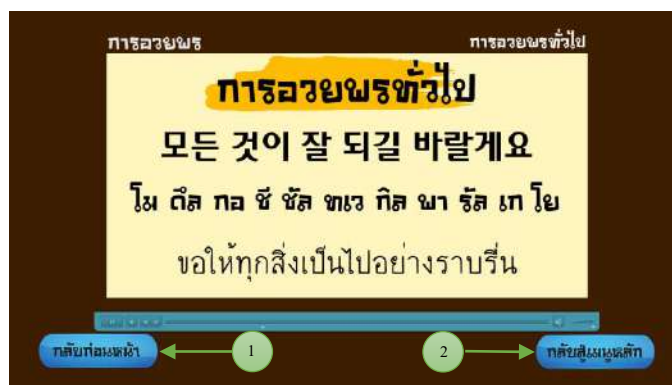
ภาพที่ 4.86 หน้าจอขอให้สมหวังในทุกสิ่ง

เมื่อกดปุ่ม “ขอให้สมหวังในทุกสิ่ง” จากหน้าการขอพรทั่วไป ดังภาพ 4.85 จะพบกับหน้าจอขอให้สมหวังในทุกสิ่ง ดังภาพ 4.86 โดยจะสอนการพูดประโยคขอให้สมหวังในทุกสิ่งผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการขอพรทั่วไป

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



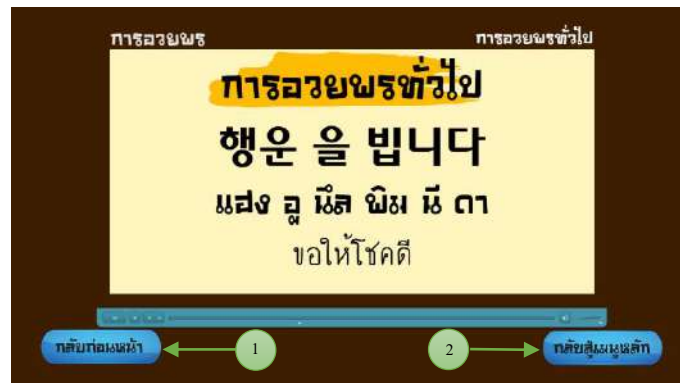


ภาพที่ 4.87 หน้าจอขอให้ทุกสิ่งเป็นไปอย่างราบรื่น

เมื่อกดปุ่ม “ขอให้ทุกสิ่งเป็นไปอย่างราบรื่น” จากหน้าการขอพรทั่วไป ดังภาพ 4.85 จะพบกับหน้าจอขอให้ทุกสิ่งเป็นไปอย่างราบรื่น ดังภาพ 4.86 โดยจะสอนการพูดประโยคขอให้ทุกสิ่งเป็นไปอย่างราบรื่นผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการขอพรทั่วไป

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.88 หน้าจอขอให้โชคดี

เมื่อกดปุ่ม “ขอให้โชคดี” จากหน้าการอวยพรทั่วไป ดังภาพ 4.85 จะพบกับหน้าจอขอให้โชคดี ดังภาพ 4.88 โดยจะสอนการพูดประโยคขอให้โชคดีผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการอวยพรทั่วไป

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.89 หน้าจอขอให้มีความสุข

เมื่อกดปุ่ม “ขอให้มีความสุข” จากหน้าการอวยพรทั่วไป ดังภาพ 4.85 จะพบกับหน้าจอขอให้มีความสุข ดังภาพ 4.89 โดยจะสอนการพูดประโยคขอให้มีความสุขผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการอวยพรทั่วไป

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.90 หน้าจอขอให้ร่ำรวย

เมื่อกดปุ่ม “ขอให้ร่ำรวย” จากหน้าการฉวยพรทั่วไป ดังภาพ 4.85 จะพบกับหน้าจอขอให้ร่ำรวย ดังภาพ 4.90 โดยจะสอนการพูดประโยคขอให้ร่ำรวยผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการฉวยพรทั่วไป

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก

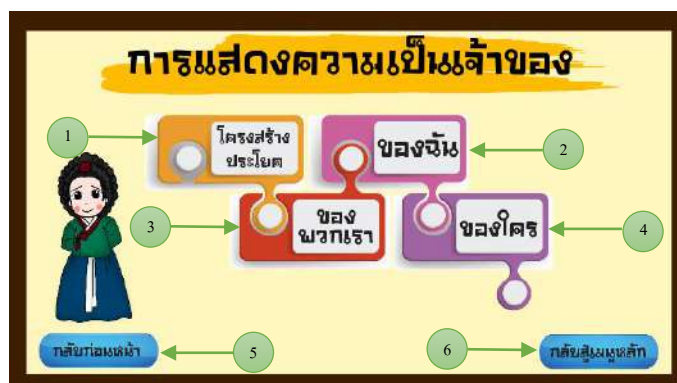


ภาพที่ 4.91 หน้าจอยินดีด้วย

เมื่อกดปุ่ม “ยินดีด้วย” จากหน้าการอวยพรทั่วไป ดังภาพ 4.85 จะพบกับหน้ายินดีด้วย ดังภาพ 4.91 โดยจะสอนการพูดประโยคยินดีด้วยผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการอวยพรทั่วไป

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.92 หน้าจอการแสดงความเป็นเจ้าของ

เมื่อกดปุ่ม “การแสดงความเป็นเจ้าของ” ในหน้าบทเรียน ดังภาพ 4.17 จะพบกับหน้าจอการแสดงความเป็นเจ้าของ ดังภาพ 4.92 ซึ่งในหน้านี้เป็นหน้าแรกที่จะสอนการสนทนาในการแสดงความเป็นเจ้าของ ซึ่งผู้ใช้สามารถกดปุ่มเลือกหัวข้อเรียนได้ตามความต้องการ ดังนี้

หมายเลข 1 โครงสร้างประโยคสำหรับเข้าสู่บทเรียน โครงสร้างประโยคในการพูดแสดงความเป็นเจ้าของ

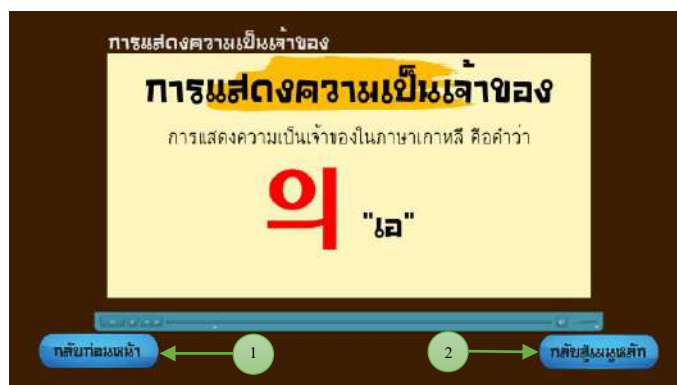
หมายเลข 2 ของฉันสำหรับเข้าสู่บทเรียนการแสดงความเป็นเจ้าของของตัวเอง

หมายเลข 3 ของพวกเราสำหรับเข้าสู่บทเรียนการแสดงความเป็นเจ้าของตัวเองในรูปแบบพหูพจน์

หมายเลข 4 ของใครสำหรับเข้าสู่บทเรียนการแสดงความเป็นเจ้าของในการถามหาเจ้าของ

หมายเลข 5 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับสู่หน้าการบทเรียน

หมายเลข 6 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับสู่หน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.93 หน้าจอ โครงสร้างประโยคการแสดงความเป็นเจ้าของ

เมื่อกดปุ่ม “โครงสร้างประโยค” จากหน้าการแสดงความเป็นเจ้าของ ดังภาพ 4.92 จะพบกับ หน้าโครงสร้างประโยคการแสดงความเป็นเจ้าของ ดังภาพ 4.93 โดยจะอธิบายและสอนโครงสร้างของการพูดการแสดงความเป็นเจ้าของพร้อมยกตัวอย่างประโยคผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้ อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการแสดงความเป็นเจ้าของ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.94 หน้าจอการแสดงความเป็นเจ้าของของฉัน

เมื่อกดปุ่ม “ของฉัน” จากหน้าการแสดงความเป็นเจ้าของ ดังภาพ 4.92 จะพบกับหน้าการแสดงความเป็นเจ้าของของฉัน ดังภาพ 4.94 โดยจะอธิบายและสอนการพูดการแสดงความเป็นเจ้าของของตัวเองพร้อมยกตัวอย่างประโยคผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการแสดงความเป็นเจ้าของ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



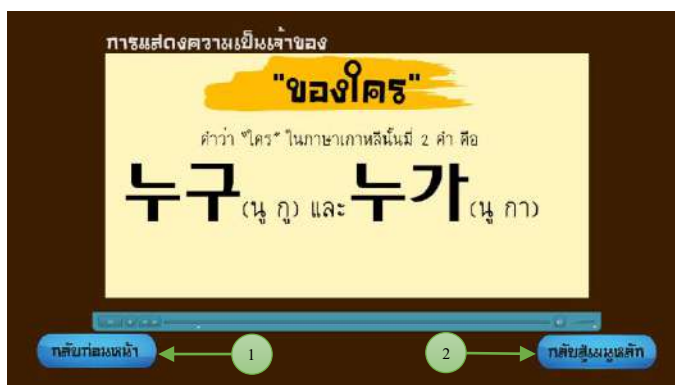


ภาพที่ 4.95 หน้าจอการแสดงความเป็นเจ้าของของพวกเรา

เมื่อกดปุ่ม “ของพวกเรา” จากหน้าการแสดงความเป็นเจ้าของ ดังภาพ 4.92 จะพบกับหน้าจอการแสดงความเป็นเจ้าของของพวกเรา ดังภาพ 4.95 โดยจะอธิบายและสอนการพูดการแสดงความเป็นเจ้าของพวกเราที่มีความแตกต่างกับการแสดงความเป็นเจ้าของแบบอื่นๆ พร้อมยกตัวอย่างประโยคผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการแสดงความเป็นเจ้าของ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.96 หน้าจอการแสดงความเป็นเจ้าของของใคร

เมื่อกดปุ่ม “ของใคร” จากหน้าการแสดงความเป็นเจ้าของ ดังภาพ 4.92 จะพบกับหน้าการแสดงความเป็นเจ้าของของใคร ดังภาพ 4.96 โดยจะอธิบายและสอนการพูดการแสดงความเป็นเจ้าของของใครพร้อมยกตัวอย่างประโยคผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่นหยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเอง ได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการแสดงความเป็นเจ้าของ

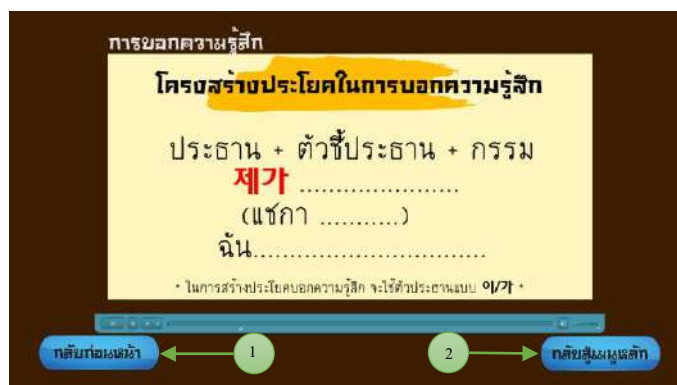
หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.97 หน้าจอการบอกความรู้สึก

เมื่อกดปุ่ม “การบอกความรู้สึก” ในหน้าบทเรียน ดังภาพ 4.17 จะพบกับหน้าการบอกความรู้สึก ดังภาพ 4.97 ซึ่งในหน้านี้เป็นหน้าแรกที่จะสอนการสนทนาในการบอกความรู้สึก ซึ่งผู้ใช้สามารถกดปุ่มเลือกหัวข้อเรียนได้ตามความต้องการ ดังนี้

- หมายเลข 1 โครงสร้างประโยคสำหรับเข้าสู่บทเรียน โครงสร้างประโยคในการพูดความรู้สึก
- หมายเลข 2 ตารางคำศัพท์เกี่ยวกับความรู้สึกสำหรับเข้าสู่ตารางคำศัพท์ความรู้สึกต่างๆ
- หมายเลข 3 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับสู่หน้าการบทเรียน
- หมายเลข 4 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับสู่หน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.98 หน้าจอโครงสร้างประโยคการบอกความรู้สึก

เมื่อกดปุ่ม “โครงสร้างประโยค” จากหน้าการบอกความรู้สึก ดังภาพ 4.97 จะพบกับหน้าโครงสร้างประโยคการบอกความรู้สึก ดังภาพ 4.98 โดยจะอธิบายและสอนโครงสร้างของการพูดการบอกความรู้สึกพร้อมยกตัวอย่างประโยคผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการการบอกความรู้สึก

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก

ตารางคำศัพท์อารมณ์และความรู้สึก

기쁨요	ดีใจ โยโย	ดีใจ	외로워요	เหงา โยโย	เหงา
슬피요	เศร้า โยโย	เสียใจ / เศร้า	편찮아요	ป่วย โยโย	ที่นอนไม่ดี
흥미요	สนุก โยโย	ดี / สนุก	놀라요	ประหลาด โยโย	ประหลาดใจ
상처요	เจ็บ โยโย	ไม่สบาย	이상해요	ดีจัง แต่ โยโย	แปลกใจ
백괴요	น่าพิศวง โยโย	พิศวง	수상해요	ดีจัง แต่ โยโย	สงสัย / แปลกใจ
독말리요	หมาบ้า โยโย	กระต่าย / คนสติง	피곤해요	ดีจัง แต่ โยโย	เหนื่อย
배플리요	แม่ชชช โยโย	ล้ม	무서워요	กลัว โยโย	กลัว
덕있요	โชคดี โยโย	โชคดี	부끄러워요	อาย โยโย	อาย
추워요	หนาว โยโย	หนาว	장미예요	กุหลาบ โยโย	กุหลาบ
춥해요	เย็นจัง โยโย	เย็นจัง	자중해요	ระวัง โยโย	ระวัง / ระวัง
물컹해요	เหนียว โยโย	เหนียว	신신해요	ตื่นเต้น โยโย	ตื่นเต้น / ตื่นเต้น
강장해요	แข็งแรง โยโย	แข็งแรง	치루예요	ฝี โยโย	ฝี
희망이 있어요	มีหวัง โยโย	มีหวัง	치귀예요	ฝีในปาก โยโย	ฝีในปาก
실망해요	ผิดหวัง โยโย	ผิดหวัง	화가요	โกรธ โยโย	โกรธ
걱정해요	ห่วง โยโย	ห่วง	행복해요	มีความสุข โยโย	มีความสุข
걱정해요	ห่วง โยโย	ห่วง	괴로워요	ทรมาน โยโย	ทรมาน
걱정해요	ห่วง โยโย	ห่วง	아빠요	พ่อ โยโย	พ่อ

← กลับก่อนหน้า      1      2      → กลับสู่เมนูหลัก

ภาพที่ 4.99 หน้าจอตารางคำศัพท์อารมณ์และความรู้สึก

เมื่อกดปุ่ม “ตารางคำศัพท์เกี่ยวกับความรู้สึก” จากหน้าการบอกความรู้สึก ดังภาพ 4.97 จะพบกับหน้าตารางคำศัพท์อารมณ์และความรู้สึก ดังภาพ 4.99 โดยจะมีตารางคำศัพท์ภาษาไทยและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลคำศัพท์อารมณ์และความรู้สึกต่างๆ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการบอกความรู้สึก

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก

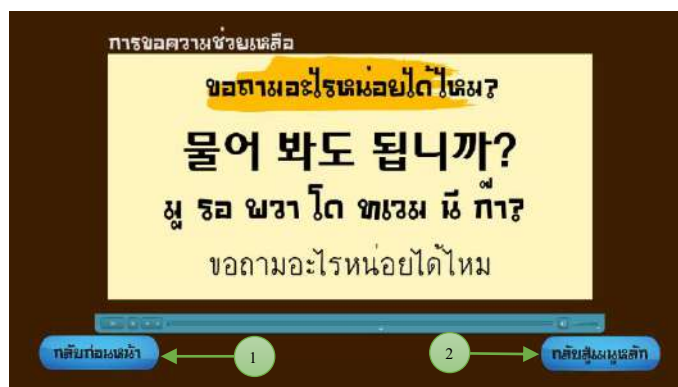




ภาพที่ 4.100 หน้าจอการขอความช่วยเหลือ

เมื่อกดปุ่ม “การขอความช่วยเหลือ” ในหน้าบทเรียน ดังภาพ 4.17 จะพบกับหน้าการขอความช่วยเหลือ ดังภาพ 4.100 ซึ่งในหน้านี้เป็นหน้าแรกที่จะสอนการสนทนาในการขอความช่วยเหลือ การตอบรับการช่วยเหลือ หรือแม้กระทั่งการปฏิเสธความช่วยเหลือ ซึ่งผู้ใช้สามารถกดปุ่มเลือกหัวข้อเรียนได้ตามความต้องการ ดังนี้

- หมายเลข 1 ขอลาขออะไรหน่อยได้ไหมสำหรับเข้าสู่บทเรียนการพูดประโยคขอลาขออะไรหน่อยได้ไหม
- หมายเลข 2 กรุณาช่วยฉันหน่อยได้ไหมสำหรับเข้าสู่บทเรียนการพูดประโยคกรุณาช่วยฉันหน่อยได้ไหม
- หมายเลข 3 การตอบรับความช่วยเหลือเข้าสู่บทเรียนการพูดการตอบรับคำขอบคุณ
- หมายเลข 4 การปฏิเสธความช่วยเหลือสำหรับเข้าสู่บทเรียนการพูดปฏิเสธความช่วยเหลือ
- หมายเลข 5 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับสู่หน้าการบทเรียน
- หมายเลข 6 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับสู่หน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.101 หน้าจอขอถามอะไรหน่อยได้ไหม

เมื่อกดปุ่ม “ขอถามอะไรหน่อยได้ไหม” จากหน้าการขอความช่วยเหลือ ดังภาพ 4.100 จะพบกับหน้าขอถามอะไรหน่อยได้ไหม ดังภาพ 4.101 โดยจะสอนการพูดการขอความช่วยเหลือในถาษาต่าง ๆ ผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการขอความช่วยเหลือ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



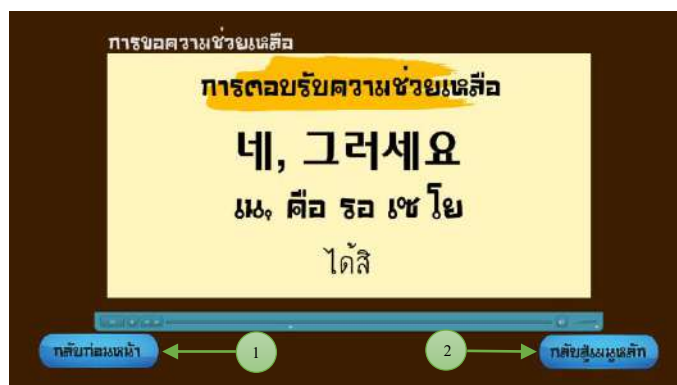
ภาพที่ 4.102 หน้าจอกรุณาช่วยฉันหน่อย

เมื่อกดปุ่ม “กรุณาช่วยฉันหน่อยได้ไหม” จากหน้าการขอความช่วยเหลือ ดังภาพ 4.100 จะพบกับหน้ากรุณาช่วยฉันหน่อย ดังภาพ 4.102 โดยจะสอนการพูดการขอความช่วยเหลือผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยคและการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการขอความช่วยเหลือ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก





ภาพที่ 4.103 หน้าจอการตอบรับความช่วยเหลือ

เมื่อกดปุ่ม “การตอบรับความช่วยเหลือ” จากหน้าการขอความช่วยเหลือ ดังภาพ 4.100 จะพบกับหน้าจอการตอบรับความช่วยเหลือ ดังภาพ 4.103 โดยจะสอนการพูดการตอบรับความช่วยเหลือด้วยประโยคต่างๆ ผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการขอความช่วยเหลือ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.104 หน้าจอการปฏิเสธความช่วยเหลือ

เมื่อกดปุ่ม “การปฏิเสธความช่วยเหลือ” จากหน้าการขอความช่วยเหลือ ดังภาพ 4.100 จะพบกับ หน้าการปฏิเสธความช่วยเหลือ ดังภาพ 4.104 โดยจะสอนการพูดการปฏิเสธการรับความช่วยเหลือ หรือการปฏิเสธการให้ความช่วยเหลือซึ่งผู้ใช้สามารถกดปุ่มเลือกหัวข้อเรียนได้ตามความต้องการ ดังนี้

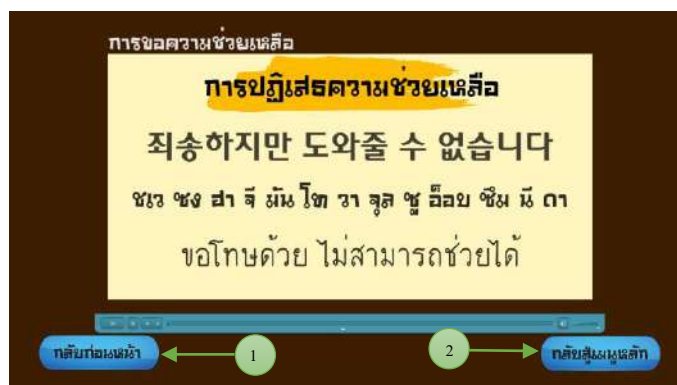
หมายเลข 1 ขอโทษด้วยไม่สามารถช่วยได้สำหรับเข้าสู่การสอนการพูดประโยคขอโทษด้วยไม่สามารถช่วยได้

หมายเลข 2 ขอบคุณแต่ไม่เป็นไรสำหรับเข้าสู่การสอนการพูดประโยคขอบคุณแต่ไม่เป็นไร

หมายเลข 3 ฉันทำเองได้ขอบคุณสำหรับเข้าสู่การสอนการพูดประโยคฉันทำเองได้ขอบคุณ

หมายเลข 4 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับสู่หน้าการขอความช่วยเหลือ

หมายเลข 5 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับสู่หน้าเมนูหลัก

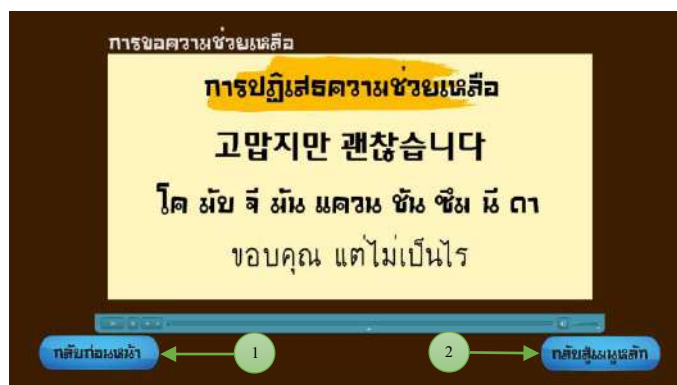


ภาพที่ 4.105 หน้าจอขอโทษด้วยไม่สามารถช่วยได้

เมื่อกดปุ่ม “ขอโทษด้วยไม่สามารถช่วยได้” จากหน้าการปฏิเสธความช่วยเหลือ ดังภาพ 4.104 จะพบกับหน้าจอขอโทษด้วยไม่สามารถช่วยได้ ดังภาพ 4.105 โดยจะสอนการพูดการปฏิเสธการให้ความช่วยเหลือผู้อื่น เนื่องจากไม่สามารถที่จะช่วยเหลือได้จริงๆ ผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการปฏิเสธการขอความช่วยเหลือ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก

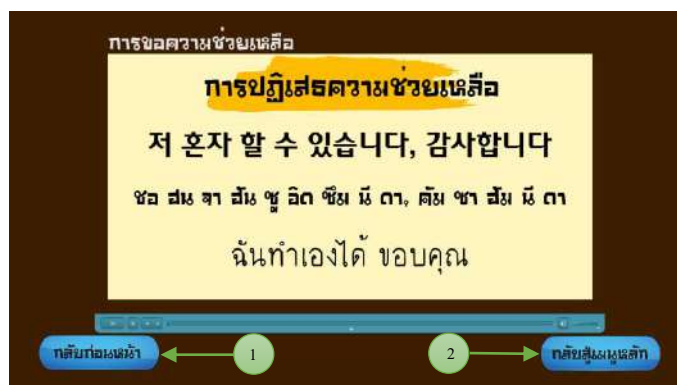


ภาพที่ 4.106 หน้าจอขอบคุณแต่ไม่เป็นไร

เมื่อกดปุ่ม “ขอบคุณแต่ไม่เป็นไร” จากหน้าการปฏิเสธความช่วยเหลือ ดังภาพ 4.104 จะพบกับหน้าจอขอบคุณแต่ไม่เป็นไร ดังภาพ 4.106 โดยจะสอนการพูดการปฏิเสธการรับความช่วยเหลือผู้อื่น เนื่องจากเราสามารถที่จะช่วยเหลือตัวเองได้ผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการปฏิเสธการขอความช่วยเหลือ

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.107 หน้าจอฉันทำเองได้ ขอขอบคุณ

เมื่อกดปุ่ม “ฉันทำเองได้ ขอขอบคุณ” จากหน้าการปฏิเสธความช่วยเหลือ ดังภาพ 4.104 จะพบกับหน้าฉันทำเองได้ขอขอบคุณ ดังภาพ 4.107 โดยจะสอนการพูดการปฏิเสธการรับความช่วยเหลือผู้อื่น เนื่องจากเราสามารถที่จะช่วยเหลือตัวเองได้ผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

- หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการปฏิเสธการขอความช่วยเหลือ
- หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.108 หน้าจอการบอกอาการเจ็บป่วย

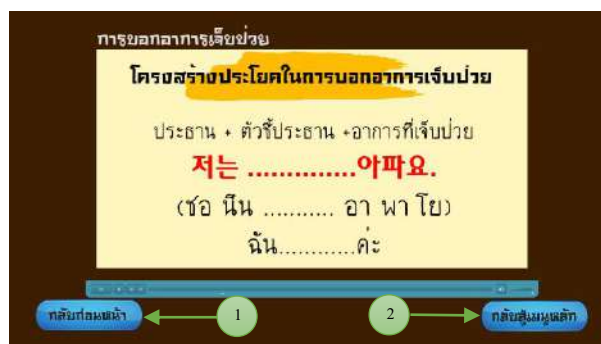
เมื่อกดปุ่ม “การบอกอาการเจ็บป่วย” ในหน้าบทเรียน ดังภาพ 4.17 จะพบกับหน้าการบอกอาการเจ็บป่วย ดังภาพ 4.108 ซึ่งในหน้านี้เป็นหน้าแรกที่จะสอนการสนทนาในการบอกอาการเจ็บป่วยต่างๆ ซึ่งผู้ใช้สามารถกดปุ่มเลือกหัวข้อเรียนได้ตามความต้องการ ดังนี้

หมายเลข 1 โครงสร้างประโยคสำหรับเข้าสู่บทเรียน โครงสร้างประโยคในการพูดบอกอาการเจ็บป่วย

หมายเลข 2 ตารางคำศัพท์เกี่ยวกับการเจ็บป่วยสำหรับเข้าสู่ตารางคำศัพท์อาการเจ็บป่วยต่างๆ

หมายเลข 3 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับสู่หน้าการบทเรียน

หมายเลข 4 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับสู่หน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.109 หน้าจอโครงสร้างประโยคการบอกอาการเจ็บป่วย

เมื่อกดปุ่ม “โครงสร้างประโยค” จากหน้าการบอกอาการเจ็บป่วย ดังภาพ 4.108 จะพบกับหน้าโครงสร้างประโยคการบอกอาการเจ็บป่วย ดังภาพ 4.109 โดยจะอธิบายและสอนโครงสร้างของการพูดการบอกอาการเจ็บป่วยพร้อมยกตัวอย่างประโยคผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถคลิกเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการบอกอาการเจ็บป่วย

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก

ตารางคำศัพท์การบอกอาการเจ็บป่วย

기침을 하다	คัง ซึล ฮา คา	ไอ	고구 먹하다	โก กอ ม็ก ฮา คา	หายใจไม่ออก	
어지럽다	ออ จ็ ร็อบ คา	เวียนหัว, วิงเวียน	부부가 아프다	บู บู กอ คา	รยอบ ฮา คา	คันผิวหนัง
코물이 나다	คอก ยู ซึ นฮา คา	น้ำมูกไหล	감기에 걸리다	กัม กิ แอ คอล ริ คา	เป็นหวัด	
열이 나다	ยอล ริ นฮา คา	ไข้	목이 아프다	มอ ริ กอ ฮา คา	เจ็บคอ	
도하다	โด ฮา คา	อาเจียน	머리가 아프다	มอ ริ กอ ฮา คา	ปวดหัว	
배탈이 나다	แบ ทา ลี นฮา คา	ปวดท้อง	눈이 아프다	นยอน ึน กอ ฮา คา	ปวดตา	
재우다	แจ ฮา คา	ท้องอืด, ท้องเฟ้อ	치통	ช็ ทง	ปวดฟัน	
피가 나다	ปี กง นฮา คา	เลือดออก	눈이 아프다	นย ึน ฮา คา	เจ็บตา	
설사	เซ ลซา	ท้องร่วง				

← กลับที่เมนูหน้า 1 2 กลับสู่เมนูหลัก

ภาพที่ 4.110 หน้าจอตารางคำศัพท์การเจ็บป่วย

เมื่อกดปุ่ม “ตารางคำศัพท์เกี่ยวกับการเจ็บป่วย” จากหน้าการบอกอาการเจ็บป่วย ดังภาพ 4.108 จะพบกับหน้าจอตารางคำศัพท์การเจ็บป่วย ดังภาพ 4.110 โดยจะมีตารางคำศัพท์ภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลคำศัพท์อาการเจ็บป่วยต่างๆ และมีปุ่ม ดังนี้

- หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าการบอกอาการเจ็บป่วย
- หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก





ภาพที่ 4.111 หน้าจอร้านอาหาร

เมื่อกดปุ่ม “ร้านอาหาร” ในหน้าบทเรียน ดังภาพ 4.17 จะพบกับหน้าร้านอาหาร ดังภาพ 4.111 ซึ่งในหน้านี้เป็นหน้าแรกที่จะสอนการสนทนาที่จำเป็นในร้านอาหาร ซึ่งผู้ใช้สามารถกดปุ่มเลือกหัวข้อเรียนได้ตามความต้องการ ดังนี้

หมายเลข 1 การขอเมนูอาหารสำหรับเข้าสู่บทเรียนการพูดขอเมนูอาหาร

หมายเลข 2 ตัวอย่างอาหารสำหรับเข้าสู่ตารางคำศัพท์อาหารต่างๆ

หมายเลข 3 การถามเมนูอาหารแนะนำสำหรับเข้าสู่บทเรียนการพูดถามเมนูอาหารแนะนำของร้าน

หมายเลข 4 การสั่งอาหารสำหรับเข้าสู่บทเรียนการพูดการสั่งอาหาร

หมายเลข 5 สิ่งที่ไม่ต้องการในอาหารสำหรับเข้าสู่บทเรียนการพูดบอกสิ่งไม่ต้องการใส่ในอาหาร

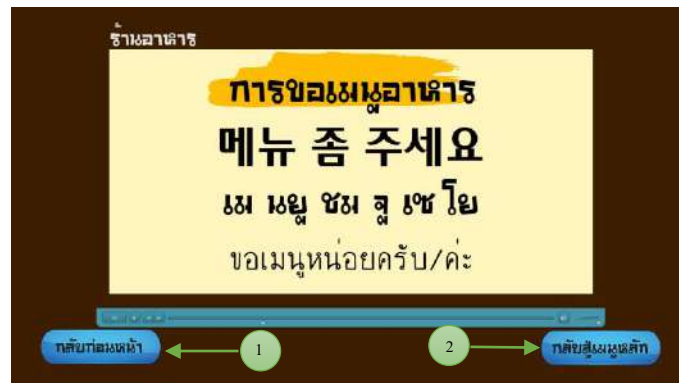
หมายเลข 6 บอกรสชาติอาหารสำหรับเข้าสู่บทเรียนการพูดบอกรสชาติอาหาร

หมายเลข 7 บอกเมื่อยังไม่ได้อาหารสำหรับเข้าสู่บทเรียนการพูดบอกเมื่อยังไม่ได้อาหาร

หมายเลข 8 บอกเรียกเก็บเงินสำหรับเข้าสู่บทเรียนการพูดบอกเมื่อต้องการเรียกเก็บเงินค่าอาหาร

หมายเลข 9 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับสู่หน้าการบทเรียน

หมายเลข 10 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับสู่หน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.112 หน้าจอการขอเมนูอาหาร

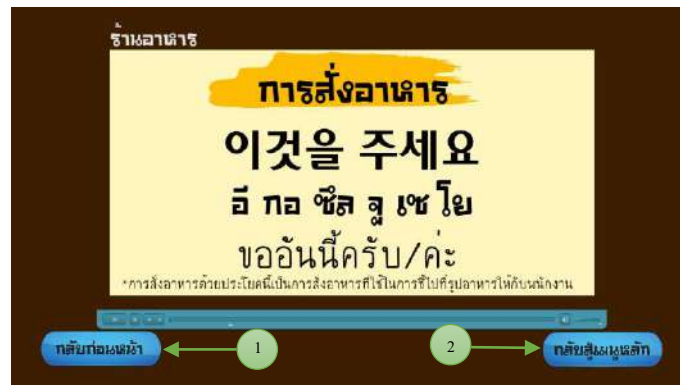
เมื่อกดปุ่ม “การขอเมนูอาหาร” จากหน้าร้านอาหาร ดังภาพ 4.111 จะพบกับหน้าจอการขอเมนูอาหาร ดังภาพ 4.112 โดยจะสอนการพูดการขอเมนูอาหารผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าร้านอาหาร

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก





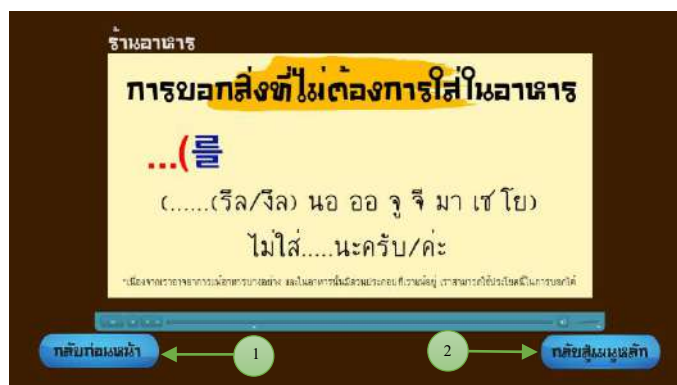


ภาพที่ 4.115 หน้าจอการสั่งอาหาร

เมื่อกดปุ่ม “การสั่งอาหาร” จากหน้าร้านอาหาร ดังภาพ 4.111 จะพบกับหน้าการสั่งอาหาร ดังภาพ 4.115 โดยจะสอนการพูดการสั่งอาหารด้วยวิธีการต่างๆ ผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าร้านอาหาร

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก

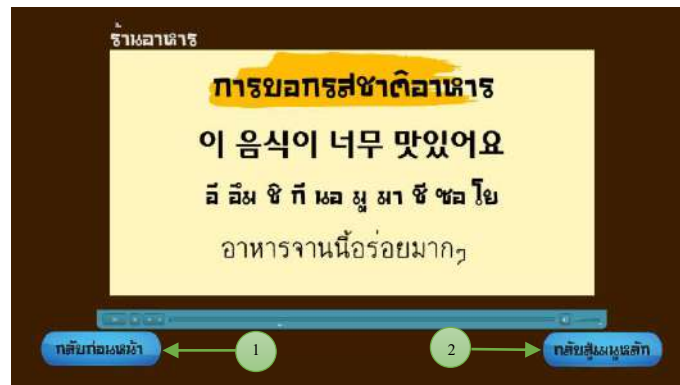


ภาพที่ 4.116 หน้าจอการบอกสิ่งที่ไม่ต้องการใส่ในอาหาร

เมื่อกดปุ่ม “สิ่งที่ไม่ต้องการใส่ในอาหาร” จากหน้าร้านอาหาร ดังภาพ 4.111 จะพบกับหน้าการบอกสิ่งที่ไม่ต้องการใส่ในอาหาร ดังภาพ 4.116 โดยจะสอนการพูดการบอกสิ่งที่ไม่ต้องการใส่ในอาหารเนื่องจากเราไม่ชอบรับประทานหรืออาจมีอาการแพ้อาหารบางอย่างผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าร้านอาหาร

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก

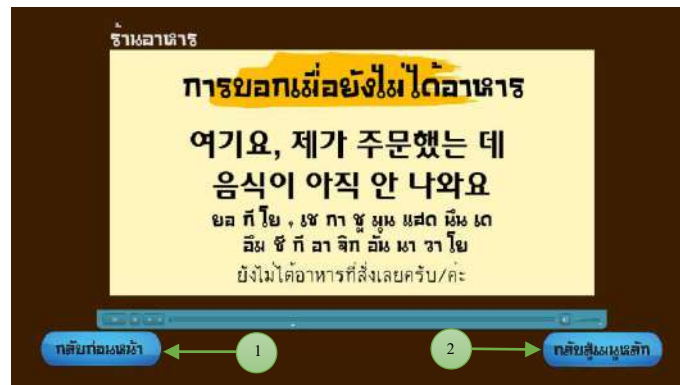


ภาพที่ 4.117 หน้าจอการบอกรสชาติอาหาร

เมื่อกดปุ่ม “บอกรสชาติอาหาร” จากหน้าร้านอาหาร ดังภาพ 4.111 จะพบกับหน้าการบอกรสชาติอาหาร ดังภาพ 4.117 โดยจะสอนการพูดการบอกรสชาติอาหารต่างๆ ผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าร้านอาหาร

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



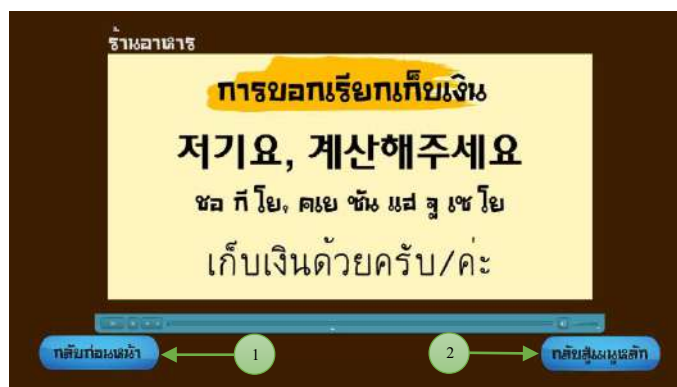
ภาพที่ 4.118 หน้าจอการบอกเมื่อยังไม่ได้อาหาร

เมื่อกดปุ่ม “บอกเมื่อยังไม่ได้อาหาร” จากหน้าร้านอาหาร ดังภาพ 4.111 จะพบกับหน้าการบอกเมื่อยังไม่ได้อาหาร ดังภาพ 4.118 โดยจะสอนการพูดการบอกเมื่อยังไม่ได้อาหารด้วยประโยคต่างๆ ผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าร้านอาหาร

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก





ภาพที่ 4.119 หน้าจอการขอเรียกเก็บเงิน

เมื่อกดปุ่ม “ขอเรียกเก็บเงิน” จากหน้าร้านอาหาร ดังภาพ 4.111 จะพบกับหน้าจอการขอเรียกเก็บเงิน ดังภาพ 4.119 โดยจะสอนการพูดการเก็บเงินค่าอาหารผ่านวิดีโอ ซึ่งจะมีประโยคภาษาเกาหลีและคำอ่านเป็นภาษาไทย รวมทั้งการแปลประโยคและการออกเสียงของประโยค และการสอนที่เป็นรูปแบบของวิดีโอ สามารถกดเล่น หยุด หรือเล่นซ้ำได้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้ด้วยตัวเองได้อย่างเข้าใจ และมีปุ่ม ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าร้านอาหาร

หมายเลข 2 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.120 หน้าจอการวัดผล

เมื่อกดปุ่ม “วัดผล” ในหน้าเมนูหลัก ดังภาพ 4.4 จะพบกับหน้าจอการวัดผล ดังภาพ 4.120 ซึ่งในหน้านี้เป็นหน้าแรกที่จะให้ผู้ใช้ได้เลือกแบบทดสอบในการประเมินผลในการเรียน ซึ่งผู้ใช้สามารถกดปุ่มเลือกหัวข้อที่ต้องการทดสอบได้ตามความต้องการ ดังนี้

หมายเลข 1 ถามตอบสำหรับเข้าสู่แบบทดสอบแบบปรนัย 4 ตัวเลือก

หมายเลข 2 จับคู่สำหรับเข้าสู่แบบทดสอบแบบจับคู่ให้ตรงกัน

หมายเลข 3 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับสู่หน้าเมนูหลัก



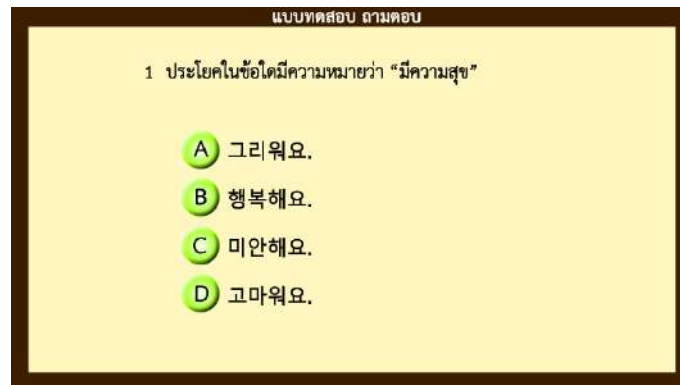
ภาพที่ 4.121 หน้าจอการวัดผลแบบทดสอบ ถามตอบ

เมื่อกดปุ่ม “ถามตอบ” จากหน้าการวัดผล ดังภาพ 4.120 จะพบกับหน้าการวัดผลแบบทดสอบ ถามตอบ ดังภาพ 4.121 โดยจะเป็นแบบทดสอบชุดเดียวกับแบบทดสอบก่อนเรียน เพื่อประเมินวัดผล การเรียนของผู้ใช้ ซึ่งมีปุ่มการทำงาน ดังนี้

หมายเลข 1 เริ่มทำแบบทดสอบสำหรับการเริ่มการทำแบบทดสอบแบบถามตอบ

หมายเลข 2 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าวัดผล

หมายเลข 3 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.122 หน้าจอลำถาม

เมื่อกดปุ่ม “เริ่มทำแบบทดสอบ” ในหน้าการวัดผลแบบทดสอบ ถามตอบ ดังภาพ 4.121 จะพบกับหน้าคำถาม ดังภาพ 4.122 โดยแบบทดสอบจะเป็นแบบทดสอบแบบปรนัย 4 ตัวเลือก ซึ่งคำถามจะมีทั้งหมด 30 ข้อแบ่งเป็น 3 ชุด ชุดละ 10 ข้อ โปรแกรมจะทำการสุ่มชุดแบบทดสอบให้กับผู้ใช้งานจะได้ชุดคำถามใด และในชุดคำถามนั้นๆ โปรแกรมจะทำการสุ่มลำดับข้อคำถามกันใน 10 ข้อในชุดคำถามนั้นๆ รวมถึงสุ่มลำดับตัวเลือกคำตอบในคำถามนั้นๆ ชุดคำถามเหล่านี้เป็นชุดที่ใช้เป็นแบบทดสอบก่อนเรียนด้วย



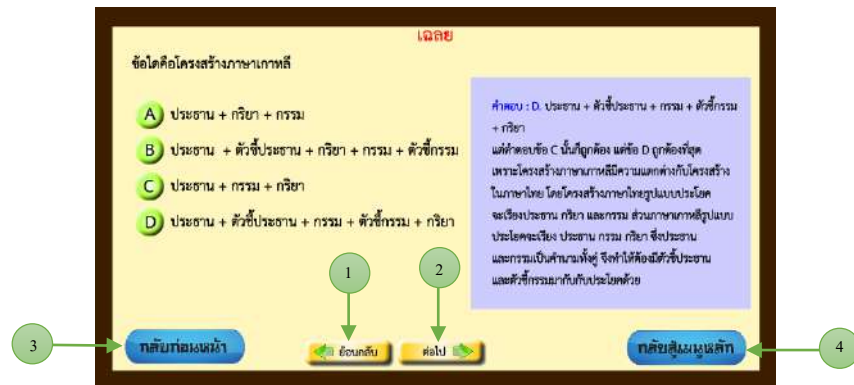
ภาพที่ 4.123 หน้าจอสรุปผลคะแนนการวัดผล

เมื่อทำแบบทดสอบครบแล้ว จะพบกับหน้าจอสรุปผลคะแนนที่โปรแกรมจะคำนวณคะแนนจากที่ผู้ใช้ได้ทำแบบทดสอบไป พร้อมบอกผลคะแนนที่ทำได้ และมีปุ่มการทำงาน ดังนี้

หมายเลข 1 เฉลยคำตอบสำหรับการดูเฉลยคำตอบ

หมายเลข 2 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับสู่หน้าหลักบทเรียน

หมายเลข 3 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับสู่หน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.124 หน้าจอเฉลยคำตอบ

เมื่อกดปุ่ม “เฉลยคำตอบ” ในหน้าสรุปผลคะแนนวัดผล ดังภาพ 1.124 จะพบกับหน้าจอเฉลยคำตอบ โดยในแต่ละชุดคำถามนั้นๆ จะมีเฉลยคำตอบที่ถูกต้อง พร้อมคำอธิบายในข้อต่างๆ และมีปุ่มการทำงาน ดังนี้

หมายเลข 1 ย้อนกลับสำหรับกลับสู่หน้าเฉลยคำตอบ

หมายเลข 2 ต่อไปสำหรับการดูเฉลยในข้อต่อไป

หมายเลข 3 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับสู่หน้าวัดผล

หมายเลข 4 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับสู่เมนูหลัก



ภาพที่ 4.125 หน้าจอการวัดผลจับคู่ 1

เมื่อกดปุ่ม “จับคู่” ในหน้าจอกหน้าการวัดผล ดังภาพ 4.120 จะพบกับหน้าการวัดผลจับคู่ ดังภาพ 4.125 แบบทดสอบมีจำนวน 10 ข้อ ซึ่งผู้ใช้ต้องจับคู่ประโยคภาษาเกาหลีกับประโยคภาษาไทยให้ถูกต้อง โดยผู้ใช้ต้องลากปุ่มตัวเลข 1 -10 ทางด้านซ้ายไปใส่ในวงกลมหน้าข้อที่ต้องการทางด้านขวาครบทั้ง 10 ข้อ และซึ่งมีปุ่มการทำงาน ดังนี้

- หมายเลข 1 ตรวจสอบคำตอบสำหรับตรวจคำตอบของแบบวัดผล
- หมายเลข 2 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าวัดผล
- หมายเลข 3 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



ภาพที่ 4.126 หน้าจอการวัดผลจับคู่ 2

เมื่อทำแบบทดสอบครบทั้ง 10 ข้อแล้ว ผู้ใช้สามารถกดปุ่มตรวจคำตอบเพื่อรับทราบผลคะแนนในการวัดผล ซึ่งมีปุ่มการทำงาน ดังนี้

หมายเลข 1 ตรวจคำตอบสำหรับตรวจคำตอบของแบบวัดผล

หมายเลข 2 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าวัดผล

หมายเลข 3 กลับสู่เมนูหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก





ภาพที่ 4.127 หน้าจอผลคะแนนวัดผลแบบจับคู่

เมื่อผู้ใช้กดปุ่ม “ตรวจคำตอบ” ในหน้าการวัดผลจับคู่ ดังภาพ 4.125 และ 4.126 จะพบกับผลคะแนนที่ปรากฏขึ้นตรงปุ่มตรวจคำตอบ โดยโปรแกรมจะบอกเฉลยข้อที่ผิดและถูกให้กับผู้ใช้ และมีปุ่มการทำงาน ดังนี้

หมายเลข 1 กลับก่อนหน้าสำหรับกลับไปยังหน้าวัดผล

หมายเลข 2 กลับสู่หน้าหลักสำหรับกลับไปยังหน้าเมนูหลัก



## บทที่ 5

### สรุปผลดำเนินงานและข้อเสนอแนะ

#### สรุปผลดำเนินงาน

จากการดำเนินงาน คณะผู้จัดทำได้หาข้อมูลเกี่ยวกับสื่อการสอนภาษาเกาหลีจากสื่อประเภทต่างๆ เพื่อนำมาเป็นแนวทางในการพัฒนาสื่อการสอนให้มีความน่าสนใจมากยิ่งขึ้น และทางคณะผู้จัดทำได้ศึกษาเกี่ยวกับการใช้ Adobe Flash CS6 ในการสร้างสื่อการสอน เพื่อให้เกิดความน่าสนใจในการใช้งาน โดยผู้ใช้งานสามารถศึกษาเรียนรู้ ทำความเข้าใจและประเมินวัดผลการเรียนรู้ได้ด้วยตัวเอง

การสร้างสื่อการสอนการสอนสนทนาภาษาเกาหลีเบื้องต้น ทางคณะผู้จัดทำได้มีการศึกษาค้นคว้ารวบรวมข้อมูล เกี่ยวกับการทำสื่อการสอนโดยใช้โปรแกรม Adobe Flash CS6 รวมทั้งเนื้อหาและบทสนทนาภาษาเกาหลี เพื่อสร้างสื่อการสอนการสอนสนทนาภาษาเกาหลีเบื้องต้น มีขั้นตอนการดำเนินงาน เริ่มจากรวบรวมข้อมูล การออกแบบตัวละคร การสร้างฉากหรือพื้นหลังต่างๆ โดยใช้โปรแกรม Adobe Photoshop CS6 และ Adobe Illustrator CS6 การศึกษาและเรียบเรียงบทสนทนาภาษาเกาหลี เพื่อมาทำเป็นสื่อบทเรียนวิดีโอโดยใช้โปรแกรม Adobe Premiere Pro CS6 การอัดเสียงโดยใช้โปรแกรม Bandicam 4.4.3 บันทึกไฟล์เป็น .mp4 เพื่อนำมาใส่ในโปรแกรม Adobe Flash CS6 ที่ใช้สร้างสื่อการสอน เพื่อให้สื่อการสอนมีความน่าสนใจและผู้เรียนสามารถศึกษาเรียนรู้และประเมินวัดผลได้ด้วยตนเอง

#### ปัญหาและอุปสรรค

1. ปัญหาข้อจำกัดในภาษาเกาหลี เนื่องจากคณะผู้จัดทำมีความรู้ด้านภาษาเกาหลีจำกัด จึงต้องขอความช่วยเหลือจากผู้เชี่ยวชาญในการเรียบเรียงข้อมูล
2. ปัญหาข้อจำกัดในใช้โปรแกรม เนื่องจากคณะผู้จัดทำขาดทักษะในการใช้โปรแกรม Adobe Flash ทำให้ใช้เวลาในการศึกษานาน
3. เป็นโปรแกรมที่สามารถใช้กับคอมพิวเตอร์ได้เท่านั้นไม่สามารถใช้งานบนโทรศัพท์เคลื่อนที่หรือแท็บเล็ตในระบบปฏิบัติการใดๆ ได้

#### ข้อเสนอแนะ

1. ควรให้ตัวละครเข้าไปเป็นส่วนประกอบมากกว่านี้
2. นำไปพัฒนาใช้ในอุปกรณ์อื่นๆ ได้มากกว่าคอมพิวเตอร์

## บรรณานุกรม

- กนกลักษณ์ มากวงศ์. (2557). *Basic Korean ภาษาเกาหลีสำหรับผู้เริ่มต้น*. กรุงเทพฯ: บริษัท พราว โปเอท จำกัด.
- กิตตินันท์ เจริญกลาง. (2559). *สื่อการสอนเรื่องสิ่งแวดล้อมและพลังงานทดแทน*. กรุงเทพฯ: สาขาวิชาเทคโนโลยีการศึกษาและคอมพิวเตอร์ คณะศึกษาศาสตร์, มหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม.
- ครูประถม. (2560). *ชอร์น ไคท์ทฤษฎีการเชื่อมโยง*. เข้าถึงได้จาก : <https://www.krupatom.com/>
- ซอน-อิน เค.(2556). *Mind Map พุดเกาหลีแบบเน้นๆ*. กรุงเทพฯ: Life Balance.
- ฐาปกรณ์ ชูการย์มีกิจ. (2560). *Assignment3-japan-58020748-21*. เข้าถึงได้จาก <https://vimeo.com/243259875>
- ณัฐพล วงศ์คำลือ. (2557). *Information Graphics เรื่องที่วิจิตรคืออะไร?*. เชียงใหม่ : สาขาวิทยาลัยศิลปะ สื่อและเทคโนโลยี, มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- ดวงใจ เกกสูงเนิน, ทิวพร เดชคำภู และพัสนาร์ ไต้ะรุติง. (2560). *สื่อการสอนบทสนทนาภาษาอังกฤษเบื้องต้น*. กรุงเทพฯ:สาขาวิชาคอมพิวเตอร์ศึกษา คณะครุศาสตร์, มหาวิทยาลัยราชภัฏธนบุรี.
- ชรินิ มณีศรี. (2555). *สื่อการสอนเรื่องคอมพิวเตอร์ช่วยสอนในรายวิชาIEG320 ความน่าจะเป็นและสถิติสำหรับวิศวกร*. กรุงเทพฯ: สาขาวิชาวิศวกรรมอุตสาหการ คณะวิศวกรรมศาสตร์, มหาวิทยาลัยศรีปทุม.
- นารีฐา สุขประมาณ. (2556). *พุดเกาหลีจากจินตภาพ Mind Map Korean (พิมพ์ครั้งที่ 4)*. กรุงเทพฯ: บริษัท พราว โปเอท จำกัด.
- พลศักดิ์ เผื่อแผ่. (2557). *Information Graphic เรื่องจิตวิทยาที่เกี่ยวข้องในการผลิตสื่อการสอน*. มหาสารคาม : สาขาวิชาเทคโนโลยีการศึกษาและคอมพิวเตอร์ศึกษา คณะศึกษาศาสตร์, มหาวิทยาลัยมหาสารคาม.
- วาสนา สอนสุด. (2557). *สื่อการสอนเรื่องการใช้งาน Site Info for Customer Service*. กรุงเทพฯ: สาขาวิชาเทคโนโลยีสารสนเทศ คณะเทคโนโลยีสารสนเทศ, มหาวิทยาลัยสยาม.
- สุรจณี ศรีนางโย. (2560). *สื่อการสอนเรื่องผู้สัณนิค...ชีวิตผู้สูงอายุ*. กรุงเทพฯ: สาขาวิชาโสตทัศนศึกษาทางการแพทย์, วิทยาลัยเทคโนโลยีทางการแพทย์และสาธารณสุขกาญจนาภิเษก.

สิทธิณี ธรรมชัย. (2556). *ไวยากรณ์เกาหลีระดับต้น* (พิมพ์ครั้งที่ 1). กรุงเทพฯ: ภาษาและวัฒนธรรม  
สมาคมส่งเสริมเทคโนโลยี (ไทย-ญี่ปุ่น).

สอน *Flash* ทำปุ่ม เล่น-หยุด แบบ *as3*. (2555). เข้าถึงได้จาก <http://www.jaid-project.com/tutorial>

Atcharapan Panhan. (2561). *วิธีสร้างสื่อ CAI ด้วย Adobe Flash CS6 สร้างหน้าเมนู Part 1*. เข้าถึงได้  
จาก <https://www.youtube.com/watch?v=ZQMkXwR05Yg>

LEE PU YOUNG. (2550). *สนทนาภาษาเกาหลี 1,000 ประโยค* (พิมพ์ครั้งที่ 1). กรุงเทพฯ: บริษัท  
เอ็มไอเอส ซอฟต์แวร์ จำกัด.

*Storyboard*. (ม.ป.ป.). (2561) เข้าถึงได้จาก

<https://www.behance.net/search?content=moodboards&search=storyboard>

*Tutorials*. (ม.ป.ป.). (2561) เข้าถึงได้จาก <https://www.videocopilot.net/tutorials/>

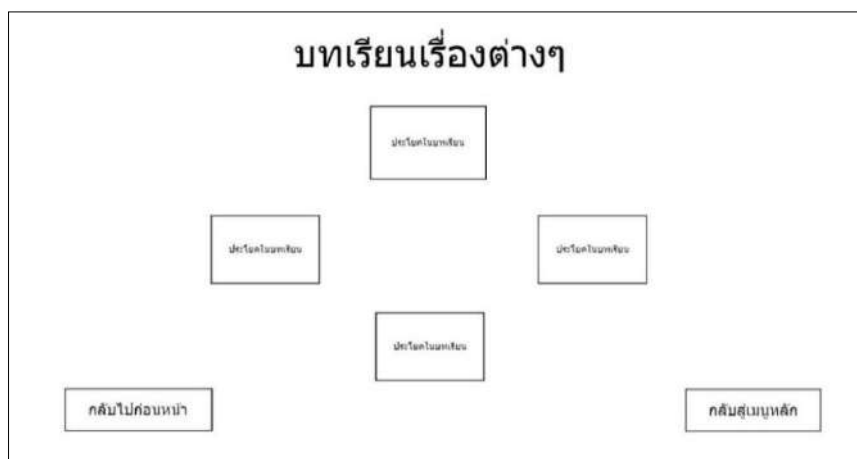


ภาคผนวก ก  
การออกแบบและพัฒนาโปรแกรม

หน้าโปรแกรม CAI

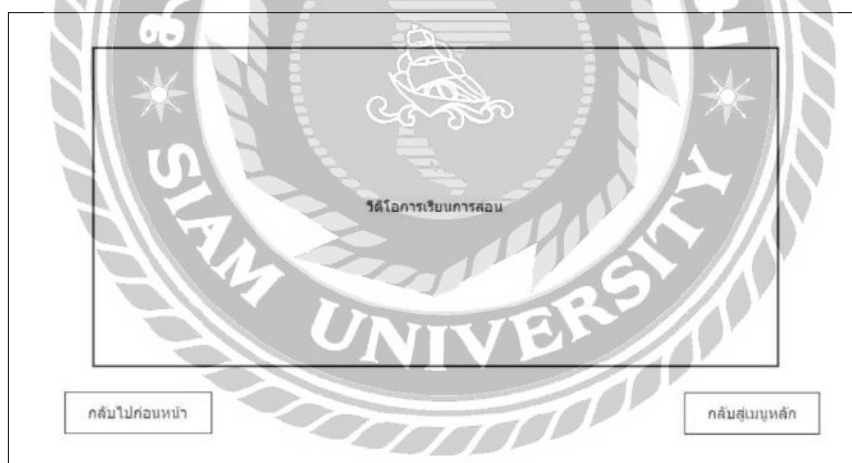


ภาพที่ ก.1 ภาพจำลองหน้าโปรแกรมเริ่มต้น  
เป็นหน้าแรกเมื่อเข้าสู่โปรแกรมการสอนภาษาเกาหลีเบื้องต้น



ภาพที่ ก.2 ภาพจำลองในแต่ละหน้าของสื่อการสอน

เป็นหน้าภาพจำลองของสื่อการสอนในแต่ละหน้า ซึ่งในแต่ละหน้าแต่ละบทเรียนนั้นจะมีเนื้อหาที่  
 มากน้อยแตกต่างกัน ปุ่มในแต่ละหน้าที่จะเข้าไปสู่หน้าวิดีโอของแต่ละหน้าที่เป็นหน้าแรกของบทเรียนนั้นๆ  
 ก็จะแตกต่างกัน ขึ้นอยู่กับจำนวนประ โยคที่สอนในบทเรียน



ภาพที่ ก.3 ภาพจำลองหน้าวิดีโอการสอนของสื่อการสอน

เป็นหน้าที่มีวิดีโอการเรียนการสอนของแต่ละบทเรียน แยกสอนเป็นประ โยคโดยวิดีโอจะนำเสนอใน  
 รูปแบบภาพเคลื่อนไหว และเสียงบรรยาย

**คำถาม**

ตัวเลือกคำตอบ 1  
 ตัวเลือกคำตอบ 2  
 ตัวเลือกคำตอบ 3  
 ตัวเลือกคำตอบ 4

ภาพ ก.4 ภาพจำลองหน้าวัดผลแบบเลือกคำตอบ

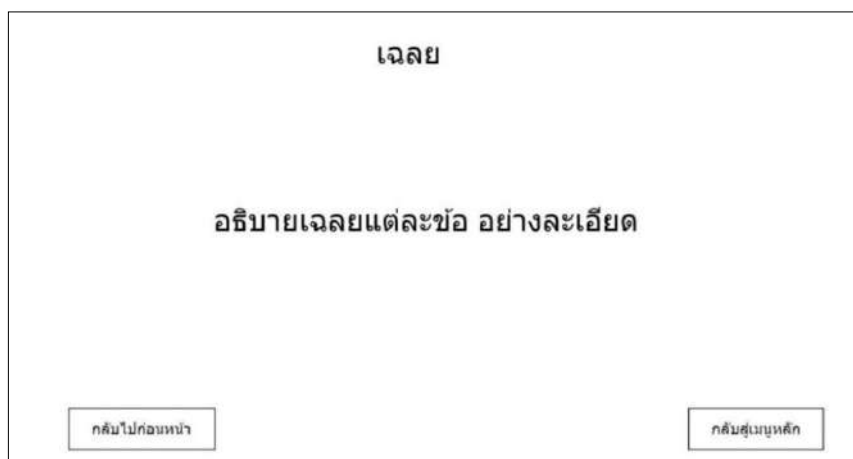
เป็นหน้าจอโปรแกรมในส่วนของหน้าการวัดผลในรูปแบบปรนัย 4 ตัวเลือก ซึ่งคำถามเป็นรูปแบบสั้น 3 ชุด ชุดละ 10 ข้อ

**จับคู่**

ตัวเลือกคำตอบ 1	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	ตัวเลือกคำตอบ 1
ตัวเลือกคำตอบ 2	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	ตัวเลือกคำตอบ 2
ตัวเลือกคำตอบ 3	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	ตัวเลือกคำตอบ 3
ตัวเลือกคำตอบ 4	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	ตัวเลือกคำตอบ 4
ตัวเลือกคำตอบ 5	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	ตัวเลือกคำตอบ 5
ตัวเลือกคำตอบ 6	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	ตัวเลือกคำตอบ 6
ตัวเลือกคำตอบ 7	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	ตัวเลือกคำตอบ 7
ตัวเลือกคำตอบ 8	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	ตัวเลือกคำตอบ 8
ตัวเลือกคำตอบ 9	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	ตัวเลือกคำตอบ 9
ตัวเลือกคำตอบ 10	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	ตัวเลือกคำตอบ 10

ภาพ ก.5 ภาพจำลองหน้าวัดผลแบบจับคู่

เป็นหน้าจอโปรแกรมในส่วนของหน้าการวัดผลในรูปแบบการจับคู่ระหว่างประโยคภาษาเกาหลีและประโยคภาษาไทยจำนวน 10 ข้อ



ภาพ ก.6 ภาพจำลองหน้าจอเฉลยบททดสอบหลังเรียน

เป็นหน้าจอในหน้าโปรแกรมในส่วนหน้าจอเฉลยของคำถามในบททดสอบแบบปรนัยทั้ง 3 ชุด ชุดละ 10 ข้อ รวมทั้งหมด 30 ข้อ โดยเฉลยจะเฉลยตามชุดคำถามที่สุ่มได้ในแต่ละชุดคำถาม





## ภาคผนวก ข การออกแบบตัวละคร

### ออกแบบตัวละคร

ในการออกแบบตัวละครของสื่อการสอนนั้น มีตัวละครหลักทั้งหมด 2 ตัวละคร คือ นัมแทช-ยอนและซงมินโฮ ซึ่งได้มีการออกแบบให้นัมแทชยอนเป็นตัวละครผู้หญิง และซงมินโฮเป็นตัวละครผู้ชาย โดยออกแบบให้ตัวละครเปลี่ยนเครื่องแบบไปสถานการณ์ต่างๆ



ภาพที่ ข.1 ภาพตัวละครละครซงมินโฮในชุดนักเรียนชาย



ภาพที่ ข.2 ภาพตัวละครนัมแทชยอนในชุดนักเรียนหญิง



ภาพที่ ข.3 ภาพตัวละครขงมินโฮในชุดประจำชาติเกาหลี



ภาพที่ ข.4 ภาพตัวละครนัมแทฮยอนในชุดประจำชาติเกาหลี



ภาพที่ ข.5 ภาพตัวละครชงมินโฮในวัยชรา



ภาพที่ ข.6 ภาพตัวละครนัมแทฮยอนในวัยชรา

ภาคผนวก ค  
Storyboard บทเรียน

Storyboard



ภาพที่ ค.1 ภาพบทเรียนเรื่องโครงสร้างประโยคภาษาเกาหลี

เสียงบรรยาย : โครงสร้างประโยคภาษาเกาหลีแตกต่างกับโครงสร้างประโยคภาษาไทย



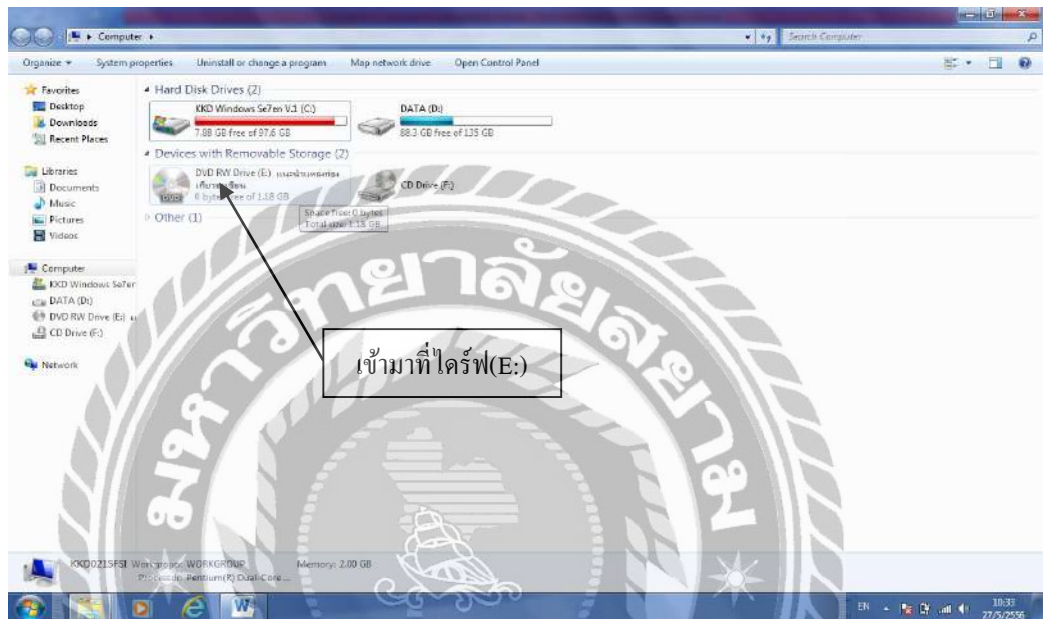
ภาพที่ ค.2 ภาพเนื้อหาโครงสร้างภาษาไทย

เสียงบรรยาย : โครงสร้างประโยคภาษาไทยจะเรียงประโยคแบบ ประธาน กริยา กรรม  
ยกตัวอย่างประโยค เช่น ฉันกินข้าว

## ภาคผนวก ง

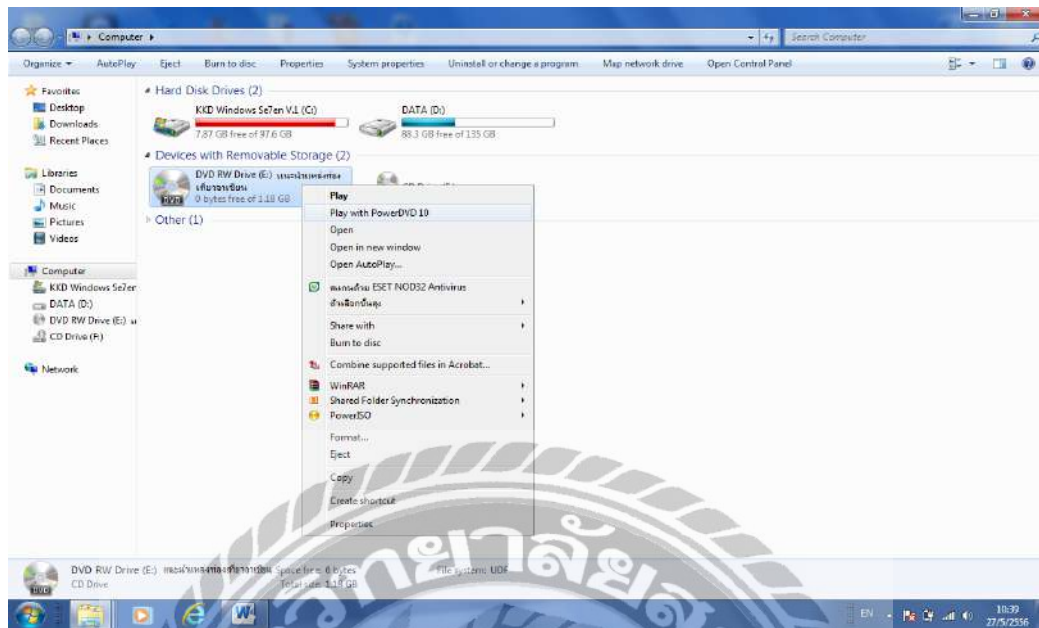
### คู่มือการใช้โปรแกรม

#### Install Program



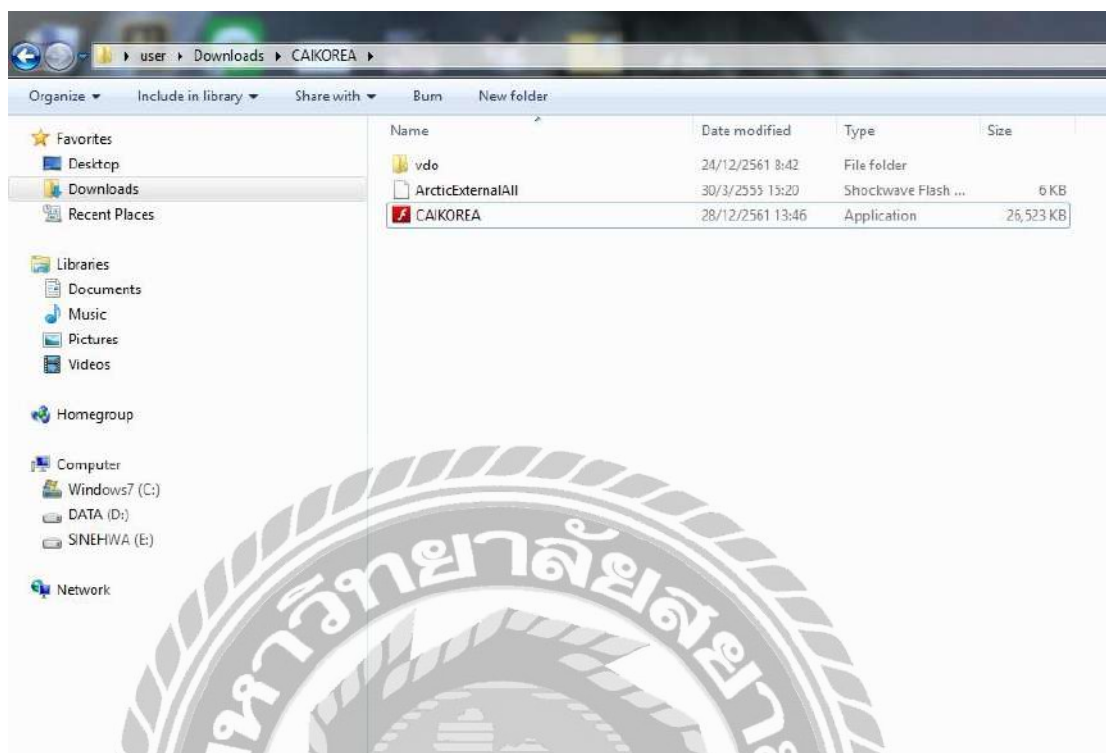
ภาพที่ ง.1 ภาพหน้าจอ My Computer

ขั้นตอนการใช้งานหลังจากใส่แผ่นซีดีรอมแล้วให้เข้ามาที่หน้าต่างของ My Computer จะพบไดร์ฟ (E:) ปรากฏขึ้นมาบนหน้าต่าง



ภาพที่ ง.2 ภาพการเลือกไดรฟ์ (E:) เพื่อเปิดแผ่น โปรแกรมสื่อการสอน

หลังจากนั้นให้คลิกขวาที่ไดรฟ์ (E:) แล้วคลิกเข้าไปที่ Open เพื่อเข้าไปเปิดโปรแกรมสื่อการ  
สอน



ภาพที่ 3.3 ภาพการเปิดโปรแกรมสื่อการสอน

เปิดโปรแกรมสื่อการสอน .exe เพื่อเข้าสู่การการเรียนการสอนสนทนาภาษาเกาหลีเบื้องต้น

โครงสร้างประโยค

**โครงสร้างประโยคภาษาเกาหลี**

ประธาน + ตัวที่ประธาน + กรรม + ตัวที่กรรม + กริยา

저 + 는 + 밥 + 을 + 먹어요.

ฉัน + ข้าว + กิน

ภาพที่ ค.3 ภาพเนื้อหาโครงสร้างภาษาเกาหลี

เสียงบรรยาย : โครงสร้างประโยคภาษาเกาหลีจะไม่เหมือนกับโครงสร้างภาษาไทย โดยภาษาเกาหลีจะเรียงประโยคเป็น ประธาน มีตัวชี้ประธาน กรรม มีตัวชี้กรรม และกริยา ยกตัวอย่างประโยค เช่น ฉัน ข้าว กิน (ขอ นั้น พับ บิล มอกอโย : เสียงภาษาเกาหลี)

โครงสร้างประโยค

**ทำไมต้องมีตัวชี้ประธานและตัวชี้กรรม?**

เนื่องจากโครงสร้างของประโยคภาษาเกาหลี รูปแบบของประโยคจะเรียง ประธาน + กรรม + กริยา จึงเห็นได้ว่าจะมีนาม 2 ตัวอยู่ติดกัน และอาจทำให้เราไม่ทราบได้ว่า นามตัวใดทำหน้าที่เป็นประธาน และนามตัวใดทำหน้าที่เป็นกรรมของประโยค

ภาพที่ ค.4 ภาพเนื้อหาเรื่องตัวชี้ประธานและตัวชี้กรรม

เสียงบรรยาย : ทำไมต้องมีตัวชี้ประธานและตัวชี้กรรม? เนื่องจากโครงสร้างของประโยคภาษาเกาหลี รูปแบบของประโยคจะเรียง ประธาน + กรรม + กริยา จึงเห็นได้ว่าจะมีนาม 2 ตัวอยู่ติดกัน และอาจทำให้เราไม่ทราบได้ว่า นามตัวใดทำหน้าที่เป็นประธาน และนามตัวใดทำหน้าที่เป็นกรรมของประโยค



โครงสร้างประโยค

**ตัวบ่งชี้ – ตัวบ่งชี้ประธาน** มี 2 แบบ

แบบที่ 1 <b>은/는</b>	แบบที่ 2 <b>이/가</b>
은 - ใช้กับคำนามที่มีตัวสะกด	이 - ใช้กับคำนามที่มีตัวสะกด
는 - ใช้กับคำนามที่ไม่มีตัวสะกด	가 - ใช้กับคำนามที่ไม่มีตัวสะกด

ภาพที่ ค.5 ภาพเนื้อหาตัวบ่งชี้ประธาน

เสียงบรรยาย : ตัวบ่งชี้ประธานมี 2 แบบ คือ **อิน/นิน อิน** ใช้กับคำนามที่มีตัวสะกด **นิน** ใช้กับคำนามที่ไม่มีตัวสะกด แบบที่ 2 คือ **อี/กา อี** ใช้กับคำนามที่มีตัวสะกด **กา** ใช้กับคำนามที่ไม่มีตัวสะกด

โครงสร้างประโยค

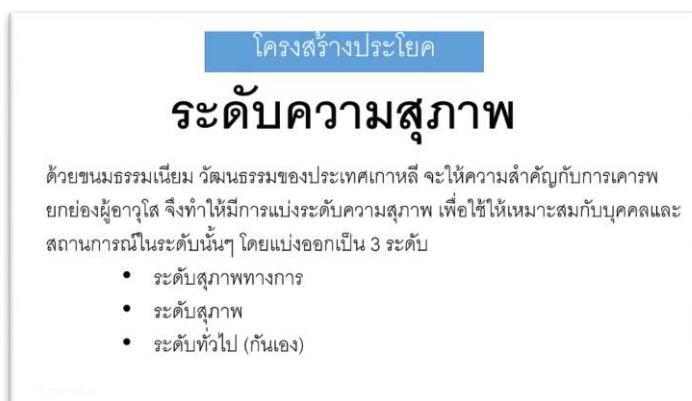
**ตัวบ่งชี้ – ตัวบ่งชี้กรรม**

**을 , 를**

을 - ใช้กับคำนามที่มีตัวสะกด	를 - ใช้กับคำนามที่ไม่มีตัวสะกด
-----------------------------	--------------------------------

ภาพที่ ค.6 ภาพเนื้อหาตัวบ่งชี้กรรม

เสียงบรรยาย : ตัวบ่งชี้กรรม ได้แก่ **อิน/รึล อิน** ใช้กับคำนามที่ไม่มีตัวสะกด **รึล** ใช้กับคำนามที่ไม่มีตัวสะกด



ภาพที่ ค.7 ภาพเนื้อหาเรื่องระดับความสุภาพ

ระดับความสุภาพ ด้วยขนบธรรมเนียม วัฒนธรรมของประเทศเกาหลี จะให้ความสำคัญกับการเคารพ ยกย่องผู้อาวุโส จึงทำให้มีการแบ่งระดับความสุภาพ เพื่อใช้ให้เหมาะสมกับบุคคลและสถานการณ์ในระดับนั้นๆ โดยแบ่งออกเป็น 3 ระดับ ก็คือระดับสุภาพทางการ ระดับสุภาพ และระดับทั่วไป (กันเอง)



ภาพที่ ค.8 ภาพเนื้อหาเรื่องระดับสุภาพทางการ

เสียงบรรยาย : ระดับสุภาพทางการ ใช้ในสถานการณ์ พุดคุยกับผู้ที่มีความอาวุโสกว่าตัวเอง พุดคุยกับคนที่เราไม่ได้มีความสนิทสนม หรือ เพิ่งจะเคยพบเจอกันครั้งแรก สามารถใช้ในการติดต่อ พุดคุยทางธุรกิจบุคคลที่เราต้องการยกย่อง งานพิธีต่าง

**โครงสร้างประโยค**

**ระดับสุภาพทางการ**

รูปประโยคในระดับสุภาพทางการ จะมีคำลงท้าย คือ

ประโยคบอกเล่า

- **ㅂ니다** (พี อิมนี่ดา)
- **-습니다** (ซึม นีดา)

ประโยคคำถาม

- **ㅂ니까?** (พี อิมนี่กา?)
- **-습니까?** (ซึม นีดากา?)

ภาพที่ ค.9 ภาพเนื้อหาบทเรียนระดับสุภาพทางการ

เสียงบรรยาย : รูปประโยคในระดับสุภาพทางการ จะมีคำลงท้าย คือ ประโยคบอกเล่าจะลงท้ายด้วย พี อิมนี่ดา และ ซึม นีดา ส่วนประโยคคำถามจะลงท้ายด้วย พี อิมนี่กา? และซึม นีดากา?

**โครงสร้างประโยค**

**ระดับสุภาพทางการ**

ตัวอย่างประโยคบอกเล่าที่ลงท้ายด้วย **ㅂ니다**

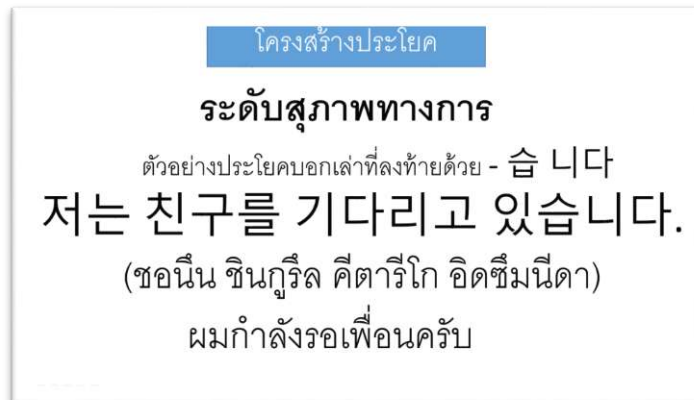
**어머니는 화장품을 삽니다.**

(ออมอนี่ ฮวาจังพุมึล ซึมนี่ดา)

แม่ซื้อเครื่องสำอางค่ะ

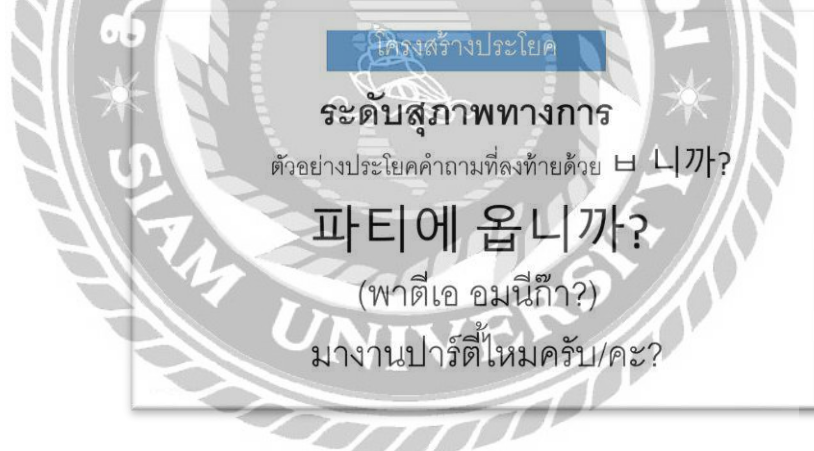
ภาพที่ ค.10 ภาพเนื้อหาตัวอย่างประโยคบอกเล่าระดับสุภาพทางการ

เสียงบรรยาย : ตัวอย่างประโยคบอกเล่าที่ลงท้ายด้วย พี อิมนี่ดา ออมอนี่ ฮวาจังพุมึล ซึมนี่ดา แม่ซื้อเครื่องสำอางค่ะ



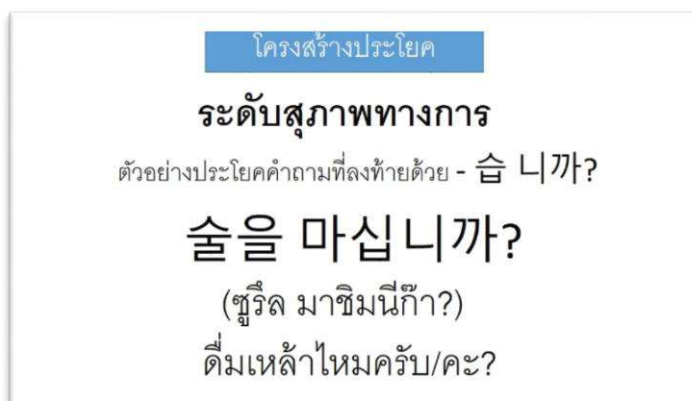
ภาพที่ ค.11 ภาพเนื้อหาตัวอย่างประโยคบอกเล่าระดับสุภาพทางการ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ตัวอย่างประโยคบอกเล่าที่ลงท้ายด้วย ซึม อึมนีดา ซอเน็น ซินกูรึล คีตารีโก อิดซึมนีดา ผมกำลังรอเพื่อนครับ



ภาพที่ ค.12 ภาพเนื้อหาตัวอย่างประโยคคำถามระดับสุภาพทางการ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ตัวอย่างประโยคคำถามที่ลงท้ายด้วย ฟี อึมนีก้า? พาทึเอ อมนี้ก้า? มางานปาร์ตี้ไหมครับ/คะ?



ภาพที่ ค.13 ภาพเนื้อหาตัวอย่างประโยคคำถามระดับคุณภาพทางการ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ตัวอย่างประโยคคำถามที่ลงท้ายด้วย ซึม นี่ก้า? ซูริล มาชิมนี่ก้า? ดื่มเหล้าไหมครับ/คะ?



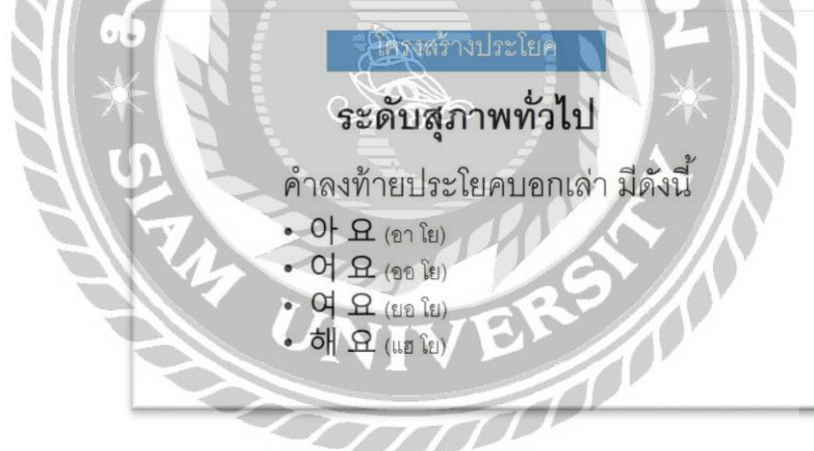
ภาพที่ ค.14 ภาพเนื้อหา ระดับคุณภาพทั่วไป

เสียงบรรยาย : ใช้ในสถานการณ์ พูดคุยกับผู้ที่มีความอาวุโสกว่าตัวเอง พูดคุยกับคนที่รุ่นเดียวกันแต่ไม่สนิทสนม



ภาพที่ ค.15 ภาพเนื้อหาในระดับสุภาพทั่วไป (ต่อ)

เสียงบรรยาย : รูปประโยคในระดับสุภาพทั่วไป จะมีคำลงท้ายด้วย “โย” ทั้งในประโยคบอกเล่า และประโยคคำถาม



ภาพที่ ค.16 ภาพเนื้อหาในระดับสุภาพทั่วไป (ต่อ)

เสียงบรรยาย : คำลงท้ายประโยคบอกเล่า มีดังนี้ อา โย ออ โย อโย โย แฮ โย

โครงสร้างประโยค  
ระดับสุภาพทั่วไป

ตัวอย่างประโยคบอกเล่าที่ลงท้ายด้วย - 아 요.  
저는 은행에 가요.  
(ชอนิน อึนแสงเอ คาโย)  
ฉันไปธนาคารค่ะ

ภาพที่ ค.17 ภาพเนื้อหาตัวอย่างประโยคบอกเล่าระดับสุภาพทั่วไป

เสียงบรรยาย : ตัวอย่างประโยคบอกเล่าที่ลงท้ายด้วย อาโย ชอนิน อึนแสงเอ คาโย ฉันไป  
ธนาคารค่ะ

โครงสร้างประโยค  
ระดับสุภาพทั่วไป

ตัวอย่างประโยคบอกเล่าที่ลงท้ายด้วย - 어 요.  
저는 영어를 읽을 수 있어요.  
(ชอนิน ยองงอริล อิลกีล ชู อิชอโย)  
ฉันสามารถอ่านภาษาอังกฤษได้ค่ะ

ภาพที่ ค.18 ภาพเนื้อหาตัวอย่างประโยคบอกเล่าระดับสุภาพทั่วไป (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ตัวอย่างประโยคบอกเล่าที่ลงท้ายด้วย ออโย ชอนิน ยองงอริล อิลกีล ชู อิชอโย  
ฉันสามารถอ่านภาษาอังกฤษได้ค่ะ



ภาพที่ ค.19 ภาพเนื้อหาตัวอย่างประโยคบอกเล่าระดับสุภาพทั่วไป (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ตัวอย่างประโยคบอกเล่าที่ลงท้ายด้วย ขอโย ขอนิน อูยูรีล มาชโยโย ฉันดื่มนม

ค่ะ



ภาพที่ ค.20 ภาพเนื้อหาตัวอย่างประโยคบอกเล่าระดับสุภาพทั่วไป (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ตัวอย่างประโยคบอกเล่าที่ลงท้ายด้วย แฮโย ขอนิน ฮันกุกอริล คงนูแฮโย ฉันเรียนภาษาเกาหลีค่ะ



**โครงสร้างประโยค**

**ระดับสุภาพทั่วไป**

คำลงท้ายประโยคคำถามจะเหมือนกับประโยคบอกเล่า เพียงแค่เติมเครื่องหมาย “?” ลงไปท้ายประโยคและออกเสียงให้สูงขึ้น ดังนี้

- 아 요? (อา โย?)
- 어 요? (ออ โย?)
- 해 요? (แฮ โย?)

ภาพที่ ค.21 ภาพเนื้อหาประโยคคำถามระดับทั่วไป

เสียงบรรยาย : คำลงท้ายประโยคคำถามจะเหมือนกับประโยคบอกเล่า เพียงแค่เติมเครื่องหมาย “?” ลงไปท้ายประโยคและออกเสียงให้สูงขึ้น ดังนี้ อาโย? ออโย? แฮโย?

**โครงสร้างประโยค**

**ระดับสุภาพทั่วไป**

ตัวอย่างประโยคคำถามที่ลงท้ายด้วย - 아 요.

**밖에 같이 나가요?**

(พาเก คาชี นาคาโย?)

ออกไปข้างนอกด้วยกันมั๊ยครับ/คะ

ภาพที่ ค.22 ภาพเนื้อหาตัวอย่างประโยคคำถามระดับสุภาพทั่วไป

เสียงบรรยาย : ตัวอย่างประโยคคำถามที่ลงท้ายด้วย อาโย? พาเก คาชี นาคาโย? ออกไปข้างนอกด้วยกันมั๊ยครับ/คะ

โครงสร้างประโยค

**ระดับสุภาพทั่วไป**

ตัวอย่างประโยคคำถามที่ลงท้ายด้วย - 어 요?

**밥을 먹어요?**

(พาบึล มอกกอโย?)

ทานข้าวหรือยังครับ/ค่ะ

ภาพที่ ค.23 ภาพเนื้อหาตัวอย่างประโยคคำถามระดับสุภาพทั่วไป (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ตัวอย่างประโยคคำถามที่ลงท้ายด้วย ออโย? พาบึล มอกกอโย? ทานข้าวหรือยังครับ/ค่ะ

โครงสร้างประโยค

**ระดับสุภาพทั่วไป**

ตัวอย่างประโยคคำถามที่ลงท้ายด้วย - 해 요?

**송민호를 좋아해요?**

(ซงมินโฮริล โชอาแฮโย)

ชอบซงมินโฮไหมครับ?

ภาพที่ ค.24 ภาพเนื้อหาตัวอย่างประโยคคำถามระดับสุภาพทั่วไป (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ตัวอย่างประโยคคำถามที่ลงท้ายด้วย แฮโย? ซงมินโฮริล โชอาแฮโย? ชอบซงมินโฮไหมครับ?



ภาพที่ ค.25 ภาพเนื้อหา ระดับทั่วไปหรือกันเอง

เสียงบรรยาย : ใช้ในสถานการณ์ พูดคุยกับคนที่สนิทสนมด้วย ครอบครัว คนสนิท เพื่อนที่เราสนิท หรือเพื่อนรุ่นเดียวกัน คนที่อายุเท่ากับเรา คนที่อายุน้อยกว่าเรา



ภาพที่ ค.26 ภาพเนื้อหา ระดับทั่วไปหรือกันเอง (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ถ้าหากต้องการทำให้อยู่ในรูปแบบของระดับทั่วไป หรือกันเอง รูปประโยคจะเหมือนกับระดับสุภาพทั่วไป เพียงแค่ตัดคำว่า “โ” ออก

โครงสร้างประโยค

## ระดับทั่วไปหรือกันเอง

คำสั่งท้ายประโยคบอกเล่า มีดังนี้

- 아 (อา)
- 어 (ฮอ)
- 으 (ยอ)
- 해 (แฮ)

ภาพที่ ค.27 ภาพเนื้อหาคำสั่งท้ายประโยคบอกเล่าระดับทั่วไปหรือกันเอง

เสียงบรรยาย : คำสั่งท้ายประโยคบอกเล่า มีดังนี้ อา ออ ยอ แฮ

โครงสร้างประโยค

## ระดับทั่วไปหรือกันเอง

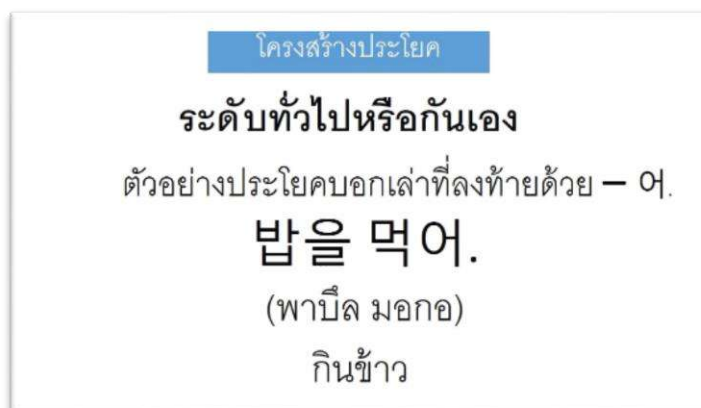
ตัวอย่างประโยคบอกเล่าที่ลงท้ายด้วย — 아.

### 집에 돌아와.

(ชีเบ โทราวา)  
กลับบ้าน

ภาพที่ ค.28 ภาพเนื้อหาคำสั่งท้ายประโยคบอกเล่าระดับทั่วไปหรือกันเอง (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ตัวอย่างประโยคบอกเล่าที่ลงท้ายด้วย อา ชีเบ โทราวา กลับมาบ้าน



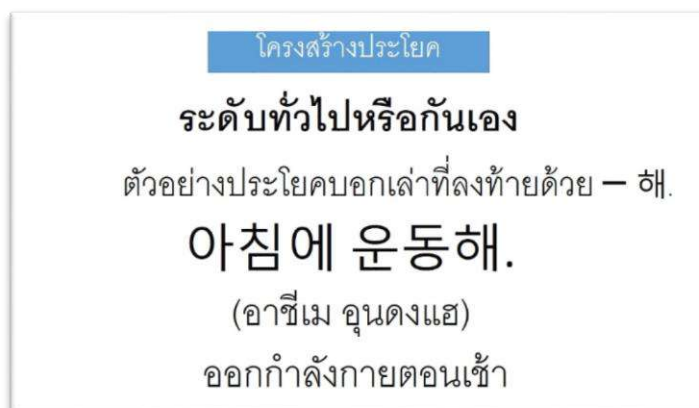
ภาพที่ ค.29 ภาพเนื้อหาคำสั่งท้ายประโยคบอกเล่าระดับทั่วไปหรือกันเอง (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ตัวอย่างประโยคบอกเล่าที่ลงท้ายด้วย ออ พบบील มอกอ กินข้าว



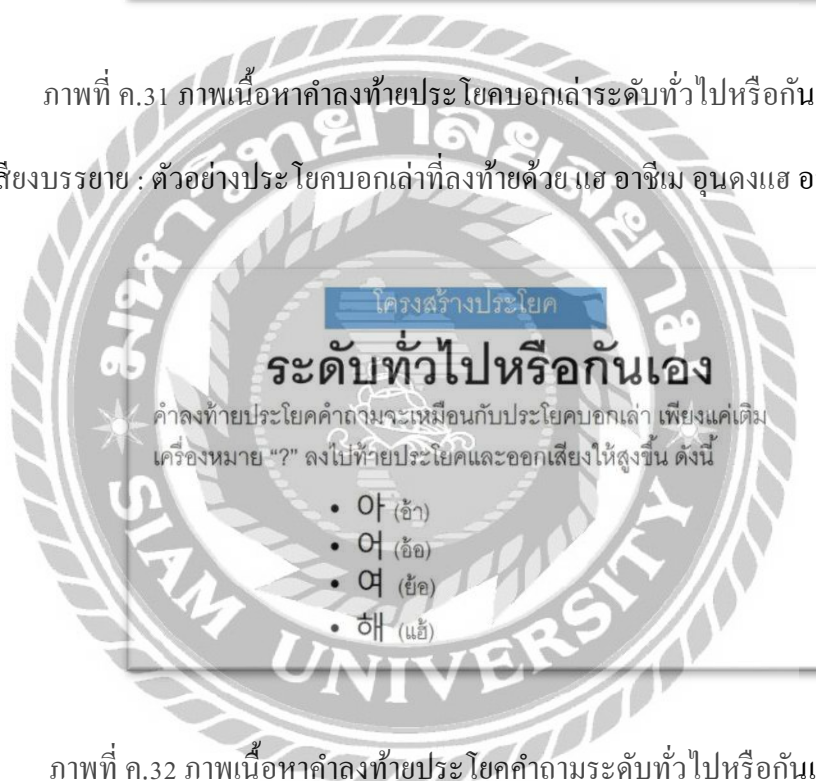
ภาพที่ ค.30 ภาพเนื้อหาคำสั่งท้ายประโยคบอกเล่าระดับทั่วไปหรือกันเอง (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ตัวอย่างประโยคบอกเล่าที่ลงท้ายด้วย ยอ มูรีด มาชยอ ดื่มน้ำ



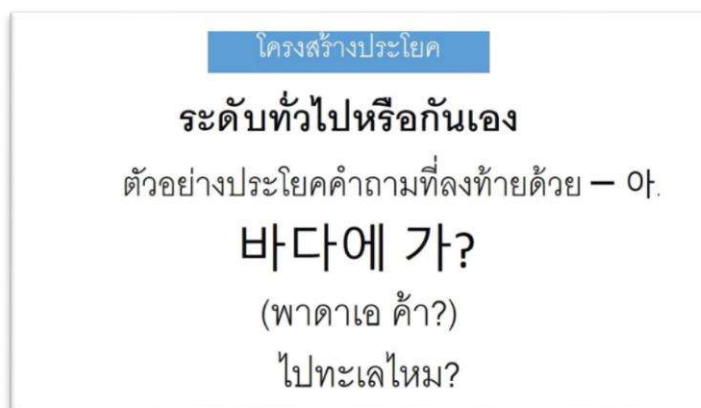
ภาพที่ ค.31 ภาพเนื้อหาคำสั่งท้ายประโยคบอกเล่าระดับทั่วไปหรือกันเอง (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ตัวอย่างประโยคบอกเล่าที่ลงท้ายด้วย แฮ อาชีเม อุนดงแฮ ออกกำลังกายตอนเช้า



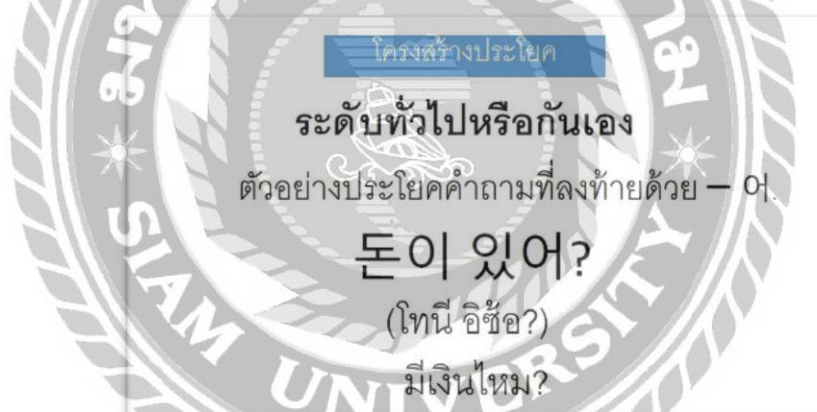
ภาพที่ ค.32 ภาพเนื้อหาคำสั่งท้ายประโยคคำถามระดับทั่วไปหรือกันเอง (ต่อ)

เสียงบรรยาย : คำลงท้ายประโยคคำถามจะเหมือนกับประโยคบอกเล่า เพียงแค่เติมเครื่องหมาย “?” ลงไปท้ายประโยคและออกเสียงให้สูงขึ้น ดังนี้ อ้า? อ้อ? อ้อ? แฮ?



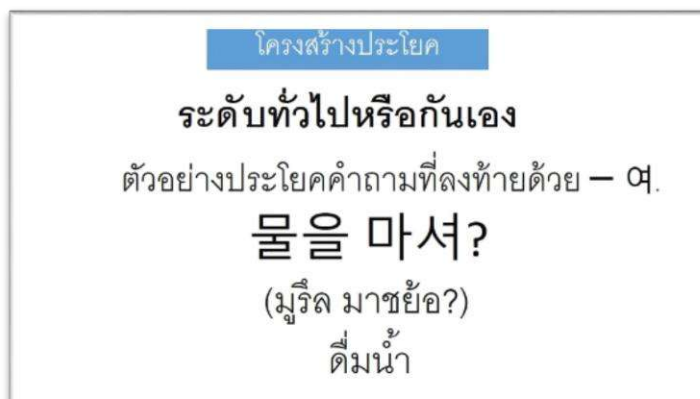
ภาพที่ ค.33 ภาพเนื้อหาคำสั่งท้ายประโยคคำถามระดับทั่วไปหรือกันเอง (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ตัวอย่างประโยคคำถามที่ลงท้ายด้วย อ้า? พาดาเอ ค้า? ไปทะเลไหม?



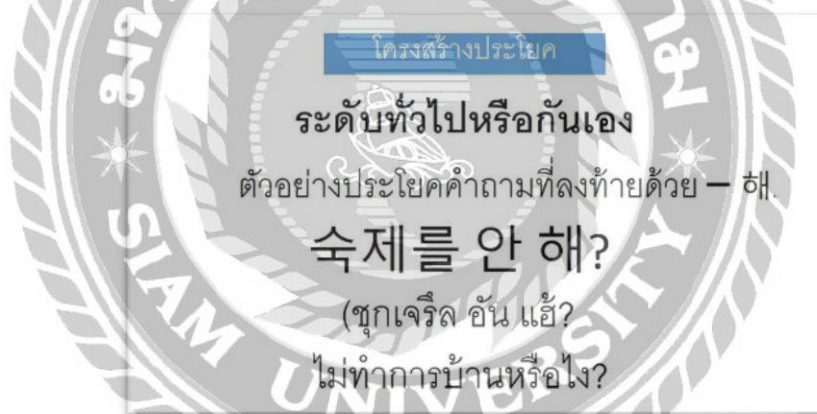
ภาพที่ ค.34 ภาพเนื้อหาคำสั่งท้ายประโยคคำถามระดับทั่วไปหรือกันเอง (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ตัวอย่างประโยคคำถามที่ลงท้ายด้วย อ้อ? โทนี อีซ้อ? มีเงินไหม?



ภาพที่ ค.35 ภาพเนื้อหาคำสั่งท้ายประโยคคำถามระดับทั่วไปหรือกันเอง (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ตัวอย่างประโยคคำถามที่ลงท้ายด้วย ㅁ? มูรีด มาชย็อ? ดື່ມນ້ຳມື້?



ภาพที่ ค.36 ภาพเนื้อหาคำสั่งท้ายประโยคคำถามระดับทั่วไปหรือกันเอง (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ตัวอย่างประโยคคำถามที่ลงท้ายด้วย แฮ้? ซุกเจรีล อัน แฮ้? ไม่ทำการบ้านหรือ  
ไง?





ภาพที่ ค.37 ภาพเนื้อหาบทเรียนการทักทาย

เสียงบรรยาย : อัน นยอง ฮา ซีม นี กา สวัสดีครับ/ค่ะ



ภาพที่ ค.38 ภาพเนื้อหาบทเรียนการทักทาย (ต่อ)

เสียงบรรยาย : อัน นยอง ฮา เซ โย สวัสดีครับ/ค่ะ



ภาพที่ ค.39 ภาพเนื้อหาบทเรียนการทักทาย (ต่อ)

เสียงบรรยาย : อัน นยอง สวัสดี



ภาพที่ ค.40 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบกลับการทักทาย

เสียงบรรยาย : การตอบกลับการทักทายภาษาเกาหลี ให้ตอบกลับเป็นระดับเดียวกับผู้ที่ทักทายเรา หรือขึ้นอยู่กับสถานการณ์นั้นๆ เช่น ถ้ามีคนที่ยอายุน้อยกว่าเราด้วยระดับสุภาพทั่วไป เราสามารถตอบกลับด้วยระดับกันเองได้ เช่นเดียวกันกับถ้าหากมีผู้ใหญ่ทักทายเราด้วยระดับกันเอง แต่เราต้องตอบกลับท่านเป็นระดับสุภาพทางการ เพราะเป็นการแสดงความเคารพ



ภาพที่ ค.41 ภาพเนื้อหาบทเรียนการแนะนำชื่อตนเอง

เสียงบรรยาย : ขอ นิน อิมนี่ดา ฉัน/ผมชื่อ



ภาพที่ ค.42 ภาพเนื้อหาบทเรียนการแนะนำชื่อตนเอง (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ขอ นิน นัมแทฮยอน อิมนี่ดา ผมชื่อนัมแทฮยอนครับ



ภาพที่ ค.43 ภาพเนื้อหาบทเรียนการแนะนำชื่อตนเอง (ต่อ)

เสียงบรรยาย : แซ อีร้อมิน อิมนี่ดา ชื่อของฉัน/ผมคือ



ภาพที่ ค.44 ภาพเนื้อหาบทเรียนการแนะนำชื่อตนเอง (ต่อ)

เสียงบรรยาย : แซ อีร้อมิน ซงมินโฮ อิมนี่ดา ชื่อของผมคือซงมินโฮครับ



ภาพที่ ค.45 ภาพเนื้อหาบทเรียนยินดีที่ได้รู้จัก

เสียงบรรยาย : ซอ อีมพเวบ เกิด ชีม นีดา ยินดีที่ได้รู้จัก



ภาพที่ ค.46 ภาพเนื้อหาบทเรียนยินดีที่ได้รู้จัก (ต่อ)

เสียงบรรยาย : มันนาซอฟันกับชีมนีดา ยินดีที่ได้รู้จัก



ภาพที่ ค.47 ภาพเนื้อหาบทเรียนการถามไถ่สารทุกข์สุกดิบ

เสียงบรรยาย : โอแรงแมนีเอโย ไม่เจอกันนานเลยนะ



ภาพที่ ค.48 ภาพเนื้อหาบทเรียนการถามไถ่สารทุกข์สุกดิบ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : จัลชีแนโย? สบายดีมั๊ย?



ภาพที่ ค.49 ภาพเนื้อหาบทเรียนการถามไถ่สารทุกข์สุกดิบ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ซัลซีแนซอโย้? ที่ผ่านมาสบายดีมั๊ย?



ภาพที่ ค.50 ภาพเนื้อหาบทเรียนการถามไถ่สารทุกข์สุกดิบ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ซัลซีแนโกอีซอโย้? ช่วงนี้สบายดีมั๊ย?



ภาพที่ ค.51 ภาพเนื้อหาบทเรียนการถามไถ่สารทุกข์สุกดิบ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ออโตเคซีเนโย้? เป็นอย่างไรบ้าง?



ภาพที่ ค.52 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบกลับการถามไถ่สารทุกข์สุขดิบ

เสียงบรรยาย : ชัลซีแน โกอีซอโย ฉันสบายดี



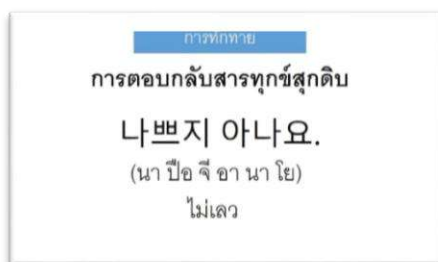
ภาพที่ ค.53 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบกลับการถามไถ่สารทุกข์สุขดิบ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ชัลซีแน โย ดีนะ



ภาพที่ ค.54 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบกลับการถามไถ่สารทุกข์สุขดิบ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : คีนยังคีอแรโย พอใช้ได้



ภาพที่ ค.55 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบกลับคำถามไถ่สารทุกข์สุกดิบ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : นาป็อจีอานาโย ไม่เลว



ภาพที่ ค.56 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบกลับคำถามไถ่สารทุกข์สุกดิบ (ต่อ)

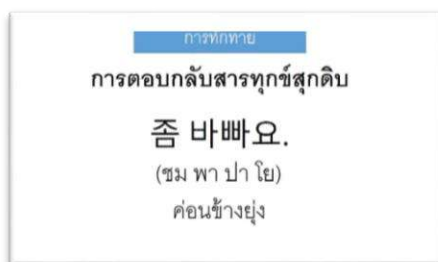
เสียงบรรยาย : คือรอกซอรอกซีแนโย ก็เรื่อยๆ



ภาพที่ ค.57 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบกลับคำถามไถ่สารทุกข์สุกดิบ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ฮังซังพาปืมนีดา ยุ่งตลอดเวลา





ภาพที่ ค.58 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบกลับการถามไถ่สารทุกข์สุกดิบ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ชมพาปาโย ก่อนข้างยุง



ภาพที่ ค.59 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบกลับการถามไถ่สารทุกข์สุกดิบ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : คือจอคือรอเนโย เหมือนเดิม



ภาพที่ ค.60 ภาพเนื้อหาบทเรียนการทักทายทางโทรศัพท์

เสียงบรรยาย : ยอ โบ เซ โย? สวัสดีครับ/ค่ะ



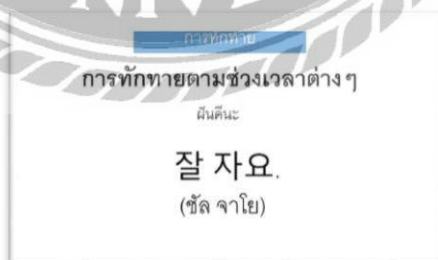
ภาพที่ ค.61 ภาพเนื้อหาบทเรียนการทักทายตามช่วงเวลาต่างๆ

เสียงบรรยาย : โซอิน อาซิม โพนเนสโย อรุณสวัสดิ์



ภาพที่ ค.62 ภาพเนื้อหาบทเรียนการทักทายตามช่วงเวลาต่างๆ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : อัน นยอง ฮี ชู มู เซ โย ราตรีสวัสดิ์



ภาพที่ ค.63 ภาพเนื้อหาบทเรียนการทักทายตามช่วงเวลาต่างๆ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ซัล จาโย ฝันดีนะ



ภาพที่ ค.64 ภาพเนื้อหาบทเรียนการบอกลา

เสียงบรรยาย : เราเป็นฝ่ายอยู่ พูดกับคนที่จะไป ระดับสุภาพ อันนยองฮีกาเซโย



ภาพที่ ค.65 ภาพเนื้อหาบทเรียนการบอกลา (ต่อ)

เสียงบรรยาย : เราเป็นฝ่ายอยู่ พูดกับคนที่จะไป ระดับทั่วไป ซัลคาโย ไปดีๆ นะ



ภาพที่ ค.66 ภาพเนื้อหาบทเรียนการบอกลา (ต่อ)

เสียงบรรยาย : เราเป็นฝ่ายไป พูดกับคนที่อยู่ ระดับสุภาพ อันนยองฮีคยเซโย



ภาพที่ ค.67 ภาพเนื้อหาบทเรียนการบอกลา (ต่อ)

เสียงบรรยาย : เราเป็นฝ่ายไป พุดกับคนที่อยู่ ระดับทั่วไป โต้มนั่นนาโย แล้วเจอกันใหม่

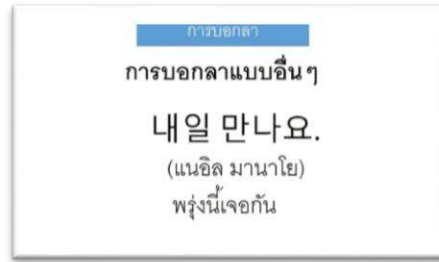


ภาพที่ ค.68 ภาพเนื้อหาบทเรียนการบอกลาแบบอื่นๆ

เสียงบรรยาย : ชม อีตาคา บวาโย เดี่ยวเจอกัน

ภาพที่ ค.69 ภาพเนื้อหาบทเรียนการบอกลาแบบอื่นๆ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ยองแสง ซัล ทานยอโย เซโย เดินทางปลอดภัย



ภาพที่ ค.70 ภาพเนื้อหาบทเรียนการบอกลาแบบอื่นๆ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : แนอิล มานาโย พรุ่งนี้เจอกัน



ภาพที่ ค.71 ภาพเนื้อหาบทเรียนการบอกลาแบบอื่นๆ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ซัล ทานยอโอ ซิบ ซีโอ ไปดีมาดีนะ



ภาพที่ ค.72 ภาพเนื้อหาบทเรียนการบอกลาแบบอื่นๆ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : มม โชชิมฮาเซโย ดูแลตัวเองด้วยนะ



ภาพที่ ค.73 ภาพเนื้อหาบทเรียนการบอกลาแบบอื่นๆ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ทา อีอ เมโต้ มั่น นับ ซี ดา แล้วพบกันอีกนะ



ภาพที่ ค.74 ภาพเนื้อหาบทเรียนการบอกลาแบบอื่นๆ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ซัล คา ไปดีๆ นะ ใช้พูดกับเพื่อนหรือคนที่สนิท



ภาพที่ ค.75 ภาพเนื้อหาบทเรียนการบอกลาแบบอื่นๆ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ซัล อี ซอ ไปดีๆ นะ ใช้พูดกับเพื่อนหรือคนที่สนิท



ภาพที่ ค.76 ภาพเนื้อหาบทเรียนการบอกลาแบบอื่นๆ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : คัลเก ไปนะ ใช้พูดกับเพื่อนหรือคนที่สนิท



ภาพที่ ค.77 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอบคุณ

เสียงบรรยาย : ระดับสุภาพทางการ คัมซาฮัมนีดา ขอบพระคุณครับ/ค่ะ

ภาพที่ ค.78 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอบคุณ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ระดับสุภาพภาพมาก โคมับซึมนีดา ขอบคุณครับ



ภาพที่ ค.79 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอบคุณ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ระดับสุภาพทั่วไป โคมาวอโย ขอบคุณครับ



ภาพที่ ค.80 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอบคุณ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ระดับทั่วไปหรือกันเอง โคมาวอ ขอบใจนะ



ภาพที่ ค.81 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอบคุณแบบเจาะจง

เสียงบรรยาย : วา จูชยอวอ คัมชาฮัมนิดา ขอบคุณที่มา





ภาพที่ ค.82 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอบคุณแบบเจาะจง (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ชิงชันแส จูชยชอ โค มับ ชีม นีดา ขอบคุณที่ชม



ภาพที่ ค.83 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอบคุณแบบเจาะจง (ต่อ)

เสียงบรรยาย : โทวารู จูชยชอ โค มับ ชีม นีดา ขอบคุณที่ช่วยเหลือ



ภาพที่ ค.84 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอบคุณแบบเจาะจง (ต่อ)

เสียงบรรยาย : อีรอกกาจี แส จูชยชอ คัมชาฮัม นีดา ขอบคุณที่ทำให้ถึงขนาดนี้



ภาพที่ ค.85 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอบคุณแบบเจาะจง (ต่อ)

เสียงบรรยาย : คอกจองแสะ จูขยอซอ คัมซาฮัมนีดา ขอขอบคุณที่เป็นห่วง



ภาพที่ ค.86 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอบคุณแบบเจาะจง (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ชินซีมือโร โคมาวอโย ขอขอบคุณด้วยใจจริง



ภาพที่ ค.87 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบรับคำขอบคุณ

เสียงบรรยาย : ระดับสุภาพทางการ แควนชันซิมนีดา ไม่เป็นไร



ภาพที่ ค.88 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบรับคำขอบคุณ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ระดับสุภาพทั่วไป แควนชันนาโย ไม่เป็นไร



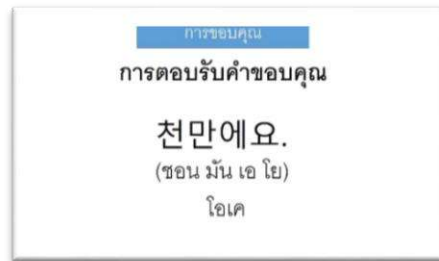
ภาพที่ ค.89 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบรับคำขอบคุณ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : พยอลก็อง อานิมนีดา ไม่ใช่เรื่องใหญ่



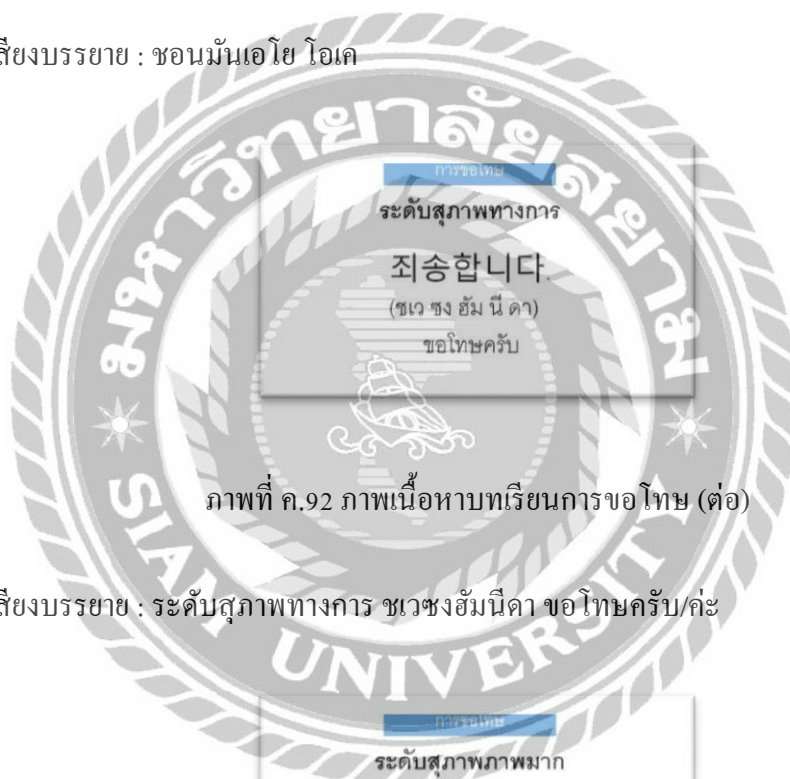
ภาพที่ ค.90 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบรับคำขอบคุณ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : พยอล มัลช็อมมีลโย พูดเกินไปแล้ว



ภาพที่ ค.91 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบรับคำขอบคุณ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ซอนมันเอโย โอเค



ภาพที่ ค.92 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอโทษ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ระดับสุภาพทางการ ชเวชงฮัมนี่ดา ขอโทษครับ/ค่ะ



ภาพที่ ค.93 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอโทษ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ระดับสุภาพภาพมาก มีอันฮัมนี่ดา ขอโทษครับ/ค่ะ



ภาพที่ ค.94 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอโทษ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ระดับสุภาพทั่วไป มีอันแฮโย ขอโทษครับ/ค่ะ



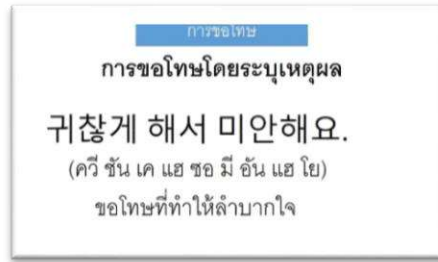
ภาพที่ ค.95 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอโทษ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ระดับทั่วไปหรือกันเอง มีอันแฮ ขอโทษนะ



ภาพที่ ค.96 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอโทษ โดยระบุเหตุผล

เสียงบรรยาย : นี้อจจอชอ ชเวชงฮัมนิดา ขอโทษที่มาสาย



ภาพที่ ค.97 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอโทษโดยระบุเหตุผล (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ควีนันเค แฮชอ มีอันแฮโย ขอโทษที่ทำให้ลำบากใจ



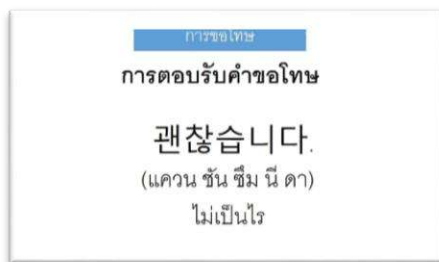
ภาพที่ ค.98 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอโทษโดยระบุเหตุผล (ต่อ)

เสียงบรรยาย : เพียร์ล ก็ชยอซอ ซเวซงฮัมนิดา ขอโทษที่รบกวน



ภาพที่ ค.99 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอโทษโดยระบุเหตุผล (ต่อ)

เสียงบรรยาย : คีดาารีเก แฮชอ มีอันฮัมนิดา ขอโทษที่ทำให้รอ



ภาพที่ ค.100 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบรับคำขอโทษ

เสียงบรรยาย : แควนชันซิมนีดา ไม่เป็นไร



ภาพที่ ค.101 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบรับคำขอโทษ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ขามู อิลโด อานี เนโย ใครๆ ก็ผิดพลาดกันได้



ภาพที่ ค.102 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบรับคำขอโทษ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ค็อรอล ซูโด อิดจโย แค่เรื่องเล็กน้อย



ภาพที่ ค.103 ภาพเนื้อหาบทเรียนการแสดงความยินดีในโอกาสต่างๆ

เสียงบรรยาย : แซแฮ บก มานี พา คือ เซ โย สวัสดีปีใหม่



ภาพที่ ค.104 ภาพเนื้อหาบทเรียนการแสดงความยินดีในโอกาสต่างๆ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : คยอ รอ ชู คา ทือ รยอ โย สุขสันต์วันแต่งงาน



ภาพที่ ค.105 ภาพเนื้อหาบทเรียนการแสดงความยินดีในโอกาสต่างๆ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : แองบกฮาเก ซาเซโย อยู่กันอย่างมีความสุขนะ





ภาพที่ ค.106 ภาพเนื้อหาบทเรียนการแสดงความยินดีในโอกาสต่างๆ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : แซงจิล ชุกคาแฮโย สุขสันต์วันเกิด



ภาพที่ ค.107 ภาพเนื้อหาบทเรียนการแสดงความยินดีในโอกาสต่างๆ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : แซงจิล ชุกคาแฮ สุขสันต์วันเกิด เป็นการพูดในระดับกันเอง ใช้กับเพื่อน คนสนิท หรือคนที่อายุน้อยกว่าเรา



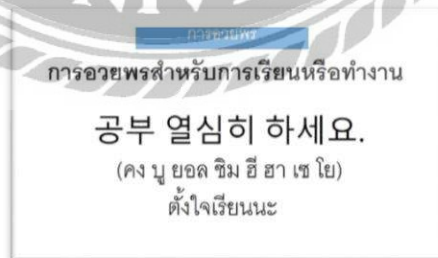
ภาพที่ ค.108 ภาพเนื้อหาบทเรียนการแสดงความยินดีในโอกาสต่างๆ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : อันจองฮัน ยอแสง ทเวเซโย ขอให้เดินทางโดยปลอดภัย



ภาพที่ ค.109 ภาพเนื้อหาบทเรียนการแสดงความยินดีในโอกาสต่างๆ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ยอแสง ซัล ทานยอโอเซโย ขอให้เดินทางโดยปลอดภัย



ภาพที่ ค.110 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอวีซ่าสำหรับการเรียน

เสียงบรรยาย : กงบู ยอดชิมฮี ฮาเซโย ตั้งใจเรียนนะ



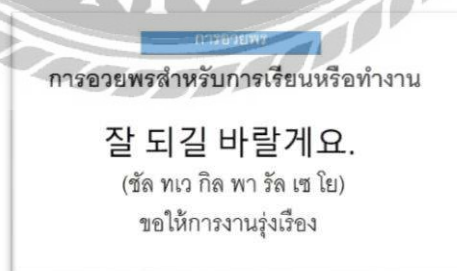
ภาพที่ ค.111 ภาพเนื้อหาบทเรียนการอวยพรสำหรับการทำงาน

เสียงบรรยาย : ซู โกฮาเซโย ตั้งใจทำงานนะ



ภาพที่ ค.112 ภาพเนื้อหาบทเรียนการอวยพรสำหรับการทำงาน (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ซองคงจีล พิลเกโย ขอให้ประสบความสำเร็จ



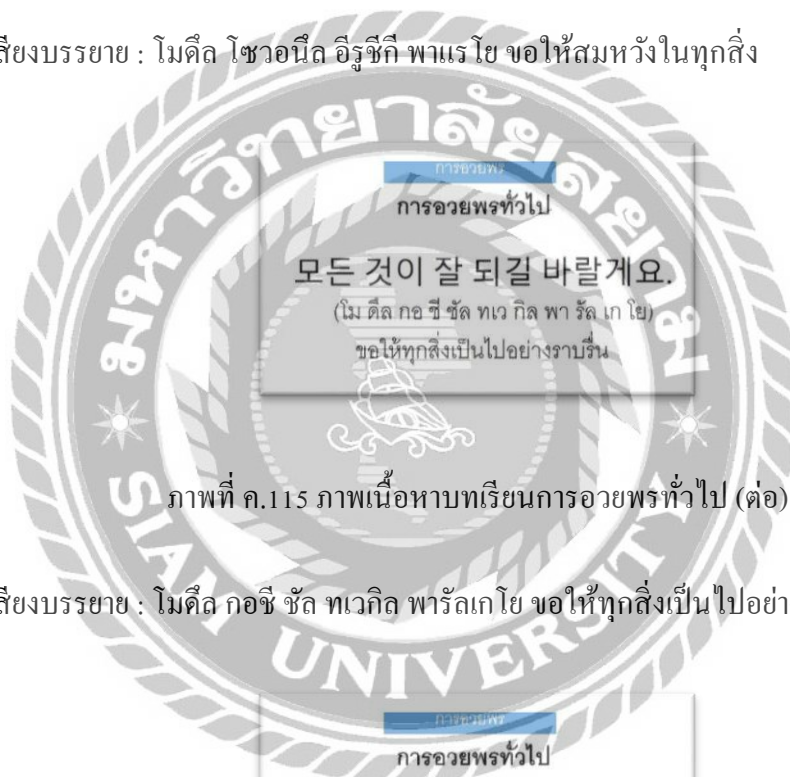
ภาพที่ ค.113 ภาพเนื้อหาบทเรียนการอวยพรสำหรับการทำงาน (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ซัล ทเวกิล พาร์ลเซโย ขอให้การทำงานรุ่งเรือง



ภาพที่ ค.114 ภาพเนื้อหาบทเรียนการอวยพรทั่วไป

เสียงบรรยาย : โมตีล โชวอนีล อีรูซีกี พาแรโย ขอให้สมหวังในทุกสิ่ง



ภาพที่ ค.115 ภาพเนื้อหาบทเรียนการอวยพรทั่วไป (ต่อ)

เสียงบรรยาย : โมตีล กอซี ซัล ทเวกิล พาร์ลเกโย ขอให้ทุกสิ่งเป็นไปอย่างราบรื่น



ภาพที่ ค.116 ภาพเนื้อหาบทเรียนการอวยพรทั่วไป (ต่อ)

เสียงบรรยาย : แองอู นีล ฟิมนิดา ขอให้โชคดี



ภาพที่ ค.117 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอพรทั่วไป (ต่อ)

เสียงบรรยาย : แสงบกฮาเซโย ขอให้มีความสุข



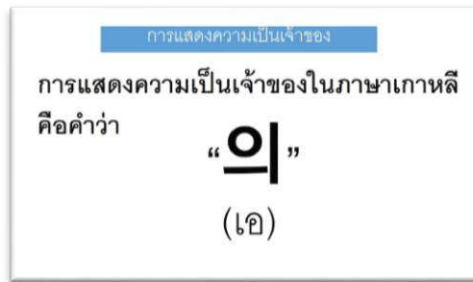
ภาพที่ ค.118 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอพรทั่วไป (ต่อ)

เสียงบรรยาย : พูจาเดเวเซโย ขอให้ร่ำรวย



ภาพที่ ค.119 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอพรทั่วไป (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ชูคาแฮโย ยินดีด้วย



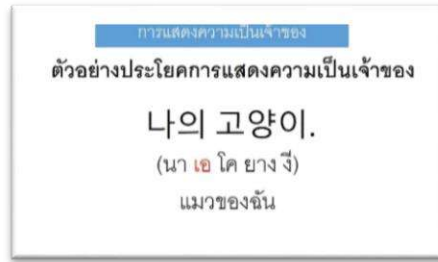
ภาพที่ ค.120 ภาพเนื้อหาบทเรียนการแสดงความเป็นเจ้าของ

เสียงบรรยาย : การแสดงความเป็นเจ้าของในภาษาเกาหลี คือคำว่า เอ



ภาพที่ ค.121 ภาพเนื้อหาบทเรียนการแสดงความเป็นเจ้าของ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : โครงสร้างประโยคการแสดงความเป็นเจ้าของ คนที่เป็นเจ้าของ เอ สิ่งที่ต้องการแสดงความเป็นเจ้าของ



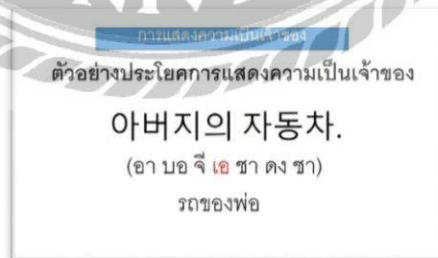
ภาพที่ ค.122 ภาพเนื้อหาบทเรียนการแสดงความเป็นเจ้าของ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ตัวอย่างประโยคการแสดงความเป็นเจ้าของ นาเอ โคยางจี แมวของฉัน



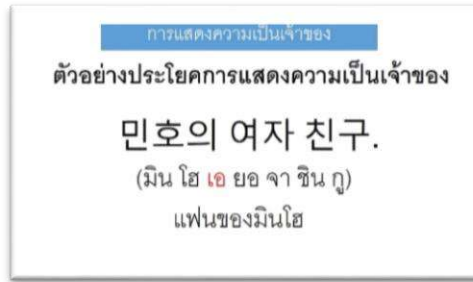
ภาพที่ ค.123 ภาพเนื้อหาบทเรียนการแสดงความเป็นเจ้าของ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ตัวอย่างประโยคการแสดงความเป็นเจ้าของ โอป้าเอ คูดู รองเท้าของพี่



ภาพที่ ค.124 ภาพเนื้อหาบทเรียนการแสดงความเป็นเจ้าของ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ตัวอย่างประโยคการแสดงความเป็นเจ้าของ อาบอจีเอ ชาดงชา รถของพ่อ



ภาพที่ ค.125 ภาพเนื้อหาบทเรียนการแสดงความเป็นเจ้าของ (ต่อ)

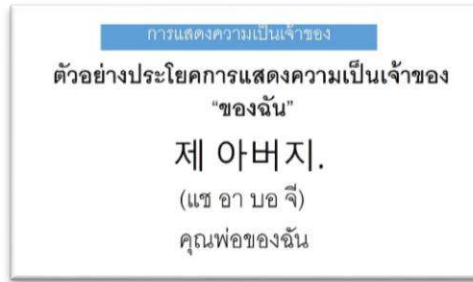
เสียงบรรยาย : ตัวอย่างประโยคการแสดงความเป็นเจ้าของ มินโฮเอ ยอจาซินกู แฟนของมินโฮ



ภาพที่ ค.126 ภาพเนื้อหาบทเรียนการแสดงความเป็นเจ้าของ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : การแสดงความเป็นเจ้าของ ของฉัน ของฉันถ้าพูดแบบเต็มๆ คือ นาเอ กับ จอเอ ซึ่งทั้งสองคำนี้สามารถพูดแบบย่อๆ ได้ คือ จอเอจะพูดว่า แจ ส่วนนาเอ จะพูดว่า แน ซึ่งจอเอจะสุภาพกว่านาเอ





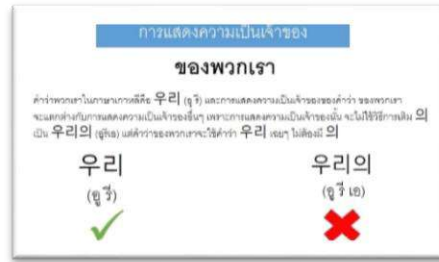
ภาพที่ ค.127 ภาพเนื้อหาบทเรียนการแสดงความเป็นเจ้าของ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ตัวอย่างประโยคการแสดงความเป็นเจ้าของ “ของฉัน” แซ อาบอี คุณพ่อของ  
ฉัน



ภาพที่ ค.128 ภาพเนื้อหาบทเรียนการแสดงความเป็นเจ้าของ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ตัวอย่างประโยคการแสดงความเป็นเจ้าของ “ของฉัน” แน ซินกู เพื่อนของฉัน



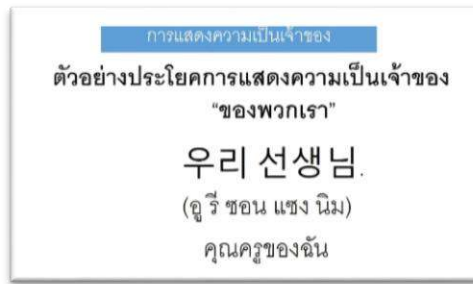
ภาพที่ ค.129 ภาพเนื้อหาบทเรียนการแสดงความเป็นเจ้าของ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : คำว่าพวกเราในภาษาเกาหลีคือ “อูรี” และการแสดงความเป็นเจ้าของของคำว่า “ของพวกเรา” จะแตกต่างกันกับการแสดงความเป็นเจ้าของอื่นๆ เพราะการแสดงความเป็นเจ้าของนั้น จะไม่ใช้วิธีการเติม “เอ” เป็น “อูรีเอ” แต่คำว่าของพวกเราจะใช้คำว่า “อูรี” เฉยๆ ไม่ต้องมี “เอ”



ภาพที่ ค.130 ภาพเนื้อหาบทเรียนการแสดงความเป็นเจ้าของ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ตัวอย่างประโยคการแสดงความเป็นเจ้าของ “ของพวกเรา” อูรี ฮักโย โรงเรียนของฉัน



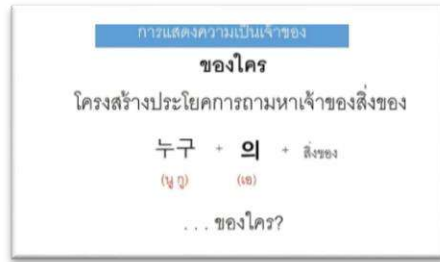
ภาพที่ ค.131 ภาพเนื้อหาบทเรียนการแสดงความเป็นเจ้าของ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ตัวอย่างประโยคการแสดงความเป็นเจ้าของ “ของพวกเรา” อูรี ซอนแซงนิม  
คุณครูของฉัน



ภาพที่ ค.132 ภาพเนื้อหาบทเรียนการแสดงความเป็นเจ้าของ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : การแสดงความเป็นเจ้าของ “ของใคร” คำว่า “ใคร” ในภาษาเกาหลีนั้นมี 2 คำ คือ “นูกู” และ “นูกา” ซึ่งทั้งสองคำทำหน้าที่ต่างกัน คือ เมื่อใช้คำว่า “นูกู” ในประโยคนั้น ใคร ในประโยคนั้นจะมีหน้าที่เป็น กรรม เมื่อใช้คำว่า “นูกา” ในประโยคนั้น ใคร ในประโยคนั้นจะมีหน้าที่เป็น ประธาน ซึ่งในการถามหาเจ้าของสิ่งของ จะใช้คำว่า “นูกู” แทนเจ้าของ



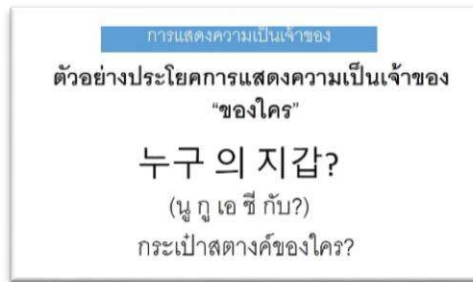
ภาพที่ ค.133 ภาพเนื้อหาบทเรียนการแสดงความเป็นเจ้าของ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : โครงสร้างประโยคการแสดงความเป็นเจ้าของ “ของใคร” โครงสร้างประโยคการถามหาเจ้าของสิ่งของ นู กู เอ สิ่งของ ของใคร



ภาพที่ ค.134 ภาพเนื้อหาบทเรียนการแสดงความเป็นเจ้าของ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ตัวอย่างประโยคการแสดงความเป็นเจ้าของ “ของใคร” นู กู เอ 책? หนังสือของใคร



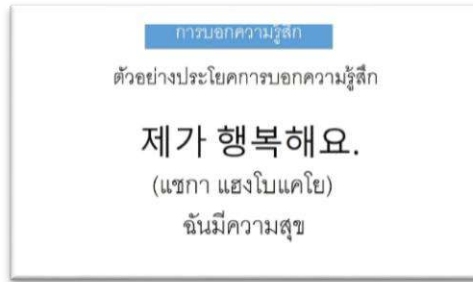
ภาพที่ ค.135 ภาพเนื้อหาบทเรียนการแสดงความเป็นเจ้าของ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ตัวอย่างประโยคการแสดงความเป็นเจ้าของ “ของใคร” นูกู เอ ซึ่กั๊บ? กระเป๋าตังค์ของใคร



ภาพที่ ค.136 ภาพเนื้อหาบทเรียนการบอกความรู้

เสียงบรรยาย : โครงสร้างประโยคในการบอกความรู้ มีโครงสร้างดังนี้ ประธาน ตัวชี้ประธาน ความรู้สึก แฆก้า ฉัน ในการสร้างประโยคบอกความรู้ จะใช้ตัวประธานแบบ อี/ก้า



ภาพที่ ค.137 ภาพเนื้อหาบทเรียนการบอกความรู้สึก (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ตัวอย่างประโยคการบอกความรู้สึก แฮกกา แฮงโบแคโย ฉันมีความสุข



ภาพที่ ค.138 ภาพเนื้อหาบทเรียนตารางคำศัพท์การบอกความรู้สึก



ภาพที่ ค.139 ภาพเนื้อหาบทเรียนตารางคำศัพท์การบอกความรู้สึก (ต่อ)

**การบอกความรู้สึก**

ตารางคำศัพท์ตัวอย่างการบอกอารมณ์และความรู้สึกต่างๆ

อารมณ์และความรู้สึก (+)		
희망이 있어요	ฮึมวาง อึ ฮึชง โย	มีหวังยินดี
실망해요	ซิล มัง แฮ โย	ผิดหวัง
걱정해요	กุกจัง แฮ โย	วิตกกังวล
외로워요	อึ โย วอ โย	เหงา
신나요	ชิน นา โย	ตื่นเต้น/ใจ
놀라요	นอล ลา โย	ประหลาดใจ
이상해요	อิ ซัง แฮ โย	แปลกใจ

ภาพที่ ค.140 ภาพเนื้อหาบทเรียนตารางคำศัพท์การบอกความรู้สึก (ต่อ)



**การบอกความรู้สึก**

ตารางคำศัพท์ตัวอย่างการบอกอารมณ์และความรู้สึกต่างๆ

อารมณ์และความรู้สึก (-)		
수상해요	ซูซัง แฮ โย	น่ากลัว/น่าตกใจ
피곤해요	ปีกอน แฮ โย	เหนื่อย
무서워요	มูซูวอ แฮ โย	กลัว
무기력해요	มูกีลล็ก แฮ โย	หมดพลัง
참피해요	ชังปี แฮ โย	ลำบาก
지중해요	จีจุง แฮ โย	ปวดเมื่อย/ปวดหัว
심심해요	ชินชิม แฮ โย	เบื่อ/หงุดหงิด/รำคาญ

ภาพที่ ค.141 ภาพเนื้อหาบทเรียนตารางคำศัพท์การบอกความรู้สึก (ต่อ)

**การบอกความรู้สึก**

ตารางคำศัพท์ตัวอย่างการบอกอารมณ์และความรู้สึกต่างๆ

อารมณ์และความรู้สึก (-)		
슬로우	สลอ วอ	เศร้า
지거워요	จีเกวอ แฮ โย	ใจเย็น/ใจดี/ใจกว้าง
허기나요	แฮกี นา โย	โห้ง
행복해요	แฮง บอ แฮ โย	มีความสุข
괴로워요	กเวโรว แฮ โย	ทุกข์ทรมาน
아파요	อาพา โย	ป่วย

ภาพที่ ค.142 ภาพเนื้อหาบทเรียนตารางคำศัพท์การบอกความรู้สึก (ต่อ)



ภาพที่ ค.143 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอความช่วยเหลือ

เสียงบรรยาย : การขอความช่วยเหลือสามารถพูดได้ดังนี้



ภาพที่ ค.144 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอความช่วยเหลือ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ชม โทวาจูชิบซีโอ กรุณาช่วยฉันหน่อย



ภาพที่ ค.145 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอความช่วยเหลือ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ชม โทวาจูเซโย กรุณาช่วยฉันหน่อย





ภาพที่ ค.146 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอความช่วยเหลือ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : โทวาจูซิล จู อิดซีมนีกี๋? กรุณาช่วยฉันหน่อยได้ไหม?

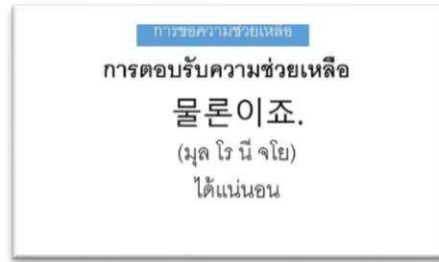


ภาพที่ ค.147 ภาพเนื้อหาบทเรียนการขอความช่วยเหลือ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : มูรอ พวาโด ทเวมนีกี๋? ขอถามอะไรหน่อยได้ไหม?

ภาพที่ ค.148 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบรับความช่วยเหลือ

เสียงบรรยาย : เน, ค็อ รอเซโย ได้สิ



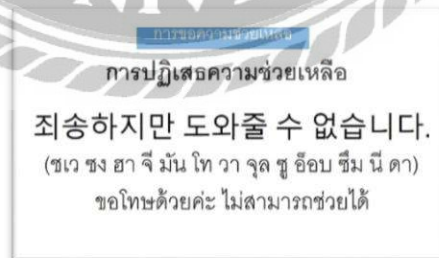
ภาพที่ ค.149 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบรับความช่วยเหลือ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : มุล โรนี่ จโย ได้แน่นอน



ภาพที่ ค.150 ภาพเนื้อหาบทเรียนการตอบรับความช่วยเหลือ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ทั้งยอนาจโย? กรุณาช่วยฉันหน่อยได้ไหม?



ภาพที่ ค.151 ภาพเนื้อหาบทเรียนการปฏิเสธความช่วยเหลือ

เสียงบรรยาย : ชเวชงฮาจีมัน โทวาจุล ชู อีอบซิมนิตา ขอโทษด้วยค่ะ ไม่สามารถช่วยได้



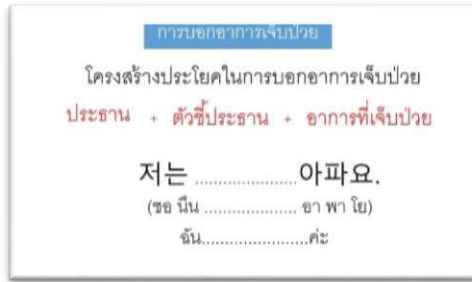
ภาพที่ ค.152 ภาพเนื้อหาบทเรียนการปฏิเสธความช่วยเหลือ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : โค มับ จี มั่น แควน ชัน ซีม นี ดา ขอขอบคุณค่ะ แต่ไม่เป็นไร



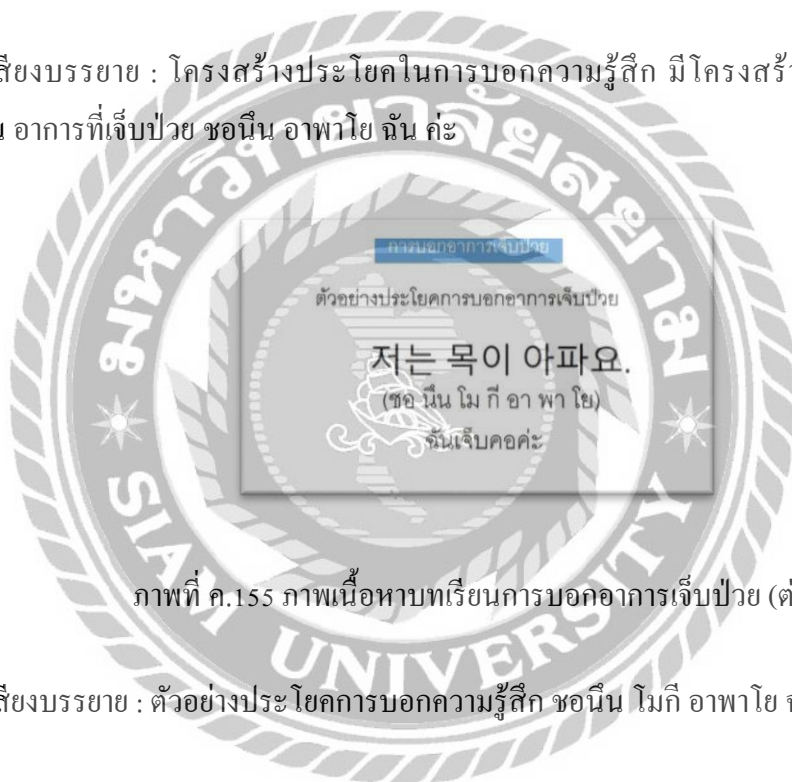
ภาพที่ ค.153 ภาพเนื้อหาบทเรียนการปฏิเสธความช่วยเหลือ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ซอ ฮน จา ฮัน ซู อิด ซีม นี ดา, คัม ชา ฮัม นี ดา ฉันทำเองได้ ขอขอบคุณค่ะ



ภาพที่ ค.154 ภาพเนื้อหาบทเรียนการบอกอาการเจ็บป่วย

เสียงบรรยาย : โครงสร้างประโยคในการบอกความรู้สึก มีโครงสร้างดังนี้ ประธาน ตัวชี้ประธาน อาการที่เจ็บป่วย ขอ นิน อาพาโย ฉัน ค่ะ



ภาพที่ ค.155 ภาพเนื้อหาบทเรียนการบอกอาการเจ็บป่วย (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ตัวอย่างประโยคการบอกความรู้สึก ขอ นิน โม กี อาพาโย ฉันเจ็บคอค่ะ

การบอกอาการเจ็บป่วย		
ตารางคำศัพท์ตัวอย่างการบอกอาการเจ็บป่วยต่างๆ		
	อาการเจ็บป่วย (ก)	
기침을 하다	ศีรษะ อากาศ	ไอ
어지럽다	ขอ นิน อา พา โย	เวียนศีรษะ, ใจสั่น
콧물이 나다	คอ อากาศ	น้ำมูกไหล
열이 나다	ขอ นิน อา พา โย	มีไข้
토하다	ขอ นิน อา พา โย	อาเจียน
배탈이 나다	ขอ นิน อา พา โย	ปวดท้อง

ภาพที่ ค.156 ภาพเนื้อหาบทเรียนตารางคำศัพท์การอาการเจ็บป่วย

การออกอาการเจ็บป่วย		
ตารางคำศัพท์ตัวอย่างอาการออกอาการเจ็บป่วยต่างๆ		
อาการเจ็บป่วย (อ)	คำกริยา	คำคุณศัพท์
체하다	มีอาการ	ป่วย, ไข้หวัด
피가 나다	มีบาดแผล	มีแผล
살사를 하다	ขอทาน	ขอทาน
코가 막히다	จมูกไม่โลด	จมูกไม่โลด
피부가 가렵다	ผิวหนังคัน	คัน
감기에 걸리다	เป็นหวัด	เป็นหวัด

ภาพที่ ค.157 ภาพเนื้อหาบทเรียนตารางคำศัพท์อาการเจ็บป่วย (ต่อ)

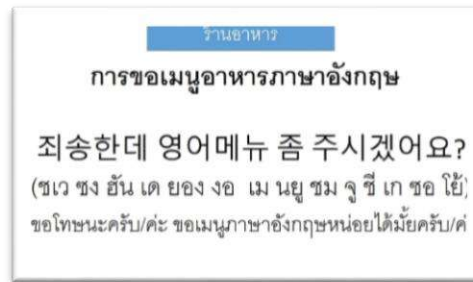
การออกอาการเจ็บป่วย		
ตารางคำศัพท์ตัวอย่างอาการออกอาการเจ็บป่วยต่างๆ		
อาการเจ็บป่วย (อ)	คำกริยา	คำคุณศัพท์
목이 아프다	เจ็บคอ	เจ็บคอ
머리가 아프다	ปวดหัว	ปวดหัว
변비가 있다	ท้องผูก	ท้องผูก
치통	ปวดฟัน	ปวดฟัน
눈이 아프다	เจ็บตา	เจ็บตา

ภาพที่ ค.158 ภาพเนื้อหาบทเรียนตารางคำศัพท์อาการเจ็บป่วย (ต่อ)

ร้านอาหาร
การขอเมนูอาหาร
메뉴 좀 주세요.
(เม นยู ชม จู เซ โย)
ขอเมนูหน่อยครับ/ค่ะ

ภาพที่ ค.159 ภาพเนื้อหาบทเรียนร้านอาหารการขอเมนูอาหาร

เสียงบรรยาย : เมนยู ชม จูเซโย ขอเมนูหน่อยครับ/ค่ะ



ภาพที่ ค.160 ภาพเนื้อหาบทเรียนร้านอาหารการขอเมนูอาหารภาษาอังกฤษ

เสียงบรรยาย : ซเวซงฮันเด ยองงอเมนู ซม จูซีเกซอโย? ขอโทษนะคะ/ค่ะ ขอเมนูภาษาอังกฤษหน่อยได้มั๊ยครับ/ค่ะ



ภาพที่ ค.161 ภาพเนื้อหาบทเรียนร้านอาหารการขอเมนูอาหารภาษาอังกฤษ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ซเวซงฮันเด ยองงอ เมนู กา อีซอโย? ขอโทษนะคะ/ค่ะ ขอเมนูภาษาอังกฤษหน่อยได้มั๊ยครับ/ค่ะ

ร้านอาหาร		
ตารางอาหารต่างๆ		
อาหารประเภทต่างๆ (เนื้อสัตว์)		
불고기	หมู ไก่ ปลา	เนื้อย่างเกาหลี
갈비탕	ซี่โครงหมู	ซูชิโคมัย
갈비	ซี่โครง	ซีโรสยอง
삼겹살	ซี่โครงสามชั้น	เนื้อสุกย่างซี่โครง
삼득김	ปลาสดย่าง	โซกอล
만두	มันฝรั่ง	ถั่วคั่วเกาหลี

ภาพที่ ค.162 ภาพเนื้อหาบทเรียนตารางคำศัพท์อาหารต่างๆ



ร้านอาหาร		
ตารางอาหารต่างๆ		
อาหารประเภทต่างๆ (เนื้อสัตว์)		
육개장	หมู ไก่ ปลา	ซี่โครง
해장국	หมู ไก่ ปลา	ซูชิโคมัย
삼계탕	ซี่โครงหมู	ซีโรสยอง
김치찌개	ซี่โครงหมู	เนื้อสุกย่างซี่โครง
순두부찌개	หมู ไก่ ปลา	ปลาสดย่าง
미역국	มันฝรั่ง	ถั่วคั่วเกาหลี

ภาพที่ ค.163 ภาพเนื้อหาบทเรียนตารางคำศัพท์อาหารต่างๆ (ต่อ)

ร้านอาหาร		
ตารางอาหารต่างๆ		
อาหารประเภทต่างๆ (เนื้อสัตว์)		
라면	ราเมน	หมูย่างเกาหลี
갈국수	กาดูก	ซี่โครง
차장면	จางจาง	เนื้อย่าง
생면	เหนียง	หมูย่าง
짜장	จางจาง	เนื้อย่างเกาหลี

ภาพที่ ค.164 ภาพเนื้อหาบทเรียนตารางคำศัพท์อาหารต่างๆ (ต่อ)

ร้านอาหาร		
ตารางอาหารต่างๆ		
อาหารประเภทต่างๆ (ข้าว)		
공기밥	คงกี บับ	ข้าวสวย
김밥	คิม บับ	ข้าวปั้น
비빔밥	บี บับ บับ	ข้าวมันเกาหลี
오므라이스	ออม ไรส	ข้าวผัดโรตีส
볶음밥	โพ คิม บับ	ข้าวผัด

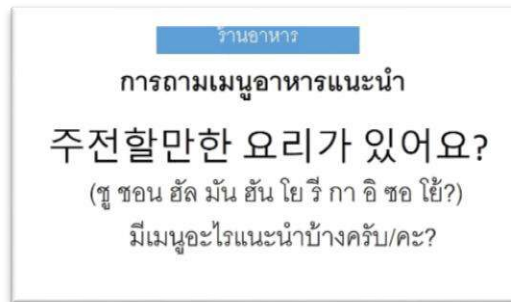
ภาพที่ ค.165 ภาพเนื้อหาบทเรียนตารางคำศัพท์อาหารต่างๆ (ต่อ)



ภาพที่ ค.166 ภาพเนื้อหาบทเรียนตารางคำศัพท์อาหารต่างๆ (ต่อ)

ภาพที่ ค.167 ภาพเนื้อหาบทเรียนตารางคำศัพท์อาหารต่างๆ (ต่อ)





ภาพที่ ค.168 ภาพเนื้อหาบทเรียนร้านอาหารการขอเมนูอาหารแนะนำ

เสียงบรรยาย : ซูซอนฮัลมันฮัน โยริกา อีซอโย? มีเมนูอะไรแนะนำบ้างครับ/คะ?



ภาพที่ ค.169 ภาพเนื้อหาบทเรียนร้านอาหารการขอเมนูอาหารแนะนำ (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ไอ นือ เร ทีก พยอล เม นยู นีน มอ เย โย? วันนี้มีเมนูแนะนำอะไรบ้างครับ/คะ?



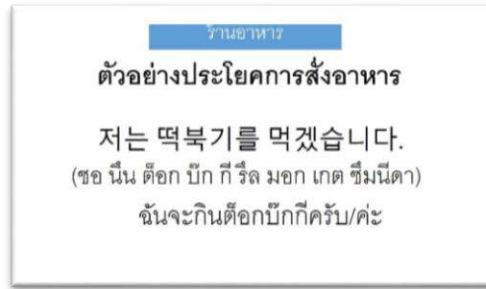
ภาพที่ ค.170 ภาพเนื้อหาบทเรียนร้านอาหารการสั่งอาหาร

เสียงบรรยาย : อีกอซึล จูเซโย ขออันนี้ครับ การสั่งอาหารด้วยประโยคนี้เป็นการสั่งอาหารที่ใช้ในการซื้อที่รูปอาหารให้กับพนักงาน



ภาพที่ ค.171 ภาพเนื้อหาบทเรียนร้านอาหารการสั่งอาหาร (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ขอนั้น 릿/릿 มอกเกตซึมนีดา ฉันจะกิน ครับ/ค่ะ การสั่งอาหารด้วยประโยคนี้เป็นการสั่งอาหารที่ใช้ในการบอกชื่ออาหารที่เราซื้ออาหาร



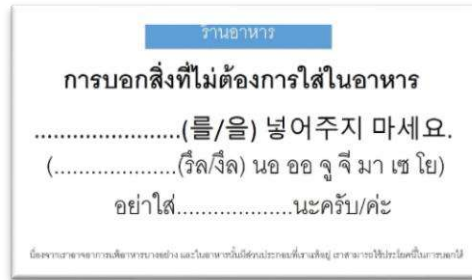
ภาพที่ ค.172 ภาพเนื้อหาบทเรียนร้านอาหารการสั่งอาหาร (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ตัวอย่างประโยคการสั่งอาหาร ซอนีน ต็อกบักกีรีล มอกเกตซิมินดา ฉันจะกินต็อกบักกีรีล/คะ



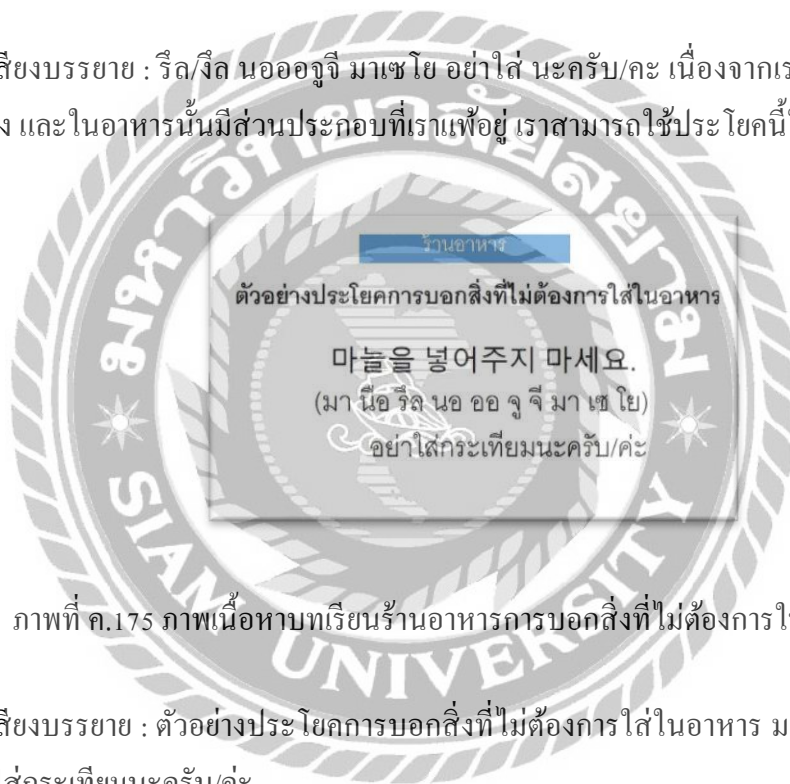
ภาพที่ ค.173 ภาพเนื้อหาบทเรียนร้านอาหารการสั่งอาหาร (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ตัวอย่างประโยคการสั่งอาหาร ซอนีน โฟกิมพาบิล มอกเกตซิมินดา ฉันจะกินข้าวผัดครับ/คะ



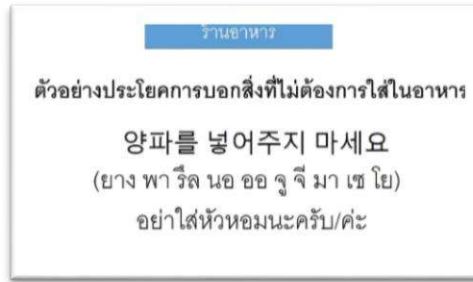
ภาพที่ ค.174 ภาพเนื้อหาบทเรียนร้านอาหารการบอกสิ่งที่ไม่ต้องการในอาหาร

เสียงบรรยาย : รีด/จี๊ด นอออจูจี มาเซโย อย่าใส่ นะครับ/ค่ะ เนื่องจากเราอาจอาการแพ้อาหารบางอย่าง และในอาหารนั้นมีส่วนประกอบที่เราแพ้ เราสามารถใช้ประโยคนี้ในการบอกได้



ภาพที่ ค.175 ภาพเนื้อหาบทเรียนร้านอาหารการบอกสิ่งที่ไม่ต้องการในอาหาร (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ตัวอย่างประโยคการบอกสิ่งที่ไม่ต้องการใส่ในอาหาร มานีอรีด นอออจูจี มาเซโย อย่าใส่กระเทียมนะครับ/ค่ะ



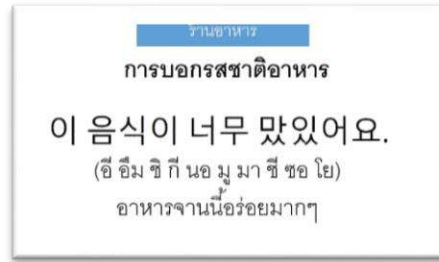
ภาพที่ ค.176 ภาพเนื้อหาบทเรียนร้านอาหารการบอกสิ่งที่ไม่ต้องการในอาหาร (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ตัวอย่างประโยคการบอกสิ่งที่ไม่ต้องการใส่ในอาหาร ยางพาริล นอออกจือ มาเซ โย อย่าใส่หัวหอมมะคريب/คะ



ภาพที่ ค.177 ภาพเนื้อหาบทเรียนร้านอาหารการบอกเมื่อยังไม่ได้อาหาร

เสียงบรรยาย : ยอกึโย , เซกา ซูมนแฮคนิน เค อิมชีกี อัจก อัน นาวาโย ยังไม่ได้อาหารที่สั่งเลย ครับ



ภาพที่ ค.178 ภาพเนื้อหาบทเรียนร้านอาหารการบอกรสชาติอาหาร

เสียงบรรยาย : อี อีมซิกก็ นอมู มาชีซอโย อาหารจานนี้อร่อยมากๆ



ภาพที่ ค.179 ภาพเนื้อหาบทเรียนร้านอาหารการบอกรสชาติอาหาร (ต่อ)

เสียงบรรยาย : ซองมัด มาชีซอโย อร่อยจริง



ภาพที่ ค.180 ภาพเนื้อหาบทเรียนร้านอาหารการบอกรสชาติอาหาร (ต่อ)

เสียงบรรยาย : มาชี โซฮาโย รสชาติดี

ร้านอาหาร		
การบอกรสชาติอาหาร		
	รสชาติในภาษาไทย	
맛다	อร่อย	อร่อย
느끼하다	ดี	อร่อย
맵다	เผ็ด	เผ็ด
쓰다	จืด	จืด
싱겁다	จืดจาง	จืด
시다	เปรี้ยว	เปรี้ยว
짜다	เค็ม	เค็ม
뜨겁다	ร้อน	ร้อน
차갑다	เย็น	เย็น

ภาพที่ ค.181 ภาพเนื้อหาบทเรียนตารางคำศัพท์บอกรสชาติอาหาร



ภาพที่ ค.182 ภาพเนื้อหาบทเรียนร้านอาหารการบอกเรียกเก็บเงิน

เสียงบรรยาย : ขอ ก็ โย, คเยชันแอจูเซโย เก็บเงินด้วยครับ/ค่ะ

## ประวัติคณะผู้จัดทำ

รหัสนักศึกษา 5505100045  
ชื่อ-นามสกุล นางสาวอติตยา เนาวิโนนทอง  
ที่อยู่ 858 หมู่บ้านศรีกมล ถนนเพชรเกษม63  
แขวงบางแค เขตหลักสอง กรุงเทพฯ 10160  
เบอร์โทรศัพท์ 089-222-4423  
E-Mail aewatittaya@gmail.com  
ระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย โรงเรียนสมเด็จพระปิยมหาราชรมณียเขต  
ระดับปริญญาตรี มหาวิทยาลัยสยาม

รหัสนักศึกษา 5505100068  
ชื่อ-นามสกุล นางสาวปณิตดา โพธิ์เย็น  
ที่อยู่ 818 หมู่บ้านกานดา ซอย 8 ถนนมาเจริญ  
แขวงหนองแขม เขตหนองแขม กรุงเทพฯ 10160  
เบอร์โทรศัพท์ 085-018-9323  
E-Mail sinehwa@gmail.com  
ระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย โรงเรียนศึกษานารีวิทยา  
ระดับปริญญาตรี มหาวิทยาลัยสยาม

รหัสนักศึกษา 5505100075  
ชื่อ-นามสกุล นายปัญญา วรรณบุญกุล  
ที่อยู่ 216 หมู่ 9 ตำบลสบบง อำเภอกูซาง  
จังหวัดพะเยา 56110

เบอร์โทรศัพท์ 093-030-1645  
E-Mail panyapoli0001@hotmail.com  
ระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย โรงเรียนราชประชานุเคราะห์ 24  
ระดับปริญญาตรี มหาวิทยาลัยสยาม